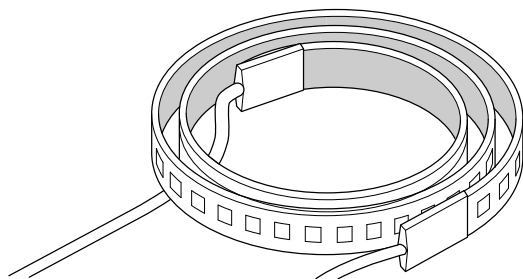


KAMPA

TENTS AND EQUIPMENT

LIGHTING

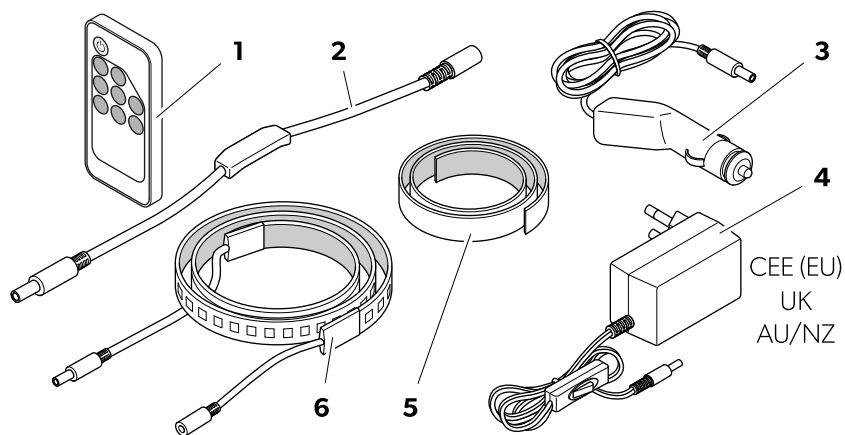


SabreLink Flex Starter

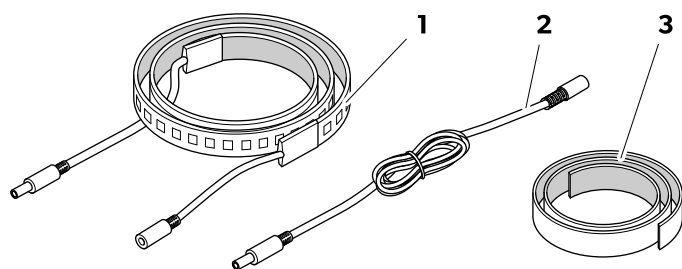
EN	Tent light Installation and Operating Manual.....	7
DE	Zeltleuchte Montage- und Bedienungsanleitung.....	13
FR	Éclairage de l'auvent Instructions de montage et de service.....	20
ES	Luz para tienda Instrucciones de montaje y de uso.....	27
PT	Lâmpada da tenda Instruções de montagem e manual de instruções.....	33
IT	Luce della tenda Istruzioni di montaggio e d'uso.....	39
NL	Voortentlicht Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing.....	45
DA	Forteltlampe Monterings- og betjeningsvejledning.....	51
SV	Tältlampa Monterings- och bruksanvisning.....	57
NO	Forteltbelysning Monterings- og bruksanvisning.....	63
FI	Telttavallo Asennus- ja käyttöohje.....	69
PL	Lampa namiotowa Instrukcja montażu i obsługi.....	75

SK	Osvetlenie verandy stanu Návod na montáž a uvedenie do prevádzky.....	81
CS	Světlo Návod k montáži a obsluze.....	87
HU	Védőtető-lámpa Szerelési és használati útmutató.....	93
HR	Svjetlo za šator Upute za montažu i rukovanje.....	100
TR	Çadır ışığı Montaj ve Kullanım Kılavuzu.....	106
SL	Šotorska luč Navodila za montažo in uporabo.....	112
RO	Lampă cort Manual de instalare și de utilizare.....	118
BG	Осветление за палатка Ръководство за инсталация и работа.....	124
ET	Telgi valgusti Paigaldus- ja kasutusjuhend.....	131
EL	Φως τέντας Εγχειρίδιο τοποθέτησης και χρήσης.....	137
LT	Palapinės šviestuvai Montavimo ir naudojimo vadovas.....	144
LV	Telts lampā Uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmata.....	150

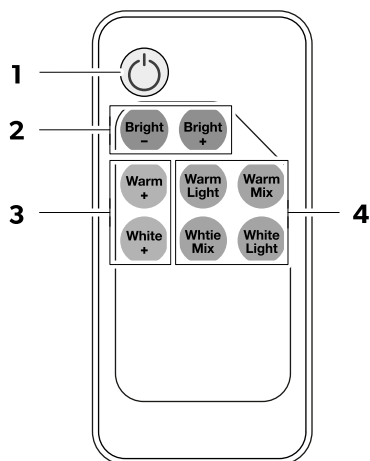
1



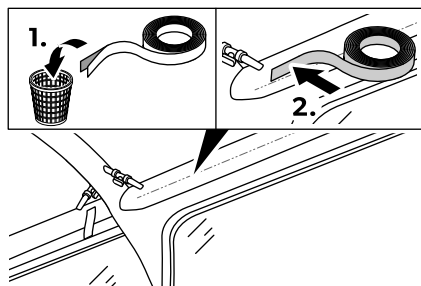
2



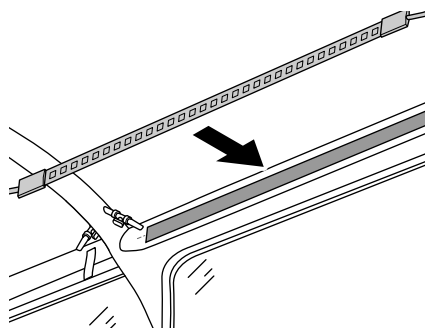
3



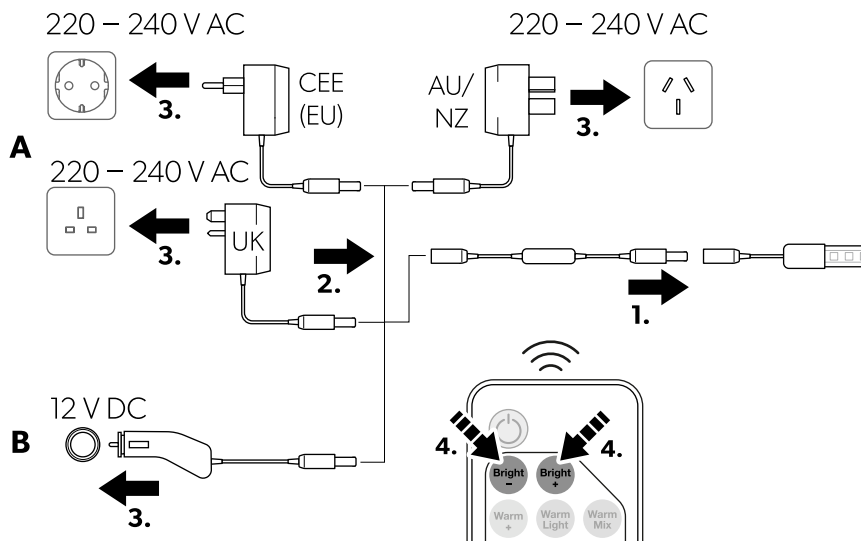
4



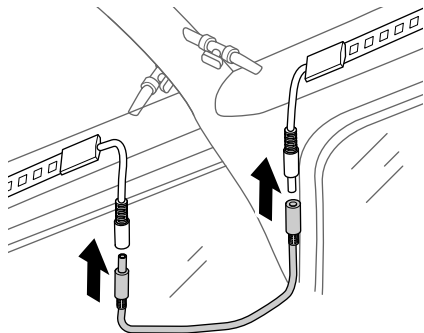
5



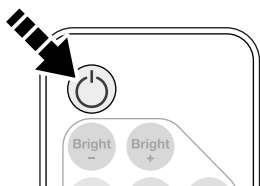
6



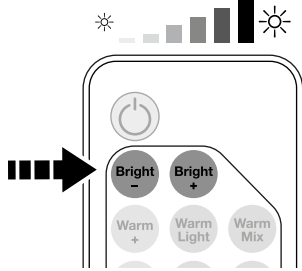
7



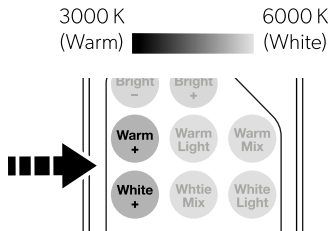
8



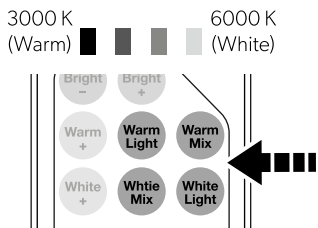
9



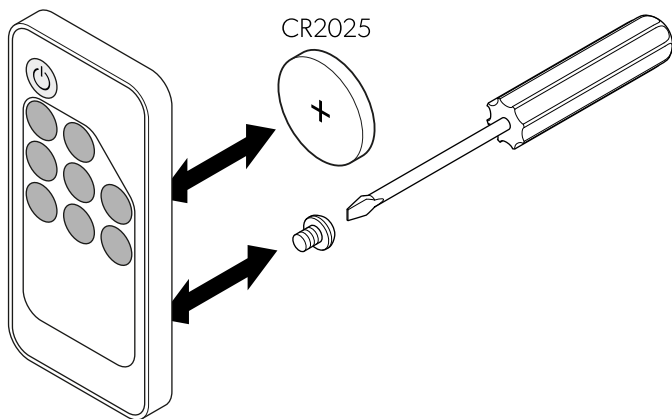
10



11



12



English

1	Important notes.....	7
2	Explanation of symbols.....	7
3	Safety instructions.....	7
4	Accessories.....	8
5	Scope of delivery.....	8
6	Intended use.....	9
7	Technical description.....	9
8	Installation.....	9
9	Operation.....	9
10	Cleaning.....	10
11	Troubleshooting.....	10
12	Warranty.....	10
13	Disposal.....	11
14	Technical data.....	11

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



WARNING!

- > Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



NOTICE!

- > Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions

General safety



WARNING! Electrocuting hazard

- > If the power cable for this device is damaged, it must be replaced with a suitable power cable or assembly available from the manufacturer or its service agent to prevent safety hazards.
- > This device may only be repaired by qualified personnel. Inadequate repairs can lead to considerable hazards. Contact an authorized service center in case of repair.



WARNING! Health hazard

- > **For the European Union, UK and Turkey:** This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. **For all other regions:** This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.
- > Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- > Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



WARNING! Ingestion hazard

This product contains a cell or coin battery. Death or serious injury can occur if ingested. A swallowed button cell or coin battery can cause internal chemical burns in as little as **2 hours**.

- > Keep new and used batteries out of reach of children.
- > Even used batteries may cause severe injury or death.
- > **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

- > Call a local poison control center for treatment information.
- > Call the 24 h Poisons Information Centre on 13 11 26 (Australia) or 0800 764 766 (New Zealand) for fast, expert advice.
- > Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- > Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- > Battery type: CR2025; voltage: 3 V
- > Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- > Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- > Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.
- > Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- > Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do not dispose of batteries in household trash or incinerate.



NOTICE! Damage hazard

- > Never pull the plug out of the socket by the cable.
- > The device shall not be exposed to rain.

Safety when installing the device



WARNING! Electrocutation hazard and fire hazard

- > When positioning the device, ensure that the supply cord is not trapped or damaged.
- > Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the device.

Safety when operating the device



WARNING! Electrocutation hazard

- > Do not use the device if the device itself or its connection cables are visibly damaged.
- > Before starting the device, ensure that the power supply cable and plug are dry, and that the plug is free of rust and dirt.
- > Do **not** use the device in a salty, damp, or wet environment or immerse it in liquids. Store the device in a dry place.



NOTICE! Damage hazard

- > Before start-up, check that the voltage specification on the rating label is the same as that of the power supply.
- > Only use accessories that are recommended by the manufacturer.
- > DO NOT MODIFY OR ADAPT ANY OF THE COMPONENTS IN ANY WAY.
- > Protect the device and the cable(s) against heat and moisture.
- > Only select operation with DC power supply if the vehicle engine is running and providing sufficient voltage, or if you are using a battery monitor.
- > When operating the device from an AC power supply ensure that the socket outlet has a residual current device.

4 Accessories

The add-on kit allows to connect an additional LED strip to the starter kit.

The starter kit can be expanded with up to 2 add-on kits.

Description	Ref. no.
Add-on kit	9120000349

5 Scope of delivery

SabreLink Flex

Fig. 1 on page 2

Item in  Fig. 1	Description	Quantity
1	Remote control	1
2	Remote receiver	1
3	DC power cable (5 m)	1

Item in Fig. 1	Description	Quantity
4	AC power cable with CEE (EU), UK, and AU/NZ power adapter (5 m)	1
5	Velcro strip	1
6	LED strip	1

Add-on kit

Fig. 2 on page 2

Item in Fig. 2	Description	Quantity
1	LED strip	1
2	Connection cable (3 m)	1
3	Velcro strip (1.5 m)	1

6 Intended use

The tent light is intended for use inside tents or awning tents to provide interior illumination.

The tent light is suitable for indoor use.

The tent light is not suitable for outdoor use.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Kampa reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Technical description

The tent light is designed for operation from a 230 V~ or a 12 V= power supply.

Up to 3 LED lights can be connected using a single power adapter (a starter kit with two add-on kits).

The light source is not replaceable.

Control elements

Fig. 3 on page 3

Item in Fig. 3	Description
1	Turn on/off
2	Adjust brightness gradually
3	Adjust color temperature gradually
4	Preset color temperatures

8 Installation



NOTE

All Dometic tents manufactured from the year 2021 onward have Velcro stitched onto their air poles.

These tents do not require the attachment of the supplied Velcro strip.

8.1 Installing the starter kit

1. If necessary, attach the Velcro strip as shown:

Fig. 4 on page 3

2. Attach the LED strip as shown:

Fig. 5 on page 3

3. Connect the power supply and pair the remote as shown:

Fig. 6 on page 4

8.2 Installing the add-on kit

- > Install the add-on kit as shown:

Fig. 7 on page 4

9 Operation

9.1 Before first use

- > Ensure that the plastic tab at the backside of the remote control has been removed.

- > Ensure that the remote control is paired with the remote receiver ( Fig. 6, 4).

9.2 Switching on and off

- > Switch the LED light on and off as shown:

 **Fig. 8 on page 4**

9.3 Changing the brightness

- > Change the brightness gradually as shown:

 **Fig. 9 on page 5**

9.4 Changing the color temperature

- > Change the color temperature gradually as shown:

 **Fig. 10 on page 5**

- > Select a preset color temperature as shown:

 **Fig. 11 on page 5**

Preset	Color temperature
"Warm Light"	3000 K
"Warm Mix"	4000 K
"White Mix"	4500 K
"White Light"	6000 K

9.5 Replacing the battery

- > Use a screwdriver to open the battery compartment on the backside of the remote control and replace the battery with a battery of the same type.

 **Fig. 12 on page 6**

9.6 Storing the device

- > Store the device in a clean and dry space.

10 Cleaning



WARNING! Electrocutation hazard

- > Unplug the device from the power supply before cleaning and maintenance.



NOTICE! Damage hazard

- > Never clean the device under running water or in dish water.
- > Do not use sharp or hard objects, abrasive cleaning agents or bleach during cleaning as these may damage the device.
- > Occasionally clean the product with a damp cloth.

11 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The remote control does not work.	The plastic tab that isolates the battery has not been removed.	Remove the plastic tab.
	The battery of the remote control is empty.	Replace the battery (Replacing the battery on page 10).
	The remote receiver is placed within a metal enclosure or another closed-off location and therefore the wireless signal is compromised.	Place the remote receiver away from any metal enclosure or closed-off locations.
The remote control is not paired to the remote receiver correctly.		Pair the remote control to the remote receiver ( Fig. 6, 4).

12 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see dometic.com/dealer) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

Australia and New Zealand only

If the product does not work as it should, please contact your retailer or the manufacturer's branch in your country (see dometic.com/dealer). The warranty applicable to your product is 2 year(s).

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
 - A reason for the claim or description of the fault
- Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits provided to you as the consumer by this warranty are in addition to other rights and remedies available to you under the law.

This warranty policy is subject to the conditions and guarantees which are mandatory as implied by the Consumer Guarantees Act 1993(NZ).

Please find local support at the following link address: dometic.com/dealer

13 Disposal



Place the packaging material in the appropriate waste bin wherever possible. This separation is necessary, as packaging is a valuable resource and improper disposal may impact human health and the environment.



The crossed-out wheeled bin indicates that the product is electrical or electronic equipment or contains batteries and must be collected separately for proper treatment, recovery, and recycling. **The consumer is legally obliged to dispose of properly any electrical or electronic equipment, light sources, batteries and rechargeable batteries separately from general household waste!**

This separation is necessary, as batteries, light sources and electrical appliances are valuable resources and may contain substances that are harmful to humans and the environment.

To finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

The product and batteries can be disposed free of charge.

Remove any batteries and rechargeable batteries before recycling this product.

Batteries containing more than 0.002 % cadmium or more than 0.004 % lead are marked with the chemical symbol for the metal concerned: Cd or Pb.

Australia and New Zealand only



NOTE Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, wherever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with applicable national and local disposal regulations.



Recycling products with non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources:

- If the product contains any non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources, you don't have to remove them before disposal.
- If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

14 Technical data

	SabreLink Flex
Connection voltage	220 – 240 V~ 12 V---
Power consumption	8 W
Dimensions (H × W × D)	10 × 1500 × 5 mm
Weight	690 g
Marks and certifications	
	Remote control
Working voltage	5 – 12 V---
Output current	≤ 3 A

	Remote control
Mode	RF wireless
Frequency	433 MHz
Distance	≥ 15 m in open area
Marks and certifications	  

Hereby, Dometic UK Awnings Ltd. declares that the radio equipment type SabreLink Flex Starter is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: documents.dometic.com

Deutsch

1	Wichtige Hinweise.....	13
2	Erklärung der Symbole.....	13
3	Sicherheitshinweise.....	13
4	Zubehör.....	15
5	Lieferumfang.....	15
6	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	15
7	Technische Beschreibung.....	15
8	Installation.....	16
9	Betrieb.....	16
10	Reinigung.....	16
11	Fehlersuche und Fehlerbehebung.....	17
12	Gewährleistung.....	17
13	Entsorgung.....	17
14	Technische Daten.....	18

1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com.

2 Erklärung der Symbole

Ein Signalwort kennzeichnet Sicherheits- und Sachschadensmeldungen und gibt zudem den Grad oder das Ausmaß der Gefährdung an.



WARNUNG!

- > Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



ACHTUNG!

- > Weist auf eine Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.



HINWEIS Zusätzliche Informationen zur Bedienung des Produktes.

3 Sicherheitshinweise

Grundlegende Sicherheit



WARNUNG! Gefahr durch Stromschlag

- > Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendienst durch ein geeignetes Netzkabel oder eine geeignete Einheit ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- > Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an einen autorisierten Kundendienst.



WARNUNG! Gesundheitsgefahr

- > **Für die Europäische Union, das Vereinigte Königreich und die Türkei:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. **Für alle anderen Regionen:** Dieses Produkt ist nicht für die Benutzung durch Personen (inkl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, diese werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden hinsichtlich der Benutzung des Produkts eingewiesen.
- > Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- > Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.



WARNUNG! Gefahr durch Verschlucken

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Verschlucken kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Das Verschlucken einer Knopfzellenbatterie kann innerhalb von nur **2 Stunden** innere Verätzungen verursachen.

- > Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- > Auch gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen verursachen oder zum Tod führen.
- > **Suchen Sie sofort einen Arzt auf**, wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in irgendeinen Körperteil eingeführt wurde.
- > Wenden Sie sich an die örtliche Giftnotrufzentrale, um Informationen zur Behandlung zu erhalten.
- > Wenden Sie sich an das 24 h Giftnotrufzentrum unter 13 11 26 (Australien) oder 0800 764 766 (Neuseeland), um schnelle fachkundige Beratung zu erhalten.
- > Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- > Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien, Batterien verschiedener Marken oder unterschiedliche Batterietypen wie Alkali-, Zink-Kohle- oder wiederaufladbare Batterien.
- > Batterietyp: CR2025; Spannung: 3 V
- > Erzwungenes Entladen, Wiederaufladen, Demontieren, Erhitzen über (vom Hersteller angegebene Temperatur) sowie Verbrennen sind unzulässig. Zuwiderhandeln kann zu Verletzungen durch Entgasung, Auslaufen oder Explosion führen und Verätzungen verursachen.
- > Achten Sie darauf, dass die Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung korrekt eingelegt sind (+ und -).
- > Stellen Sie sicher, dass das Batteriefach immer vollständig und sicher verschlossen ist. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Gerät nicht mehr, entnehmen Sie die Batterien und halten Sie sie von Kindern fern.
- > Entnehmen Sie Batterien aus Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht

verwendet wurden, und recyceln bzw. entsorgen sie die Batterien umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.

- > Verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften entfernen und umgehend recyceln oder entsorgen und von Kindern fernhalten. Batterien nicht im Hausmüll entsorgen oder verbrennen.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- > Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- > Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.

Sicherheit bei der Montage des Gerätes



WARNUNG! Stromschlag- und Brandgefahr

- > Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- > Platzieren Sie keine Steckdosenleisten oder tragbare Stromversorgungen hinter dem Gerät.

Sicherheit beim Betrieb des Geräts



WARNUNG! Gefahr durch Stromschlag

- > Wenn das Gerät oder die Anschlusskabel sichtbare Beschädigungen aufweisen, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- > Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass das Stromversorgungskabel und der Stecker trocken sind und der Stecker frei von Rost und Schmutz ist.
- > Verwenden Sie das Gerät **nicht** in einer salzigen, feuchten oder nassen Umgebung und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- > Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.
- > Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

- > FÜHREN SIE KEINE ÄNDERUNGEN BZW. ANPASSUNGEN AN KOMPONENTEN DURCH.
- > Schützen Sie das Gerät und die Kabel vor Hitze und Nässe.
- > Wählen Sie den Betrieb am Gleichstromnetz nur, wenn der Fahrzeugmotor läuft und die Lichtmaschine ausreichende Spannung liefert oder wenn Sie einen Batteriewächter verwenden.
- > Achten Sie beim Betrieb des Gerätes an einem Wechselstromnetz darauf, dass die Steckdose über einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) verfügt.

4 Zubehör

Das Zusatzkit ermöglicht den Anschluss einer zusätzlichen LED-Leiste an das Starterkit.

Das Starterkit kann um bis zu 2 Zusatzkits erweitert werden.

Beschreibung	Art.-Nr.
Nachrüst-Satz	9120000349

5 Lieferumfang

SabreLink Flex

 **Abb. 1** auf Seite 2

Pos. in  Abb. 1	Beschreibung	Anzahl
1	Fernbedienung	1
2	Fernbedienungsempfänger	1
3	Gleichstromkabel (5 m)	1
4	Wechselstrom-Netzkabel mit Netzadaptern für CEE (EU), UK und AU/NZ (5 m)	1
5	Klettband	1
6	LED-Streifen	1

Nachrüst-Satz

 **Abb. 2** auf Seite 2

Pos. in  Abb. 2	Beschreibung	Anzahl
1	LED-Streifen	1
2	Anschlusskabel (3 m)	1
3	Klettband (1,5 m)	1

6 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Zeltleuchte ist für die Verwendung in Zelten oder Vorzelten zur Beleuchtung des Innenraums vorgesehen.

Die Zeltleuchte ist für den Einsatz in Innenräumen geeignet.

Die Zeltleuchte ist nicht für den Einsatz in Außenbereichen geeignet.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Installation oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Kampa behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

7 Technische Beschreibung

Die Zeltleuchte ist für den Betrieb mit einer 230 V~ oder 12 V== Stromversorgung ausgelegt.

Es können bis zu 3 LED-Leuchten über ein einzelnes Netzteil angeschlossen werden (ein Starterkit mit zwei Zusatzkits).

Die Lichtquelle kann nicht ausgetauscht werden.

Bedienelemente

 **Abb. 3** auf Seite 3

Pos. in  Abb. 3	Beschreibung
1	Ein-/Ausschalten
2	Helligkeit stufenweise einstellen
3	Farbtemperatur stufenweise einstellen
4	Farbtemperatur-Voreinstellungen

8 Installation



HINWEIS

Alle Dometic Zelte, die ab dem Jahr 2021 hergestellt wurden, sind mit einem Klettband an den AirPoles ausgestattet.

Bei diesen Zelten muss das mitgelieferte Klettband nicht befestigt werden.

8.1 Installieren des Starterkits

1. Falls erforderlich, befestigen Sie das Klettband wie dargestellt:

 **Abb. 4** auf Seite 3

2. Befestigen Sie die LED-Leiste wie dargestellt:

 **Abb. 5** auf Seite 3

3. Schließen Sie das Netzteil an, und koppeln Sie die Fernbedienung wie dargestellt:

 **Abb. 6** auf Seite 4

8.2 Installieren des Zusatzkits

- > Montieren Sie das Zusatzkit wie dargestellt:

 **Abb. 7** auf Seite 4

9 Betrieb

9.1 Vor dem ersten Gebrauch

- > Stellen Sie sicher, dass die Kunststoffflasche an der Rückseite der Fernbedienung entfernt wurde.
- > Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung mit dem Fernbedienungsempfänger ( **Abb. 6**, **4**) gekoppelt ist.

9.2 Ein- und ausschalten

- > Schalten Sie die LED-Leuchte wie dargestellt ein und aus:

 **Abb. 8** auf Seite 4

9.3 Ändern der Helligkeit

- > Ändern Sie die Helligkeit stufenweise wie dargestellt:

 **Abb. 9** auf Seite 5

9.4 Ändern der Farbtemperatur

- > Ändern Sie die Farbtemperatur stufenweise wie dargestellt:

 **Abb. 10** auf Seite 5

- > Wählen Sie eine voreingestellte Farbtemperatur aus wie dargestellt:

 **Abb. 11** auf Seite 5

Voreingestellte	Farbtemperatur
"Warm Light"	3000 K
"Warm Mix"	4000 K
"White Mix"	4500 K
"White Light"	6000 K

9.5 Batterie wechseln

- > Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung mit einem Schraubendreher, und ersetzen Sie die Batterie durch eine Batterie desselben Typs.

 **Abb. 12** auf Seite 6

9.6 Gerät einlagern

- > Lagern Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort.

10 Reinigung



WARNUNG! Gefahr durch Stromschlag

- > Ziehen Sie den Stecker des Geräts vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus der Steckdose.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- > Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser oder gar im Spülwasser.
- > Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen oder harten Gegenstände, scheuernden Reinigungsmittel oder Bleichmittel, da diese das Gerät beschädigen können.
- > Reinigen Sie das Produkt gelegentlich mit einem feuchten Tuch.

11 Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Kunststofflasche, die die Batterie isoliert, wurde nicht entfernt.	Entfernen Sie die Kunststofflasche.
	Die Batterie der Fernbedienung ist leer.	Ersetzen Sie die Batterie (Batterie wechseln auf Seite 16).
	Der Fernbedienungsempfänger wurde in einem Metallgehäuse oder an einem anderen abgeschirmten Ort platziert, wodurch das Funksignal beeinträchtigt wird.	Platzieren Sie den Fernbedienungsempfänger nicht in einem Metallgehäuse oder an einem anderen abgeschirmten Ort.
	Die Fernbedienung ist nicht korrekt mit dem Fernbedienungsempfänger gekoppelt.	Koppeln Sie die Fernbedienung mit dem Fernbedienungsempfänger (Abb. 6, 4).

12 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe dometic.com/dealer) oder an Ihren Fachhändler.

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Gewährleistungsantrag folgende Unterlagen mit dem Gerät ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Gewährleistung führen können.

Nur Australien und Neuseeland

Sollte das Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe dometic.com/dealer). Die für Ihr Produkt geltende Gewährleistung beträgt 2 Jahr(e).

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Gewährleistungsantrag folgende Unterlagen mit dem Gerät ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Gewährleistung führen können.

Unsere Waren unterliegen Garantieansprüchen, die nach dem australischen Verbraucherschutzgesetz („Australian Consumer Law“) nicht ausgeschlossen werden können. Sie haben Anspruch auf Ersatz oder Rückerstattung bei einem schwerwiegenden Defekt und auf Entschädigung für alle anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verluste oder Schäden. Sie haben außerdem Anspruch auf Reparatur oder Ersatz der Waren, wenn die Waren nicht von akzeptabler Qualität sind und der Defekt keinen schwerwiegenden Defekt darstellt. Die durch diese Gewährleistung bestehenden Vorteile gelten zusätzlich zu anderen Rechten und Rechtsmitteln, die Ihnen nach dem Gesetz zur Verfügung stehen.

Diese Gewährleistungsrichtlinie unterliegt den Bedingungen und Gewährleistungen, die gemäß dem Consumer Guarantees Act 1993(NZ) zwingend vorgeschrieben sind.

Einen Kundendienst in Ihrer Nähe finden Sie unter: dometic.com/dealer

13 Entsorgung



Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in die entsprechenden Wertstofftonnen. Diese Trennung ist notwendig, da die Verpackung eine wertvolle Ressource ist und eine unsachgemäße Entsorgung unsere Gesundheit und Umwelt gefährden kann.



Die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern zeigt an, dass es sich bei dem Produkt um ein elektrisches oder elektronisches Gerät handelt oder dass es Batterien enthält und zur ordnungsgemäßen Aufbereitung, Rückgewinnung und zum Recycling getrennt gesammelt werden muss. **Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, Leuchtmittel, Batterien und wiederaufladbare Batterien getrennt vom allgemeinen Hausmüll ordnungsgemäß zu entsorgen!**



Recycling von Produkten mit nicht auswechselbaren Batterien, wiederaufladbaren Batterien oder Leuchtmitteln:

- Wenn das Produkt nicht auswechselbare Batterien, wiederaufladbare Batterien oder Leuchtmittel enthält, brauchen Sie diese vor der Entsorgung nicht zu entfernen.
- Wenn Sie das Gerät endgültig entsorgen möchten, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Wertstoffhof vor Ort oder bei Ihrem Fachhändler, wie dies gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften zu tun ist.

Diese Trennung ist erforderlich, da Batterien, Leuchtmittel und Elektrogeräte wertvolle Ressourcen sind und Substanzen enthalten können, die für Mensch und Umwelt schädlich sind.

Wenn Sie das Gerät endgültig entsorgen möchten, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Wertstoffhof vor Ort oder bei Ihrem Fachhändler, wie dies gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften zu tun ist.

Das Produkt und die Batterien können kostenlos entsorgt werden.

Entfernen Sie sämtliche Batterien und wiederaufladbare Batterien, bevor Sie dieses Produkt recyceln.

Batterien, die mehr als 0,002 % Cadmium oder mehr als 0,004 % Blei enthalten, sind mit dem chemischen Symbol für das betreffende Metall gekennzeichnet: Cd oder Pb.

Nur Australien und Neuseeland



HINWEIS Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll. Wenden Sie sich an einen örtlichen Wertstoffhof oder einen Fachhändler, um zu erfahren, wie Sie das Produkt gemäß den geltenden nationalen und lokalen Entsorgungsvorschriften entsorgen können.

14 Technische Daten

	SabreLink Flex
Anschlussspannung	220 – 240 V~ 12 V ⁼⁼
Leistungsaufnahme	8 W
Abmessungen (H × B × T)	10 × 1500 × 5 mm
Gewicht	690 g
Kennzeichnungen und Zertifikate	  
	Fernbedienung
Betriebsspannung	5 – 12 V ⁼⁼
Ausgangsstrom	≤ 3 A
Betriebsart	Funkverbindung
Frequenz	433 MHz
Entfernung	≥ 15 m im freien Gelände
Kennzeichnungen und Zertifikate	  

Hiermit erklärt Dometic UK Awnings Ltd., dass der Funkgerätetyp SabreLink Flex Starter der Richtlinie

2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der
EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden
Internetadresse verfügbar: documents.dometic.com

Français

1	Remarques importantes.....	20
2	Signification des symboles.....	20
3	Consignes de sécurité.....	20
4	Accessoires.....	22
5	Contenu de la livraison.....	22
6	Usage conforme.....	22
7	Description technique.....	22
8	Installation.....	23
9	Utilisation.....	23
10	Nettoyage.....	23
11	Dépannage.....	24
12	Garantie commerciale.....	24
13	Mise au rebut.....	24
14	Caractéristiques techniques.....	25

1 Remarques importantes

Veillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

Un mot de signallement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



AVERTISSEMENT !

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVIS !

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité

Sécurité générale



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un bloc d'alimentation approprié fourni par le fabricant ou un agent de service agréé pour éviter tout danger.
- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur ce dispositif. Des réparations inadéquates peuvent engendrer des risques considérables. Contactez un centre d'entretien agréé si des réparations sont nécessaires.



AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé

- Pour l'Union européenne, le Royaume-Uni et la Turquie :** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Pour toutes les autres régions :** Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



AVERTISSEMENT ! Risque d'ingestion

Ce produit contient une pile bouton. L'ingestion peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement **2 heures**.

- > Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- > Même les piles usagées peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- > **Consultez immédiatement un médecin** si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps.
- > Appeler un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- > Appelez le centre d'information sur les poisons disponible 24 h/24 au 13 11 26 (Australie) ou au 0800 764 766 (Nouvelle-Zélande) pour obtenir rapidement des conseils d'experts.
- > Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- > Ne mélangez pas de piles neuves et usagées, de marques différentes ou de types de piles tels que des piles alcalines, des piles au carbone-zinc ou des piles rechargeables.
- > Type de pile : CR2025 ; tension : 3 V
- > Ne forcez pas la décharge, la recharge, le démontage ou l'incinération lorsque la chaleur est au-dessus de la température nominale spécifiée par le fabricant. Vous risqueriez de vous blesser en raison de la ventilation, d'une fuite ou d'une explosion et de subir des brûlures chimiques.
- > Assurez-vous que les piles sont installées correctement, conformément à la polarité (+ et -).
- > Fixez toujours complètement le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.
- > Retirez et recyclez immédiatement ou mettez au rebut les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée conformément aux réglementations locales.
- > Retirez et recyclez ou jetez immédiatement les piles usagées conformément aux réglementations locales et gardez-les hors de portée des enfants. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères et ne les incinérez pas.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.
- > L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

Sécurité lors du montage de l'appareil



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution et d'incendie

- > Lors de la mise en place de l'appareil, prenez garde à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation.
- > Ne placez pas de multiprises portables ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'appareil



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

- > Ne mettez pas l'appareil en service si celui-ci ou les câbles de raccordement présentent des dommages apparents.
- > Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont secs et que la prise est exempte de rouille et de saletés.
- > N'utilisez **pas** l'appareil dans un environnement salé, mouillé ou humide et ne l'immergez pas dans des liquides. Stockez l'appareil dans un endroit sec.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Avant la mise en service, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique dont vous disposez.
- > Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- > **NE MODIFIEZ PAS ET N'ADAPTEZ PAS LES COMPOSANTS DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT.**
- > Tenez l'appareil et le ou les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.
- > Sélectionnez le fonctionnement sur courant continu uniquement lorsque le moteur du véhicule tourne et fournit une tension suffisante, ou lorsque vous utilisez un moniteur de batterie.

- Lorsque vous utilisez l'appareil à partir d'une alimentation CA, assurez-vous que la prise de courant est équipée d'un dispositif différentiel.

4 Accessoires

Le kit d'extension permet de connecter une bande à LED supplémentaire au kit de démarrage.

Le kit de démarrage peut être étendu avec jusqu'à 2 kits d'extension.

Description	N° d'article
Kit d'extension	9120000349

5 Contenu de la livraison

SabreLink Flex

 **fig. 1** à la page 2

Élément dans  fig. 1	Description	Quantité
1	Télécommande	1
2	Récepteur à distance	1
3	Câble d'alimentation CC (5 m)	1
4	Câble d'alimentation CA avec adaptateur secteur UE, Royaume-Uni et AU/NZ (5 m)	1
5	Bande velcro	1
6	Bande à led	1

Kit d'extension

 **fig. 2** à la page 2

Élément dans  fig. 2	Description	Quantité
1	Bande à led	1
2	Câble de connexion (3 m)	1
3	Bande autoagrippante (1,5 m)	1

6 Usage conforme

L'éclairage de tente est destiné à être utilisé à l'intérieur de tentes ou d'auvents pour fournir un éclairage intérieur.

L'éclairage de tente convient à une utilisation en intérieur.

L'éclairage de tente n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
 - d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
 - de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
 - d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel
- Kampa se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

7 Description technique

L'éclairage de tente est conçu pour fonctionner à partir d'une alimentation 230 V~ ou 12 V=.

Jusqu'à trois lampes à LED peuvent être connectées à l'aide d'un seul adaptateur secteur (un kit de démarrage avec deux kits d'extension).

La source lumineuse n'est pas remplaçable.

Éléments de commande

 **fig. 3** à la page 3

Élément dans  fig. 3	Description
1	Activer/désactiver
2	Réglez progressivement la luminosité

Élément dans  fig. 3	Description
3	Réglez progressivement la température de couleur
4	Températures de couleur prédéfinies

8 Installation



REMARQUE

Toutes les tentes Dometic fabriquées à partir de 2021 possèdent des bandes autoagrippantes cousues sur leurs poteaux AIR.

Ces tentes ne nécessitent pas la fixation de la bande autoagrippante fournie.

8.1 Installation du kit de démarrage

1. Si nécessaire, fixez la bande autoagrippante comme illustré :

 fig. 4 à la page 3

2. Fixez la bande à LED comme illustré :

 fig. 5 à la page 3

3. Branchez l'alimentation et appairez la télécommande comme illustré :

 fig. 6 à la page 4

8.2 Installation du kit d'extension

- > Installez le kit d'extension comme illustré :

 fig. 7 à la page 4

9 Utilisation

9.1 Avant la première utilisation

- > Assurez-vous que la languette en plastique située à l'arrière de la télécommande a été retirée.
- > Assurez-vous que la télécommande est appairée au récepteur à distance ( fig. 6, 4).

9.2 Mise en marche et arrêt

- > Allumez et éteignez la lampe à LED comme indiqué :

 fig. 8 à la page 4

9.3 Modification de la luminosité

- > Modifiez progressivement la luminosité comme indiqué :

 fig. 9 à la page 5

9.4 Modification de la température de couleur

- > Modifiez progressivement la température de couleur comme indiqué :

 fig. 10 à la page 5

- > Sélectionnez une température de couleur prédéfinie comme indiqué :

 fig. 11 à la page 5

Préréglage	Teinte
"Warm Light"	3000 K
"Warm Mix"	4000 K
"White Mix"	4500 K
"White Light"	6000 K

9.5 Changement des piles

- > Utilisez un tournevis pour ouvrir le compartiment à piles situé à l'arrière de la télécommande et remplacez la pile par une pile du même type.

 fig. 12 à la page 6

9.6 Rangement de l'appareil

- > Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.

10 Nettoyage



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

- > Débranchez l'appareil de l'alimentation avant toute opération de nettoyage et d'entretien.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau courante et ne le plongez pas non plus dans l'eau.
- > Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objet tranchant ou dur, de détergent abrasif ou d'eau de javel, car cela pourrait endommager l'appareil.

- > Nettoyez de temps en temps le produit avec un chiffon humide.

11 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
La télécommande ne fonctionne pas.	La languette en plastique qui isole la pile n'a pas été retirée.	Retirez la languette en plastique.
	Les piles de la télécommande sont vides.	Remplacez la pile (Changement des piles à la page 23).
	Le récepteur à distance est placé à l'intérieur d'une enceinte métallique ou d'un autre endroit clos et le signal sans fil est bloqué.	Placez le récepteur à distance loin de toute enceinte métallique ou de tout endroit clos.
	La télécommande n'est pas correctement appairée au récepteur à distance.	Appairez la télécommande au récepteur de la télécommande ( fig. 6, 4).

12 Garantie commerciale

La période de garantie légale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir dometic.com/dealer) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie commerciale.

Australie et Nouvelle-Zélande uniquement

Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou la succursale du fabricant dans votre pays (voir dometic.com/dealer). La garantie commerciale applicable à votre produit est de 2 an(s).

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie commerciale.

La garantie de nos produits ne peut faire l'objet d'une exclusion, conformément à l'Australian Consumer Law (loi sur la protection des consommateurs en Australie). Vous êtes éligible à un remboursement intégral en cas de panne majeure et à un dédommagement pour toute autre perte ou dommage prévisible. Vous êtes également éligible à la réparation ou au remplacement des produits s'ils n'offrent pas un niveau de qualité acceptable, mais ne présentent pas de panne majeure. Les avantages qui vous sont offerts par cette garantie commerciale en tant que consommateur s'ajoutent aux autres droits et recours dont vous disposez en vertu de la loi.

Cette politique de garantie commerciale est soumise aux conditions et garanties obligatoires, conformément aux directives du Consumer Guarantees Act 1993(NZ). Vous trouverez un service d'assistance local à l'adresse suivante : dometic.com/dealer

13 Mise au rebut



Dans la mesure du possible, veuillez éliminer le matériau d'emballage dans les conteneurs de déchets prévus à cet effet. Cette séparation est nécessaire, car le matériau d'emballage est une ressource précieuse et une mise au rebut inappropriée peut avoir un impact sur la santé et l'environnement.



La poubelle barrée d'une croix indique que le produit est un équipement électrique ou électronique ou qu'il contient des piles et doit être collecté séparément pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés. **Le consommateur est légalement tenu de mettre au rebut correctement tout équipement électrique ou électronique, sources lumineuses et piles et batteries rechargeables, en les séparant des ordures ménagères !**



Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables :

- Si le produit contient des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables, vous n'avez pas besoin de les retirer avant de les mettre au rebut.
- Si vous souhaitez mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.

Cette séparation est nécessaire, car les batteries, les sources lumineuses et les appareils électriques sont des ressources précieuses et peuvent contenir des substances nocives pour l'homme et l'environnement.

Pour mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.

Le produit et les batteries peuvent être mis au rebut gratuitement.

Retirez les piles et les batteries rechargeables avant de recycler ce produit.

Les batteries contenant plus de 0,002 % de cadmium ou plus de 0,004 % de plomb portent le symbole chimique du métal concerné : Cd ou Pb.

Australie et Nouvelle-Zélande uniquement



REMARQUE Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Contactez le centre de recyclage local ou votre revendeur spécialisé pour savoir comment mettre le produit au rebut conformément aux réglementations nationales et locales en vigueur.

14 Caractéristiques techniques

	SabreLink Flex
Tension de raccordement	220 – 240 V~ 12 V ⁻⁻⁻
Consommation d'électricité	8 W
Dimensions (H x l x P)	10 x 1500 x 5 mm
Poids	690 g
Marques et certifications	  
	Télécommande
Tension de fonctionnement	5 – 12 V ⁻⁻⁻
Courant de sortie	≤ 3 A
Mode	RF sans fil
Fréquence	433 MHz
Distance	≥ 15 m en zone ouverte
Marques et certifications	  

Par la présente, Dometic UK Awnings Ltd. déclare que l'équipement radioélectrique de type SabreLink Flex Starter est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : documents.dometic.com

Español

1	Notas importantes.....	27
2	Explicación de los símbolos.....	27
3	Indicaciones de seguridad.....	27
4	Accesorios.....	29
5	Volumen de entrega.....	29
6	Uso previsto.....	29
7	Descripción técnica.....	29
8	Instalación.....	30
9	Funcionamiento.....	30
10	Limpieza.....	30
11	Solución de problemas.....	30
12	Garantía.....	31
13	Eliminación.....	31
14	Datos técnicos.....	32

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga todas las instrucciones, directrices y advertencias incluidas en este manual del producto para asegurarse de instalar, utilizar y mantener el producto correctamente en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído detenidamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que las comprende. El producto debe utilizarse únicamente para el propósito y la aplicación previstos, y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como conforme a todas las leyes y normativas aplicables. El hecho de no leer y seguir las instrucciones y advertencias aquí indicadas puede provocar lesiones al usuario y a otras personas, daños en el producto o daños a otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluidas las instrucciones, directrices y advertencias, así como la documentación relacionada, puede estar sujeto a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.



¡ADVERTENCIA!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡AVISO!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.



NOTA Información adicional para el manejo del producto.

3 Indicaciones de seguridad

Seguridad general



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

- > Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, debe ser sustituido por un cable de alimentación o un conjunto adecuado proporcionado por el fabricante o por un técnico de mantenimiento autorizado para evitar riesgos de seguridad.
- > Solo el personal cualificado puede realizar reparaciones en el dispositivo. Las reparaciones inadecuadas pueden conllevar peligros considerables. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado en caso de reparación.



¡ADVERTENCIA! Riesgo para la salud

- > **Para la Unión Europea, Reino Unido y Turquía:** Este aparato lo pueden utilizar menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados. **En el resto de regiones:** Este aparato no está previsto para que lo usen personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensitivas o mentales limitadas o sin la experiencia y los conocimientos pertinentes, siempre y cuando no haya una persona responsable de la seguridad que supervise adecuadamente o explique detalladamente su uso.
- > Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- > Los menores no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento de usuario sin la debida supervisión.



¡ADVERTENCIA! Peligro por ingesta

Este producto contiene una pila o batería de tipo botón. Si se ingiere, se pueden producir lesiones graves o incluso la muerte. Ingerir una pila o batería de tipo botón puede causar quemaduras químicas internas en tan solo **2 horas**.

- > Mantenga las pilas/baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- > Incluso las pilas/baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- > **Acuda a un médico de inmediato** si sospecha que se ha ingerido una pila/batería o se ha introducido en cualquier parte del cuerpo.
- > Llame a un centro local de control de intoxicaciones para obtener información sobre el tratamiento.
- > Contacte con el 24 h Poisons Information Centre llamando al 13 11 26 (Australia) o al 0800 764 766 (Nueva Zelanda) para obtener asesoramiento rápido y experto.
- > Las pilas/baterías no recargables no deben recargarse.
- > No utilice juntas pilas/baterías nuevas y usadas, de diferentes marcas o de distintos tipos, como las alcalinas, las de zinc-carbono o las recargables.
- > Tipo de batería: CR2025; tensión: 3 V
- > No fuerce la descarga, la recarga ni el desmontaje, no lo someta a una temperatura superior a la temperatura nominal especificada por el fabricante, y no lo incinere. De lo contrario, podrían producirse lesiones por gases, fugas o explosiones, lo que podría provocar quemaduras químicas.
- > Asegúrese de que las pilas/baterías estén colocadas correctamente, respetando la polaridad (+ y -).
- > Cierre completamente el compartimento de las pilas/baterías en todo momento. Si el compartimento de las pilas/baterías no se cierra correctamente, deje de utilizar el producto, sáquelas y manténgalas fuera del alcance de los niños.
- > Retire y recicle o deseche inmediatamente las pilas/baterías de acuerdo con la normativa local si el equipo no se ha utilizado durante un periodo de tiempo prolongado.
- > Retire y recicle o deseche inmediatamente las pilas/baterías usadas de acuerdo con la normativa local y manténgalas fuera del alcance de los niños. No tire las pilas/baterías a la basura doméstica ni las queme.

- > El aparato no debe quedar expuesto a la lluvia.

Seguridad en el montaje del aparato



¡ADVERTENCIA! Peligro de electrocución e incendio

- > Cuando ubique el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni resulte dañado.
- > No coloque varias tomas o suministros de corriente portátiles detrás del aparato.

Seguridad durante el funcionamiento del aparato



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

- > Cuando el aparato o el cable de conexión presenten daños visibles, no debe poner en marcha el aparato.
- > Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén secos y que el enchufe no presente óxido ni suciedad.
- > No **utilice** el aparato en un entorno salino, húmedo o mojado, ni lo sumerja en líquidos. Guarde el aparato en un lugar seco.



¡AVISO! Peligro de daños

- > Antes poner el aparato en funcionamiento, compruebe que el valor de tensión indicado en la etiqueta de tipo coincide con el de la fuente de alimentación.
- > Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- > **NO MODIFIQUE NI ADAPTE NINGUNO DE LOS COMPONENTES DE NINGUNA MANERA.**
- > Proteja el aparato y los cables contra el calor y la humedad.
- > Seleccione únicamente el funcionamiento con corriente continua si el motor del vehículo está en marcha y suministra suficiente tensión, o si está utilizando un controlador de batería.
- > Cuando utilice el aparato con una fuente de alimentación de CA, asegúrese de que el enchufe tenga un disyuntor de corriente residual.



¡AVISO! Peligro de daños

- > No desenchufe nunca la clavija de la caja de enchufe tirando del cable.

4 Accesorios

El kit complementario permite conectar una tira de iluminación LED adicional al kit de inicio.

El kit de inicio se puede ampliar con hasta 2 kits complementarios.

Descripción	N.º de art.
Kit complementario	9120000349

5 Volumen de entrega

SabreLink Flex

 **fig. 1** en la página 2

Elemento en la  fig. 1	Descripción	Cantidad
1	Control remoto	1
2	Receptor remoto	1
3	Cable de alimentación CC (5 m)	1
4	Cable de alimentación de CA con adaptador de corriente para la CEE (UE), el Reino Unido y Australia/Nueva Zelanda (5 m)	1
5	Cinta velcro	1
6	Tira LED	1

Kit complementario

 **fig. 2** en la página 2

Elemento en la  fig. 2	Descripción	Cantidad
1	Tira LED	1
2	Cable de conexión (3 m)	1
3	Cinta velcro (1,5 m)	1

6 Uso previsto

La luz para tienda está diseñada para usarse dentro de tiendas o avacés e iluminar su interior.

La luz para tienda es adecuada para su uso en interiores.

La luz para tienda no es adecuada para su uso en exteriores.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Kampa se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

7 Descripción técnica

La luz para tienda está diseñada para funcionar con una fuente de alimentación de 230 V~ o 12 V=.

Se pueden conectar hasta 3 luces LED con un único adaptador de corriente (un kit de inicio con dos kits complementarios).

La fuente de luz no se puede sustituir.

Elementos de control

 **fig. 3** en la página 3

Elemento en la  fig. 3	Descripción
1	Encender/apagar
2	Ajustar el brillo gradualmente
3	Ajustar la temperatura de color gradualmente
4	Temperaturas de color predefinidas

8 Instalación



NOTA

Todas las tiendas Dometic fabricadas a partir del año 2021 tienen velcro cosido en los postes AIR.

Estas tiendas no requieren la fijación de la tira de velcro suministrada.

8.1 Instalación del kit de inicio

1. Si es necesario, fije la tira de velcro como se muestra:
 **fig. 4** en la página 3
2. Coloque la tira de iluminación LED como se muestra:
 **fig. 5** en la página 3
3. Conecte la fuente de alimentación y empareje el control remoto como se muestra:
 **fig. 6** en la página 4

8.2 Instalación del kit complementario

- > Instale el kit complementario como se muestra:
 **fig. 7** en la página 4

9 Funcionamiento

9.1 Antes del primer uso

- > Asegúrese de haber retirado la lengüeta de plástico de la parte trasera del control remoto.
- > Asegúrese de que el control remoto está emparejado con el receptor remoto ( **fig. 6**, **4**).

9.2 Encendido y apagado

- > Encienda y apague la luz LED como se muestra:
 **fig. 8** en la página 4

9.3 Ajuste del brillo

- > Ajuste el brillo gradualmente como se muestra:
 **fig. 9** en la página 5

9.4 Ajuste de la temperatura de color

- > Ajuste gradualmente la temperatura de color como se muestra:
 **fig. 10** en la página 5

- > Seleccione una temperatura de color predefinida como se muestra a continuación:

 **fig. 11** en la página 5

Predefinido	Temperatura de color
"Warm Light"	3000 K
"Warm Mix"	4000 K
"White Mix"	4500 K
"White Light"	6000 K

9.5 Cambie la batería

- > Utilice un destornillador para abrir el compartimento de las pilas/baterías situado en la parte trasera del control remoto y sustituya la pila/batería por otra del mismo tipo.

 **fig. 12** en la página 6

9.6 Almacenamiento del aparato

- > Guarde el aparato en un lugar limpio y seco.

10 Limpieza



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

- > Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.



¡AVISO! Peligro de daños

- > Nunca limpie el aparato bajo un chorro de agua corriente ni inmerso en agua jabonosa.
- > No utilice objetos duros ni afilados, productos de limpieza abrasivos ni lejía para limpiar el aparato, ya que podrían dañarlo.

- > Limpie de vez en cuando el producto con un paño húmedo.

11 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
El control remoto no funciona.	La lengüeta de plástico que aísla la pila/batería no se ha retirado.	Retire la lengüeta de plástico.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
	La batería del control remoto está gastada.	Cambie la batería (Cambie la batería en la página 30).
	El receptor remoto está ubicado dentro de una caja metálica o en otro lugar hermético, lo que afecta a la señal inalámbrica.	Coloque el receptor remoto fuera de cualquier caja metálica o lugar hermético.
	El control remoto no está emparejado correctamente con el receptor remoto.	Empareje el control remoto con el receptor remoto (📷 fig. 6, 4).

12 Garantía

Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con la sucursal del fabricante de su país (consulte dometic.com/dealer) o con su punto de venta.

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

Australia y Nueva Zelanda

Si el producto no funciona como debería, póngase en contacto con su punto de venta o con la sucursal del fabricante de su país (consulte dometic.com/dealer). La garantía aplicable a su producto es de 2 año(s).

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

Nuestros productos tienen garantías que no pueden ser excluidas en virtud de la Ley del Consumidor de Australia. Tiene derecho a una sustitución o reembolso por una avería importante y a una indemnización por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. También tiene derecho a que se reparen o sustituyan los productos si estos no son de calidad aceptable y el fallo no representa una avería importante. Los beneficios que esta garantía le proporciona como consumidor se suman a otros derechos y recursos que le otorga la ley.

Esta política de garantía está sujeta a las condiciones y garantías obligatorias según lo establecido por la Ley de Garantías del Consumidor de 1993 (NZ).

Encuentre su servicio de asistencia local en el siguiente enlace: dometic.com/dealer

13 Eliminación



Deposite el material de embalaje en el contenedor de residuos adecuado siempre que sea posible. Esta separación es necesaria, ya que el embalaje es un recurso valioso y una gestión inadecuada puede afectar a la salud humana y al medio ambiente.



El contenedor con ruedas tachado indica que el producto es un equipo eléctrico o electrónico o que contiene pilas o baterías, y que debe desecharse por separado para tratarlo, recuperarlo y reciclarlo debidamente. **El consumidor tiene la obligación legal de desechar correctamente los equipos eléctricos o electrónicos, las fuentes de luz y las pilas y baterías recargables, y de no arrojarlos junto a la basura doméstica.**

Esta separación es necesaria, ya que las pilas y baterías, las fuentes de luz y los aparatos eléctricos son recursos valiosos que pueden contener sustancias nocivas para los seres humanos y el medioambiente.

Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un distribuidor especializado sobre las normas pertinentes de gestión de residuos.

El producto, las pilas y las baterías podrán desecharse gratuitamente.

Retire las pilas y las baterías recargables antes de reciclar este producto.

Las pilas o baterías que contienen más de 0,002 % de cadmio o más de 0,004 % de plomo están marcadas con el símbolo químico del metal en cuestión: Cd o Pb.

Australia y Nueva Zelanda



NOTA Si es posible, deseche el material de embalaje en los contenedores de reciclaje adecuados. Consulte con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con todas las normativas nacionales y locales vigentes.



Reciclaje de productos con baterías no sustituibles, recargables o fuentes de luz:

- Si el producto contiene baterías no sustituibles, recargables o fuentes de luz, no es necesario que las extraiga antes de desecharlo.
- Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un distribuidor especializado sobre las normas pertinentes de gestión de residuos.

14 Datos técnicos

	SabreLink Flex
Tensión de conexión	220 – 240 V~ 12 V==
Consumo de potencia	8 W
Dimensiones (An x Al x Pr)	10 × 1500 × 5 mm
Peso	690 g
Marcas y certificaciones	  
	Control remoto
Tensión de funcionamiento	5 – 12 V==
Corriente de salida	≤ 3 A

	Control remoto
Modo	RF inalámbrico
Frecuencia	433 MHz
Distancia	≥ 15 m en una zona abierta
Marcas y certificaciones	  

Por el presente documento, Dometic UK Awnings Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico SabreLink Flex Starter cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: documents.dometic.com

Português

1	Notas importantes.....	33
2	Explicação dos símbolos.....	33
3	Indicações de segurança.....	33
4	Acessórios.....	34
5	Material fornecido.....	35
6	Utilização adequada.....	35
7	Descrição técnica.....	35
8	Instalação.....	35
9	Operação.....	36
10	Limpeza.....	36
11	Resolução de falhas.....	36
12	Garantia comercial.....	37
13	Eliminação.....	37
14	Ficha de dados técnicos.....	38

1 Notas importantes

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATORIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite documents.dometic.com.

2 Explicação dos símbolos

As palavras de advertência identificam mensagens de segurança e mensagens de danos à propriedade, assim como o grau ou nível de seriedade do perigo.



AVISO!

- > Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar a morte ou ferimentos graves.



NOTA!

- > Indica uma situação que, se não for evitada, pode causar danos materiais.



OBSERVAÇÃO Informações suplementares para a utilização do produto.

3 Indicações de segurança

Princípios básicos de segurança



AVISO! Risco de eletrocussão

- > Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, tem de ser substituído por um cabo ou grupo de alimentação adequados, pelo fabricante ou por um seu agente de assistência técnica, para evitar riscos de segurança.
- > As reparações neste aparelho apenas podem ser realizadas por pessoal qualificado. Reparções desadequadas podem dar origem a perigos consideráveis. Em caso de reparação, entre em contacto com um centro de assistência técnica autorizado.



AVISO! Risco para a saúde

- > **Para a União Europeia, o Reino Unido e a Turquia:** Este dispositivo pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. **Para todas as outras regiões:** Este aparelho não foi previsto para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com insuficiente experiência e conhecimento, exceto caso tenham recebido supervisão ou instruções acerca da utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- > As crianças têm de ser supervisionadas, por forma a garantir que não brincam com o aparelho.
- > A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.



AVISO! Perigo de ingestão

Este produto contém uma pilha tipo botão ou tipo moeda. Podem ocorrer ferimentos graves ou morte se for ingerida. Uma pilha tipo botão ou tipo moeda engolida pode causar queimaduras químicas internas em apenas **2 horas**.

- > Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças.
- > Mesmo as pilhas usadas podem causar ferimentos graves ou morte.
- > **Procure imediatamente assistência médica** se suspeitar que uma pilha foi engolida ou está inserida dentro de qualquer parte do corpo.
- > Contacte um centro de controlo de intoxicações local para obter informações sobre o tratamento.
- > Ligue para o 24 h Centro de informações sobre intoxicações através do número 13 11 26 (Austrália) ou 0800 764 766 (Nova Zelândia) para obter aconselhamento rápido e especializado.
- > As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- > Não misture pilhas novas e velhas, marcas ou tipos de pilhas diferentes, como pilhas alcalinas, de carbono-zinco ou recarregáveis.
- > Tipo de bateria: CR2025; tensão: 3 V
- > Não force a descarga, recarregue, desmonte, aqueça acima de (classificação de temperatura especificada pelo fabricante) ou incinere. Se o fizer, pode resultar em ferimentos devido a ventilação, fugas ou explosão, resultando em queimaduras químicas.
- > Certifique-se de que as pilhas estão instaladas corretamente, de acordo com a polaridade (+ e -).
- > Feche sempre completamente o compartimento da pilha. Se o compartimento da pilha não fechar de forma segura, pare de utilizar o produto, retire as pilhas e mantenha-as afastadas das crianças.
- > Retire e recicle ou elimine imediatamente as pilhas do equipamento que não seja utilizado durante um longo período de tempo, de acordo com os regulamentos locais.
- > Retire e recicle ou elimine imediatamente as pilhas usadas de acordo com os regulamentos locais e mantenha-as afastadas das crianças. Não elimine as pilhas no lixo doméstico nem as incinere.



NOTA! Risco de danos

- > Nunca retire a ficha da tomada puxando pelo cabo.
- > O aparelho não pode ser exposto à chuva.

Segurança durante a montagem do aparelho



AVISO! Risco de eletrocussão e risco de incêndio

- > Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem é danificado.
- > Não coloque tomadas múltiplas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.

Segurança durante o funcionamento do aparelho



AVISO! Risco de eletrocussão

- > Se o aparelho ou o cabo de ligação apresentarem danos visíveis, o aparelho não pode ser colocado em funcionamento.
- > Antes de ligar o aparelho, garanta que o cabo da fonte de alimentação e a ficha estão secas e que a ficha não apresenta ferrugem ou sujidade.
- > **Não** utilize o aparelho num ambiente salgado, húmido ou molhado, nem o mergulhe em líquidos. Armazene o aparelho num local seco.



NOTA! Risco de danos

- > Antes de ligar o aparelho, verifique se a especificação de tensão na placa de características coincide com a da fonte de alimentação.
- > Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- > **NÃO ALTERE NEM ADAPTE NENHUM DOS COMPONENTES, SEJA DE QUE MODO FOR.**
- > Proteja o aparelho e o(s) cabo(s) do calor e da humidade.
- > Selecione o funcionamento a corrente contínua apenas se o motor do veículo estiver a trabalhar e fornecer tensão suficiente, ou se estiver a utilizar um monitorizador da bateria.
- > Quando utilizar o dispositivo a partir de uma fonte de alimentação CA, certifique-se de que a tomada tem um dispositivo de corrente residual.

4 Acessórios

O kit extra permite ligar uma fita LED adicional ao kit básico.

O kit básico pode ser expandido com até 2 kits extra.

Descrição	N.º art.
Kit extra	9120000349

5 Material fornecido

SabreLink Flex

 **fig. 1** na página 2

Item na  fig. 1	Descrição	Quantidade
1	Controlo remoto	1
2	Recetor remoto	1
3	Cabo de alimentação CC (5 m)	1
4	Cabo de alimentação CA com transformador para CEE (UE), Reino Unido e AU/NZ (5 m)	1
5	Fita de velcro	1
6	Fita LED	1

Kit extra

 **fig. 2** na página 2

Item na  fig. 2	Descrição	Quantidade
1	Fita LED	1
2	Cabo de ligação (3 m)	1
3	Fita de velcro (1,5 m)	1

6 Utilização adequada

A luz da tenda destina-se a ser utilizada no interior de tendas ou avançados para proporcionar iluminação interior.

A luz da tenda é adequada para utilização no interior.

A luz da tenda não é adequada para utilização no exterior.

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação

adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- instalação, montagem ou ligação incorretas, incluindo sobretensões
- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Kampa reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

7 Descrição técnica

A luz da tenda foi concebida para funcionar a partir de uma fonte de alimentação de 230 V~ ou 12 V^{DC}.

É possível ligar até 3 lâmpadas led utilizando um único transformador (um kit básico com dois kits extra).

A fonte de luz não é substituível.

Elementos de comando

 **fig. 3** na página 3

Item na  fig. 3	Descrição
1	Ligar/desligar
2	Ajustar o brilho gradualmente
3	Ajustar a temperatura da cor gradualmente
4	Temperaturas de cor predefinidas

8 Instalação



OBSERVAÇÃO

Todas as tendas Dometic fabricadas a partir do ano 2021 têm Velcro cosido nos seus postes AIR.

Estas tendas não requerem a fixação da fita de velcro fornecida.

8.1 Instalação do kit básico

1. Se necessário, fixe a fita de velcro conforme ilustrado:

 **fig. 4** na página 3

2. Fixe a fita LED, conforme ilustrado:

 **fig. 5** na página 3

3. Ligue a fonte de alimentação e emparelhe o controlo remoto, conforme ilustrado:

 **fig. 6** na página 4

8.2 Instalação do kit extra

- > Instale o kit extra, conforme ilustrado:

 **fig. 7** na página 4

9 Operação

9.1 Antes da primeira utilização

- > Certifique-se de que a patilha de plástico na parte posterior do controlo remoto foi removida.
- > Certifique-se de que o controlo remoto está emparelhado com o recetor remoto ( **fig. 6**, **4**).

9.2 Ligar e desligar

- > Ligue e desligue a lâmpada led, conforme ilustrado:

 **fig. 8** na página 4

9.3 Alterar o brilho

- > Altere o brilho gradualmente, conforme ilustrado:

 **fig. 9** na página 5

9.4 Alteração da temperatura da cor

- > Altere a temperatura da cor gradualmente, conforme ilustrado:

 **fig. 10** na página 5

- > Selecione uma temperatura da cor predefinida, conforme ilustrado:

 **fig. 11** na página 5

Predefinição	Temperatura da cor
"Warm Light"	3000 K
"Warm Mix"	4000 K
"White Mix"	4500 K
"White Light"	6000 K

9.5 Substituir a bateria

- > Utilize uma chave de parafusos para abrir o compartimento da pilha na parte posterior do controlo remoto e substitua a pilha por uma pilha do mesmo tipo.

 **fig. 12** na página 6

9.6 Armazenar o aparelho

- > Guarde o aparelho num local limpo e seco.

10 Limpeza



AVISO! Risco de eletrocussão

- > Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de efetuar quaisquer trabalhos de limpeza e manutenção.



NOTA! Risco de danos

- > Nunca limpe o aparelho sob água corrente nem em água de lavagem suja.
- > Ao limpar, não utilize objetos afiados ou duros, nem produtos de limpeza abrasivos ou lixívia, uma vez que estes podem danificar o aparelho.

- > De vez em quando, limpe o produto com um pano húmido.

11 Resolução de falhas

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
O controlo remoto não funciona.	A patilha de plástico que isola a pilha não foi removida.	Remova a patilha de plástico.
	A pilha do controlo remoto está gasta.	Substitua a bateria (Substituir a bateria na página 36).
	O recetor remoto encontra-se num compartimento metálico ou noutro local fechado, o que afeta o	Coloque o recetor remoto num local afastado de qualquer compartimento metálico ou de locais fechados.

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
	sinal sem fios RF.	
	O controlo remoto não está corretamente emparelhado com o recetor remoto.	Emparelhe o controlo remoto com o recetor remoto ( fig. 6, 4).

12 Garantia comercial

Aplica-se o prazo de garantia comercial legal. Se o produto apresentar defeitos, contacte a filial do fabricante no seu país (consulte dometic.com/dealer) ou o seu distribuidor.

Para fins de reparação ou de garantia comercial, terá de enviar também os seguintes documentos:

- Uma cópia da fatura com a data de aquisição
 - Um motivo de reclamação ou uma descrição da falha
- Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia comercial.

Apenas Austrália e Nova Zelândia

Se o produto não funcionar como previsto, contacte o seu distribuidor ou a filial do fabricante no seu país (consulte dometic.com/dealer). A garantia comercial aplicável ao seu produto é de 2 ano(s).

Para fins de reparação ou de garantia comercial, terá de enviar também os seguintes documentos:

- Uma cópia da fatura com a data de aquisição
 - Um motivo de reclamação ou uma descrição da falha
- Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia comercial.

Os nossos produtos incluem garantias que não podem ser excluídas nos termos da Lei de Proteção dos Consumidores australiana. O consumidor tem direito a substituição ou reembolso em caso de defeito importante, bem como a indemnização em caso de outras perdas ou danos razoavelmente previsíveis. Além disso, o consumidor tem igualmente direito a que os bens sejam reparados ou substituídos, caso estes não sejam de qualidade aceitável e o defeito não constitua um defeito importante. Os benefícios que lhe são proporcionados enquanto consumidor por esta garantia comercial são adicionais a outros direitos e recursos que estejam disponíveis para si ao abrigo da lei.

A presente política de garantia está sujeita às condições e garantias comerciais obrigatórias conforme estipulado pela Lei de Garantias dos Consumidores de 1993 (Nova Zelândia).

Obtenha apoio do serviço de assistência local no seguinte endereço de link: dometic.com/dealer

13 Eliminação



Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de lixo. Esta separação é necessária, uma vez que a embalagem é um recurso valioso e a eliminação inadequada pode afetar a saúde humana e o ambiente.



O caixote do lixo com uma cruz indica que o produto é um equipamento elétrico ou eletrónico ou contém baterias e tem de ser recolhido separadamente para tratamento, recuperação e reciclagem adequados. **O consumidor é legalmente obrigado a eliminar adequadamente qualquer equipamento elétrico ou eletrónico, fontes de luz, pilhas e baterias recarregáveis separadamente do lixo doméstico geral!**

Esta separação é necessária, pois as baterias, as fontes de luz e os aparelhos elétricos são recursos valiosos e podem conter substâncias nocivas para os humanos e para o ambiente.

Para eliminar definitivamente o produto, informe-se junto do centro de reciclagem ou distribuidor mais próximo sobre as disposições de eliminação aplicáveis.

O produto e as baterias podem ser eliminados gratuitamente.

Retire todas as baterias e pilhas recarregáveis antes de reciclar este produto.

As baterias com mais de 0,002 % de cádmio ou mais de 0,004 % de chumbo estão marcadas com o símbolo químico do metal em causa: Cd ou Pb.

Apenas Austrália e Nova Zelândia



OBSERVAÇÃO Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de reciclagem. Consulte um centro de reciclagem ou distribuidor mais próximo para obter detalhes sobre como descartar o produto de acordo com

os regulamentos de eliminação nacionais e locais aplicáveis.



Reciclagem de produtos com baterias não substituíveis, baterias recarregáveis ou fontes de luz:

- se o produto contiver quaisquer pilhas, baterias recarregáveis ou fontes de luz não substituíveis, não tem de as remover antes da eliminação.
- Para eliminar definitivamente o produto, informe-se junto do centro de reciclagem ou distribuidor mais próximo sobre as disposições de eliminação aplicáveis.

Flex Starter cumpre a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: documents.dometic.com

14 Ficha de dados técnicos

	SabreLink Flex
Tensão de ligação	220 – 240 V~ 12 V ⁼⁼
Consumo de energia	8 W
Dimensões (A × L × P)	10 × 1500 × 5 mm
Peso	690 g
Marcas e certificações	  
	Controlo remoto
Tensão de funcionamento	5 – 12 V ⁼⁼
Corrente de saída	≤ 3 A
Modo	RF sem fios
Frequência	433 MHz
Distância	≥ 15 m em área aberta
Marcas e certificações	  

Com a presente, a Dometic UK Awnings Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio SabreLink

Italiano

1	Note importanti.....	39
2	Spiegazione dei simboli.....	39
3	Istruzioni per la sicurezza.....	39
4	Accessori.....	41
5	Dotazione.....	41
6	Destinazione d'uso.....	41
7	Descrizione delle caratteristiche tecniche.....	41
8	Installazione.....	42
9	Funzionamento.....	42
10	Pulizia.....	42
11	Risoluzione dei problemi.....	42
12	Garanzia commerciale.....	43
13	Smaltimento.....	43
14	Scheda tecnica.....	44

1 Note importanti

Si prega di leggere attentamente e di seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, al fine di garantire che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità alle istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché in conformità alle leggi e ai regolamenti applicabili. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, visitare documents.dometic.com.

2 Spiegazione dei simboli

Il termine presente nella segnalazione identifica i messaggi di sicurezza e quelli relativi al danneggiamento della proprietà, oltre a indicare il grado o livello di gravità del rischio.



AVVERTENZA!

- > Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.



AVVISO!

- > Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare danni alle cose.



NOTA Informazioni supplementari relative al funzionamento del prodotto.

3 Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale



AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche

- > Per evitare possibili pericoli legati alla sicurezza, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato deve essere sostituito con un cavo di alimentazione o un gruppo adatto reperibile dal fabbricante o dal servizio di assistenza.
- > Questo apparecchio può essere riparato solo da personale qualificato. Riparazioni eseguite non correttamente possono creare considerevoli rischi. Per le riparazioni contattare un centro di assistenza autorizzato.



AVVERTENZA! Pericolo per la salute

- > **Per l'Unione Europea, il Regno Unito e la Turchia:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive di conoscenze specifiche solo se sorvegliate o preventivamente istruite sull'impiego dell'apparecchio in sicurezza e se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. **Per tutte le altre aree geografiche:** Questo apparecchio non è adatto per essere impiegato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche o prive di esperienza e di conoscenze specifiche, a meno che non siano sorvegliate da una persona competente o non siano state adeguatamente istruite sull'impiego dell'apparecchio da parte di una persona addetta alla sicurezza.
- > Controllare che i bambini non giochino con questo apparecchio.
- > La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la presenza di un adulto.



AVVERTENZA! Rischio di ingestione

Questo prodotto contiene una batteria a bottone o a moneta. L'ingestione può causare morte o lesioni gravi.

Una batteria a bottone o a moneta ingerita può causare ustioni chimiche interne in appena **2 ore**.

- > Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- > Anche le batterie usate possono causare morte o lesioni gravi.
- > **Consultare immediatamente un medico** se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita all'interno di qualsiasi parte del corpo.
- > Per informazioni sul trattamento, contattare un centro di controllo antiveneni locale.
- > Chiamare il Centro Informazioni Antiveneni 24 h al numero 13 11 26 (Australia) oppure 0800 764 766 (Nuova Zelanda) per ricevere una consulenza rapida e specialistica.
- > Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- > Non mischiare batterie vecchie e nuove, né marche o tipi diversi di batterie, quali alcaline, al carbonio-zinco o ricaricabili.
- > Tipo di batteria: CR2025; tensione: 3 V
- > Non forzare la scarica, non ricaricare, non smontare, non riscaldare oltre (temperatura nominale specificata dal fabbricante) e non incenerire. Tali operazioni potrebbero causare lesioni dovute a sfianto, perdite o esplosioni con conseguenti ustioni chimiche.
- > Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente in base alla polarità (+ e -).
- > Chiudere sempre completamente lo scomparto della batteria. Se lo scomparto della batteria non si chiude correttamente, interrompere l'uso del prodotto, rimuovere le batterie e tenerle fuori dalla portata dei bambini.
- > Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie degli apparecchi non utilizzati per un periodo di tempo prolungato, in conformità con le normative locali.
- > Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie usate in conformità con le normative locali e tenerle fuori dalla portata dei bambini. Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici né incenerirle.

- > Non esporre l'apparecchio alla pioggia.

Sicurezza durante il montaggio dell'apparecchio



AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche e di incendio

- > Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga bloccato o danneggiato.
- > Non collocare prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

Sicurezza durante il funzionamento dell'apparecchio



AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche

- > Se i cavi di collegamento o l'apparecchio presentano danni visibili, non mettere in funzione l'apparecchio.
- > Prima di usare l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione e la spina siano asciutti e che la spina sia priva di ruggine e sporcizia.
- > **Non** utilizzare l'apparecchio in ambiente salini, umidi o bagnati, né immergerlo in liquidi. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto.



AVVISO! Rischio di danni

- > Prima della messa in funzione, confrontare i dati della tensione riportati sull'etichetta del prodotto con quelli dell'alimentazione.
- > Utilizzare esclusivamente gli accessori consigliati dal fabbricante.
- > **NON MODIFICARE O ADATTARE ALCUN COMPONENTE IN ALCUN MODO.**
- > Proteggere l'apparecchio e il/i cavo/i dal caldo e dall'umidità.
- > Selezionare il funzionamento a corrente continua solo se il motore del veicolo è in funzione e fornisce sufficiente tensione o se si utilizza un monitor batteria.
- > Quando si utilizza l'apparecchio collegato a una rete di corrente CA, assicurarsi che la presa di corrente sia dotata di un dispositivo a corrente residua.



AVVISO! Rischio di danni

- > Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo.

4 Accessori

Il kit Add-on consente di collegare un'ulteriore striscia LED al kit Starter.

Il kit Starter può essere ampliato con un massimo di 2 kit Add-on.

Descrizione	N. art.
Kit Add-on	9120000349

5 Dotazione

SabreLink Flex

 **fig. 1** alla pagina 2

Posizio- ne nella  fig. 1	Descrizione	Quan- tità
1	Telecomando	1
2	Ricevitore remoto	1
3	Cavo di alimentazione CC (5 m)	1
4	Cavo di alimentazione CA con adattatori CEE (UE), UK e AU/NZ (5 m)	1
5	Striscia di velcro	1
6	Striscia LED	1

Kit Add-on

 **fig. 2** alla pagina 2

Posizio- ne nella  fig. 2	Descrizione	Quan- tità
1	Striscia LED	1
2	Cavo di collegamento (3 m)	1
3	Striscia di velcro (1,5 m)	1

6 Destinazione d'uso

La luce della tenda è destinata all'uso all'interno di tende o verande per garantire l'illuminazione interna.

La luce della tenda è adatta all'uso in ambienti interni.

La luce della tenda non è adatta all'uso all'aperto.

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità alle presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- Installazione, montaggio o collegamento errati, compresa la sovratensione
- Manutenzione non corretta o uso di parti di ricambio diverse da quelle originali fornite dal fabbricante
- Modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del fabbricante
- Impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale

Kampa si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

7 Descrizione delle caratteristiche tecniche

La luce della tenda è progettata per funzionare con una tensione da 230 V~ o 12 V=.

È possibile collegare fino a 3 luci a led utilizzando un unico alimentatore (un kit Starter con due kit Add-on).

La sorgente luminosa non è sostituibile.

Elementi di comando

 **fig. 3** alla pagina 3

Posizione nella  fig. 3	Descrizione
1	Accendere/spegnere
2	Regolare gradualmente la luminosità
3	Regolare gradualmente la temperatura di colore
4	Temperature di colore preimpostate

8 Installazione



NOTA

Tutte le tende Dometic fabbricate a partire dal 2021 sono dotate di velcro cucito sugli airpole.

Queste tende non richiedono il fissaggio della striscia di velcro fornita.

8.1 Installazione del kit Starter

1. Se necessario, fissare la striscia di velcro come illustrato:
 fig. 4 alla pagina 3
2. Fissare la striscia LED come illustrato:
 fig. 5 alla pagina 3
3. Collegare l'alimentatore e associare il telecomando come illustrato:
 fig. 6 alla pagina 4

8.2 Installazione del kit Add-on

- > Installare il kit Add-on come illustrato:
 fig. 7 alla pagina 4

9 Funzionamento

9.1 Prima del primo utilizzo

- > Assicurarsi che la linguetta di plastica sul retro del telecomando sia stata rimossa.
- > Verificare che il telecomando sia associato al ricevitore remoto (**fig. 6**, **4**).

9.2 Accensione e spegnimento

- > Accendere e spegnere la luce a led come illustrato:
 fig. 8 alla pagina 4

9.3 Regolazione della luminosità

- > Regolare gradualmente la luminosità come illustrato:
 fig. 9 alla pagina 5

9.4 Regolazione della temperatura di colore

- > Regolare gradualmente la temperatura di colore come illustrato:
 fig. 10 alla pagina 5

- > Selezionare una temperatura di colore preimpostata come illustrato:

fig. 11 alla pagina 5

Impostazione predefinita	Temperatura di colore
"Warm Light"	3000 K
"Warm Mix"	4000 K
"White Mix"	4500 K
"White Light"	6000 K

9.5 Sostituzione della batteria

- > Utilizzare un cacciavite per aprire lo scomparto della batteria sul retro del telecomando e sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

fig. 12 alla pagina 6

9.6 Immagazzinaggio del dispositivo

- > Conservare l'apparecchio in uno luogo pulito e asciutto.

10 Pulizia



AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche

- > Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di eseguire la pulizia e la manutenzione.



AVVISO! Rischio di danni

- > Non lavare mai l'apparecchio sotto acqua corrente e non immergerlo in acqua per risciaccarlo.
- > Per la pulizia non usare oggetti appuntiti o duri, detersivi abrasivi o candeggina, perché possono danneggiare l'apparecchio.

- > Pulire di tanto in tanto il prodotto con un panno umido.

11 Risoluzione dei problemi

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Il controllo remoto non funziona.	La linguetta di plastica che isola la batteria	Rimuovere la linguetta di plastica.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
	non è stata rimossa.	
	La batteria del controllo remoto è scarica.	Sostituire la batteria (Sostituzione della batteria alla pagina 42).
	Il ricevitore remoto è collocato all'interno di un involucro metallico o in un altro spazio chiuso e, di conseguenza, il segnale wireless risulta compromesso.	Posizionare il ricevitore remoto lontano da qualsiasi involucro metallico o luogo chiuso.
	Il telecomando non è accoppiato correttamente al ricevitore remoto.	Associare il telecomando al ricevitore remoto ( fig. 6, 4).

12 Garanzia commerciale

Si applica il periodo di garanzia commerciale previsto dalla legge. Se il prodotto è difettoso, contattare la filiale del fabbricante nel proprio Paese (vedere dometic.com/dealer) o il rivenditore di riferimento.

Per attivare la garanzia commerciale e predisporre eventuali interventi di riparazione, è necessario inviare la seguente documentazione insieme al prodotto:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto
 - il motivo della richiesta o la descrizione del guasto
- Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia commerciale.

Solo Australia e Nuova Zelanda

Se il prodotto non funziona come previsto, contattare il rivenditore di fiducia o la filiale del fabbricante nel proprio Paese (vedere dometic.com/dealer). La

garanzia commerciale applicabile al prodotto è di 2 anno/i.

Per attivare la garanzia commerciale e predisporre eventuali interventi di riparazione, è necessario inviare la seguente documentazione insieme al prodotto:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto
- il motivo della richiesta o la descrizione del guasto

Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia commerciale.

I nostri prodotti sono corredati di garanzie che non possono essere escluse ai sensi della Legge dei consumatori australiana. Il Cliente ha diritto alla sostituzione o al rimborso per un guasto grave e al risarcimento per qualsiasi altra perdita o danno ragionevolmente prevedibili. Ha anche diritto alla riparazione o alla sostituzione della merce se non è di qualità accettabile e se il guasto non costituisce un guasto grave. I vantaggi offerti al consumatore dalla presente garanzia commerciale si aggiungono agli altri diritti e rimedi previsti dalla legge.

Questa politica di garanzia commerciale è soggetta alle condizioni e alle garanzie obbligatorie previste dal Consumer Guarantees Act 1993(NZ).

Per l'assistenza locale visitare l'indirizzo: dometic.com/dealer

13 Smaltimento



Smaltire il materiale da imballaggio nell'apposito contenitore, dove possibile. Questa separazione è necessaria poiché l'imballaggio è una risorsa preziosa e uno smaltimento improprio può avere un impatto sulla salute e sull'ambiente.



L'icona raffigurante un bidone con ruote barrato indica che il prodotto è un'apparecchiatura elettrica o elettronica o contiene batterie e deve essere smaltito separatamente per essere trattato, recuperato e riciclato in modo adeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a smaltire correttamente le apparecchiature elettriche o elettroniche, le fonti di luce, le batterie e le batterie ricaricabili separatamente dai rifiuti domestici generici!

Questa separazione è necessaria, in quanto le batterie, le fonti di luce e le apparecchiature elettriche sono

risorse preziose e possono contenere sostanze nocive per l'uomo e l'ambiente.

Per smaltire definitivamente il prodotto, informarsi presso il centro di riciclaggio più vicino o presso il proprio distributore specializzato sulle norme relative allo smaltimento.

È possibile smaltire il prodotto e le batterie gratuitamente.

Rimuovere tutte le batterie e le batterie ricaricabili prima di riciclare il prodotto.

Le batterie contenenti più dello 0,002 % di cadmio o più dello 0,004 % di piombo sono contrassegnate con il simbolo chimico del metallo in questione: Cd o Pb.

Solo Australia e Nuova Zelanda



NOTA Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio. Consultare il centro locale di riciclaggio o il distributore specializzato per informazioni su come smaltire il prodotto secondo le norme locali e nazionali applicabili.



Riciclaggio di prodotti con batterie non sostituibili, batterie ricaricabili o fonti di luce:

- Se il prodotto contiene batterie non sostituibili, batterie ricaricabili o fonti di luce, non è necessario rimuoverle prima dello smaltimento.
- Per smaltire definitivamente il prodotto, informarsi presso il centro di riciclaggio più vicino o presso il proprio distributore specializzato sulle norme relative allo smaltimento.

14 Scheda tecnica

	SabreLink Flex
Tensione di allacciamento	220 – 240 V~ 12 V=
Potenza assorbita	8 W
Dimensioni (A x L x P)	10 x 1500 x 5 mm
Peso	690 g

	SabreLink Flex
Marchi e certificazioni	  
	Telecomando
Tensione di lavoro	5 – 12 V=
Corrente di uscita	≤ 3 A
Modalità	RF Wireless
Frequenza	433 MHz
Distanza	≥ 15 m in spazio aperto
Marchi e certificazioni	  

Con la presente, Dometic UK Awnings Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo SabreLink Flex Starter è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: documents.dometic.com

Nederlands

1	Belangrijke opmerkingen.....	45
2	Verklaring van de symbolen.....	45
3	Veiligheidsaanwijzingen.....	45
4	Accessoires.....	46
5	Omvang van de levering.....	47
6	Beoogd gebruik.....	47
7	Technische beschrijving.....	47
8	Installatie.....	47
9	Gebruik.....	48
10	Reinigen.....	48
11	Problemen oplossen.....	48
12	Garantie.....	49
13	Verwijdering.....	49
14	Technische gegevens.....	50

1 Belangrijke opmerkingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen in deze handleiding op om ervoor te zorgen dat u het product te allen tijde op de juiste manier installeert, gebruikt en onderhoudt. Deze gebruiksaanwijzing MOET bij dit product worden bewaard.

Door het product te gebruiken, bevestigt u hierbij dat u alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden zoals hierin beschreven begrijpt en accepteert. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor het beoogde doel en de beoogde toepassing en in overeenstemming met de instructies, richtlijnen en waarschuwingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Het niet lezen en opvolgen van de hierin beschreven instructies en waarschuwingen kan leiden tot letsel voor uzelf en anderen, schade aan uw product of schade aan andere eigendommen in de omgeving. Deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de instructies, richtlijnen en waarschuwingen, en de bijbehorende documentatie kan onderhevig zijn aan wijzigingen en updates. Voor de recentste productinformatie, bezoek documents.dometic.com.

2 Verklaring van de symbolen

Een signaalwoord geeft informatie over veiligheid en eigendomsschade en geeft de mate of ernst van het gevaar aan.



WAARSCHUWING!

- > Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.



LET OP!

- > Duidt op een situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.



INSTRUCTIE Aanvullende informatie voor het gebruik van het product.

3 Veiligheidsaanwijzingen

Algemene veiligheid



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken

- > Als het netsnoer voor dit toestel beschadigd is, moet dit, om gevaren te voorkomen, worden vervangen door een geschikt netsnoer of aansluiting, geleverd door de fabrikant of diens klantenservice.
- > Dit toestel mag uitsluitend worden gerepareerd door bevoegd personeel. Ongeplande reparaties kunnen aanzienlijke gevaren tot gevolg hebben. Neem in geval van reparatie contact op met een geautoriseerd servicecentrum.



WAARSCHUWING! Gevaar voor de gezondheid

- > **Voor de Europese Unie, het Verenigd Koninkrijk en Turkije:** Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van het toestel en zij inzicht hebben in de gevaren die het gebruik ervan met zich meebrengt. **Voor alle andere regio's:** Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het toestel door een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- > Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met het toestel spelen.
- > Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



WAARSCHUWING! Gevaar van inslikken

Dit product bevat een cel- of knooppcelbatterij. Bij inslikken kan de dood of ernstig letsel optreden. Een ingeslikte knooppcel of knooppcelbatterij kan interne chemische brandwonden veroorzaken binnen slechts **2 uur**.

- > Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- > Zelfs gebruikte batterijen kunnen ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
- > **Zoek onmiddellijk medische hulp** als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in een lichaamsopening is ingebracht.
- > Neem contact op met een lokaal vergiftigingscentrum voor informatie over de behandeling.
- > Neem telefonisch contact op met het 24 h Poisons Information Centre via 13 11 26 (Australië) of 0800 764 766 (Nieuw-Zeeland) voor snel deskundig advies.
- > Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- > Gebruik geen oude en nieuwe batterijen, batterijen van verschillende merken of typen, zoals alkaline-, koolstof-zink- of oplaadbare batterijen.
- > Accutype: CR2025; spanning: 3 V
- > Probeer de batterij niet met geweld te ontladen, opnieuw op te laden, uit elkaar te halen, te verwarmen (tot boven de door de fabrikant opgegeven temperatuur) of te verbranden. Dit kan leiden tot letsel door ontluchting, lekkage of explosie, wat kan leiden tot chemische brandwonden.
- > Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst volgens de polariteit (+ en -).
- > Zorg dat het batterijvak altijd goed gesloten is. Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer, verwijder de batterijen en houd ze uit de buurt van kinderen.
- > Verwijder batterijen uit apparatuur die gedurende langere tijd niet is gebruikt, en recycle ze onmiddellijk volgens de plaatselijke voorschriften.
- > Verwijder gebruikte batterijen en recycle deze onmiddellijk volgens de plaatselijke voorschriften en houd ze uit de buurt van kinderen. Gooi batterijen niet weg bij het huisvuil of verbrand ze niet.



LET OP! Gevaar voor schade

- > Trek de stekker nooit aan de kabel uit het stopcontact.
- > Het toestel mag niet aan regen worden blootgesteld.

Veiligheid bij de montage van het toestel



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken en brand

- > Zorg er bij het positioneren van het toestel voor dat de voedingskabel niet verstrikt of beschadigd raakt.
- > Plaats geen meervoudige stekkerdozen of draagbare voedingen achter het toestel.

Veiligheid bij gebruik van het toestel



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken

- > Als het toestel of de aansluitkabel zichtbaar beschadigd zijn, mag het toestel niet worden gebruikt.
- > Zorg er voordat u het toestel start voor dat het netsnoer en de stekker droog zijn en dat de stekker vrij is van roest en vuil.
- > Gebruik het toestel **niet** in een zoute, vochtige of natte omgeving en dompel het niet onder in vloeistoffen. Bewaar het toestel op een droge plaats.



LET OP! Gevaar voor schade

- > Controleer voor ingebruikname of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de aanwezige stroomvoorziening.
- > Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- > BEWERK DE COMPONENTEN NIET ZELF EN MAAK GEEN AANPASSINGEN.
- > Bescherm het toestel en de kabel(s) tegen hitte en vocht.
- > Kies uitsluitend voor het gebruik met gelijkstroom als de voertuigmotor draait en de dynamo voldoende spanning levert of als u een accumulator gebruikt.
- > Wanneer u het toestel op netspanning gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het stopcontact een aardleksluiting heeft.

4 Accessoires

Met de uitbreidingsset kan een extra led-strip op de startset worden aangesloten.

De startset kan worden uitgebreid met maximaal 2 uitbreidingssets.

Beschrijving	Artikelnr.
Uitbreidingsset	9120000349

5 Omvang van de levering

SabreLink Flex

 **afb. 1** op pagina 2

Nr. in  afb. 1	Beschrijving	Aantal
1	Afstandsbediening	1
2	Afstandsontvanger	1
3	DC-stroomkabel (5 m)	1
4	AC-voedingskabel met EU- (CEE), VK- en AU/NZ-voedingsadapter (5 m)	1
5	Klittenband	1
6	Led-strip	1

Uitbreidingsset

 **afb. 2** op pagina 2

Nr. in  afb. 2	Beschrijving	Aantal
1	Led-strip	1
2	Aansluitkabel (3 m)	1
3	Klittenband (1,5 m)	1

6 Beoogd gebruik

De tentlamp is bedoeld voor gebruik in tenten of luifels om het interieur te verlichten.

De tentlamp is geschikt voor gebruik binnenshuis.

De tentlamp is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onvoldoende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste installatie, montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Kampa behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

7 Technische beschrijving

De tentlamp is ontworpen voor gebruik met een voeding van 230 V~ of 12 V=.

Er kunnen maximaal 3 ledlampen worden aangesloten met één voedingsadapter (een startset met twee uitbreidingssets).

De lichtbron kan niet worden vervangen.

Bedieningselementen

 **afb. 3** op pagina 3

Nr. in  afb. 3	Beschrijving
1	In-/uitschakelen
2	Helderheid geleidelijk wijzigen
3	Kleurtemperatuur geleidelijk wijzigen
4	Vooraf ingestelde kleurtemperaturen

8 Installatie



INSTRUCTIE

Alle Dometic-tenten vanaf het jaar 2021 zijn uitgevoerd met klittenband genaaid op de opblaasbare tentpalen.

Voor deze tenten hoeft de meegeleverde klittenband niet te worden bevestigd.

8.1 De startset monteren

1. Bevestig indien nodig de klittenbandstrip zoals afgebeeld:

 **afb. 4** op pagina 3

2. Breng de led-strip aan zoals afgebeeld:

 **afb. 5** op pagina 3

3. Sluit de voeding aan en koppel de afstandsbediening zoals afgebeeld:

 **afb. 6 op pagina 4**

8.2 De uitbreidingsset monteren

- > Monteer de uitbreidingsset aan zoals weergegeven:

 **afb. 7 op pagina 4**

9 Gebruik

9.1 Voor het eerste gebruik

- > Controleer of het plastic lipje aan de achterkant van de afstandsbediening is verwijderd.
 > Zorg ervoor dat de afstandsbediening is gekoppeld aan de ontvanger van de afstandsbediening ( **afb. 6, 4**).

9.2 In- en uitschakelen

- > Schakel de ledlamp in en uit, zoals afgebeeld:

 **afb. 8 op pagina 4**

9.3 De helderheid wijzigen

- > Wijzig de helderheid geleidelijk, zoals afgebeeld:

 **afb. 9 op pagina 5**

9.4 De kleurtemperatuur wijzigen

- > Wijzig de kleurtemperatuur geleidelijk, zoals afgebeeld:

 **afb. 10 op pagina 5**

- > Selecteer een vooraf ingestelde kleurtemperatuur, zoals afgebeeld:

 **afb. 11 op pagina 5**

Voorinstelling	Kleurtemperatuur
"Warm Light"	3000 K
"Warm Mix"	4000 K
"White Mix"	4500 K
"White Light"	6000 K

9.5 De batterij vervangen

- > Gebruik een schroevendraaier om het batterijvak aan de achterzijde van de afstandsbediening te openen en vervang de batterij door een batterij van hetzelfde type.

 **afb. 12 op pagina 6**

9.6 Toestel opbergen

- > Berg het toestel op een schone, droge, stofvrije plaats op.

10 Reinigen



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken

- > Trek de stekker van het toestel voor reiniging en onderhoud uit het stopcontact.



LET OP! Gevaar voor schade

- > Reinig het toestel nooit onder stromend water of in afwaswater.
 > Gebruik geen scherpe of harde voorwerpen, schurende reinigingsmiddelen of bleekmiddel bij het reinigen. Daardoor kan het toestel beschadigd raken.

- > Reinig het product af en toe met een vochtige doek.

11 Problemen oplossen

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
De afstandsbediening werkt niet.	Het plastic lipje dat de batterij isoleert, is niet verwijderd voor.	Verwijder het plastic lipje.
	De batterij van de afstandsbediening is leeg.	Vervang de batterij (De batterij vervangen op pagina 48).
	De afstandsontvanger is in een metalen omhulsel of op een andere afgesloten locatie geplaatst en daardoor wordt het draadloze RF-sigitaal belemmerd.	Plaats de afstandsontvanger uit de buurt van metalen omhulsels of afgesloten locaties.

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
	De afstandsbediening is niet correct met de afstandsontvanger gekoppeld.	Koppel de afstandsbediening met de afstandsontvanger (afb. 6, 4).

12 Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, neem dan contact op met de vestiging van de fabrikant in uw land (zie dometic.com/dealer) of uw verkoper.

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie de volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.

Alleen Australië en Nieuw-Zeeland

Neem contact op met de verkoper of met de vestiging van de fabrikant in uw land (zie dometic.com/dealer) als het product niet naar behoren werkt. De garantie van toepassing op uw product bedraagt 2 jaar.

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie de volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.

Onze producten worden geleverd met garanties die niet kunnen worden uitgesloten onder de Australische Consumentenwet. U hebt recht op een vervanging of vergoeding voor ernstig falen en op compensatie voor elk ander redelijkerwijs te voorzien verlies of schade. U hebt bovendien recht op reparatie of vervanging van de producten indien de producten niet van acceptabele kwaliteit zijn en de fout niet gelijk staat aan ernstig falen. De voordelen die deze garantie u als consument

biedt, vormen een aanvulling op andere rechten en rechtsmiddelen waarover u krachtens de wet beschikt.

Dit garantiebeleid is onderhevig aan de voorwaarden en garanties die verplicht zijn zoals geïmpliceerd door de Wet op Consumentengaranties 1993(NZ). Lokale ondersteuning vindt u onder de volgende link: dometic.com/dealer

13 Verwijdering



Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk in de daarvoor bestemde afvalbak. Deze scheiding is noodzakelijk, omdat verpakkingsmateriaal een waardevolle hulpbron is en onjuiste verwijdering gevolgen kan hebben voor de gezondheid en het milieu.



De doorgekruste afvalbak geeft aan dat het product een elektrisch of elektronisch apparaat is of batterijen bevat en apart moet worden ingezameld voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling. **De consument is wettelijk verplicht om elektrische of elektronische apparatuur, lichtbronnen, batterijen en oplaadbare batterijen op de juiste wijze af te voeren, gescheiden van het huisvuil!**

Deze scheiding is noodzakelijk omdat batterijen, lichtbronnen en elektrische apparaten waardevolle hulpbronnen zijn en stoffen kunnen bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.

Om het product definitief af te voeren, kunt u bij het dichtstbijzijnde afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer naar de betreffende afvoervoorschriften vragen.

Het product en de batterijen kunnen gratis worden afgevoerd.

Verwijder alle batterijen en oplaadbare batterijen voordat u dit product recyclet.

Batterijen die meer dan 0,002 % cadmium of meer dan 0,004 % lood bevatten, zijn gemarkeerd met het chemische symbool voor het betreffende metaal: Cd of Pb.

Alleen Australië en Nieuw-Zeeland



INSTRUCTIE Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk altijd in recyclingafvalbakken. Vraag het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of uw dealer naar informatie over hoe het product kan worden weggegooid in

overeenstemming met alle van toepassing zijnde nationale en lokale regelgeving.



Producten met niet-vervangbare batterijen, oplaadbare batterijen of lichtbronnen recycleren:

- Als het product niet-vervangbare batterijen, oplaadbare batterijen of lichtbronnen bevat, hoeft u die niet te verwijderen voordat u het product afvoert.
- Als u het product definitief weg wilt doen, vraag dan bij het dichtstbijzijnde afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer naar de betreffende afvoervoorschriften.

voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: documents.dometic.com

14 Technische gegevens

	SabreLink Flex
Aansluitspanning	220 – 240 V~ 12 V==
Elektriciteitsverbruik	8 W
Afmetingen (H × B × D)	10 × 1500 × 5 mm
Gewicht	690 g
Merken en certificeringen	  
	Afstandsbediening
Bedrijfsspanning	5 – 12 V==
Uitgangsspanning	≤ 3 A
Modus	RF draadloos
Frequentie	433 MHz
Afstand	≥ 15 m in open gebied
Merken en certificeringen	  

Hierbij verklaart Dometic UK Awnings Ltd. dat de radioapparatuur van het type SabreLink Flex Starter

Dansk

1	Vigtige henvisninger.....	51
2	Forklaring af symboler.....	51
3	Sikkerhedsanvisninger.....	51
4	Tilbehør.....	52
5	Leveringsomfang.....	52
6	Korrekt brug.....	53
7	Teknisk beskrivelse.....	53
8	Montering.....	53
9	Betjening.....	54
10	Rengøring.....	54
11	Udbedring af fejl.....	54
12	Kommerciel garanti.....	54
13	Bortskaffelse.....	55
14	Tekniske data.....	55

1 Vigtige henvisninger

Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledning samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorering af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se documents.dometic.com for de nyeste produktinformationer.

2 Forklaring af symboler

Et signalord vil identificere sikkerhedsmeddelelser og meddelelser om skade på ejendom og vil også angive graden eller niveauet af farens alvor.



ADVARSEL!

- > Angiver en farlig situation, som kan medføre dødsfald eller alvorlig kvæstelse, såfremt den ikke undgås.



VIGTIGT!

- > Angiver en situation, som kan medføre materielle skader, såfremt den ikke undgås.



- BEMÆRK** Supplerende oplysninger om betjening af produktet.

3 Sikkerhedsanvisninger

Grundlæggende sikkerhed



ADVARSEL! Fare for elektrisk stød

- > Hvis apparatets strømkabel er beskadiget, skal det udskiftes med et egnet strømkabel eller modul, der fås fra producenten eller dennes servicerepræsentant med henblik på at undgå en sikkerhedsrisiko.
- > Reparationer på dette apparat må kun foretages af fagfolk. Utilstrækkelige reparationer kan medføre betydelige farer. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis der er behov for reparation.



ADVARSEL! Sundhedsfare

- > **For den Europæiske Union, Storbritannien og Tyrkiet:** Dette apparat kan anvendes af børn, der er fyldt 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer. **For alle andre regioner:** Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, medmindre der er sørget for passende opsyn eller udførlig vejledning i brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- > Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- > Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



ADVARSEL! Fare ved indtagelse

Dette produkt indeholder et celle- eller knapbatteri. Indtagelse kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

En slugt knapcelle eller knapbatteri kan forårsage interne kemiske forbrændinger inden for **2 timer**.

- > Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
- > Selv brugte batterier kan forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.
- > **Søg omgående lægehjælp**, hvis der er mistanke om, at et batteri er blevet slugt eller indsat i en del af kroppen.

- > Ring til Giftlinjen for at få oplysninger om behandlingen.
- > Ring til 24 h Poisons Information Centre på 13 11 26 (Australien) eller 0800 764 766 (New Zealand) for hurtig ekspertrådgivning.
- > Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- > Bland ikke gamle og nye batterier, forskellige mærker eller typer af batterier som f.eks. alkaliske, kulzink eller genopladelige batterier.
- > Batteritype: CR2025, spænding: 3 V
- > Tving ikke afladning, genopladning, adskillelse, opvarmning til over (producentens angivne temperaturgrænse) eller forbrænding. Dette kan medføre personskaade som følge af udledning, lækage eller eksplosion, hvilket kan resultere i kemiske forbrændinger.
- > Sørg for, at batterierne er monteret korrekt i overensstemmelse med polariteten (+ og -).
- > Sørg altid for, at batterirummet er helt lukket. Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du stoppe med at bruge produktet, fjerne batterierne og holde dem væk fra børn.
- > Fjern batterierne fra apparater, der ikke har været brugt i længere tid, og genbrug eller bortskaf dem i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
- > Fjern brugte batterier, og genbrug eller bortskaf dem med det samme i overensstemmelse med lokale bestemmelser og hold dem væk fra børn. Batterier må ikke bortskaffes i husholdningsaffald eller brændes.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- > Træk aldrig stikket ud af stikdåsen med kablet.
- > Apparatet må ikke udsættes for regn.

Sikkerhed ved montering af apparatet



ADVARSEL! Fare for elektrisk stød og brand

- > Ved placering af apparatet skal det sikres, at strømledningen ikke sidder i klemme eller beskadiges.

- > Placér ikke flere bærbare stikdåser eller bærbare strømforsyninger i bagved apparatet.

Sikkerhed under anvendelse af apparatet



ADVARSEL! Fare for elektrisk stød

- > Anvend ikke apparatet, hvis selve apparatet eller dets tilslutningskabler har synlige beskadigelser.
- > Inden du starter apparatet, skal du kontrollere, at strømkablet og stikket er tørre, og at stikket er fri for rust eller snavs.
- > Brug **ikke** apparatet i et salt, fugtigt eller vådt miljø og nedsæk det ikke i væsker. Opbevar apparatet et tørt sted.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- > Kontroller inden ibrugtagningen, at spændingsspecifikationen på typemærkaten er den samme som strømforsyningen.
- > Anvend kun tilbehør, der anbefales af producenten.
- > INGEN AF KOMPONENTERNE MÅ PÅ NOGEN MÅDE ÆNDRES ELLER TILPASSES.
- > Beskyt apparatet og kablet/kablerne mod varme og fugtighed.
- > Vælg kun driften med jævnstrøm, hvis køretøjsmotoren kører og leverer tilstrækkelig spænding, eller hvis du anvender en batteriovervågning.
- > Når enheden tilsluttes vekselstrømsforsyning, skal du sørge for, at stikdåsen har en fejlstrømsafbryder.

4 Tilbehør

Tilføjsessættet gør det muligt at tilslutte et ekstra LED-lys til startsettet.

Startsettet kan udvides med op til 2 tilføjsessæt.

Beskrivelse	Artikelnummer
Add-on-sæt	9120000349

5 Leveringsomfang

SabreLink Flex

fig. 1 på side 2

Position på fig. 1	Beskrivelse	Antal
1	Fjernbetjening	1
2	Fjernmodtager	1
3	Jævnstrømskabel (5 m)	1
4	Vekselstrømskabel med CEE (EU), UK og AU/NZ-strømadapter (5 m)	1
5	Velcrobånd	1
6	LED-lysbånd	1

Add-on-sæt

fig. 2 på side 2

Position på fig. 2	Beskrivelse	Antal
1	LED-lysbånd	1
2	Tilslutningskabel (3 m)	1
3	Velcrobånd (1,5 m)	1

6 Korrekt brug

Teltlyset er beregnet til brug inde i telte eller fortelte for at give indendørs belysning.

Teltlyset er egnet til indendørs brug.

Teltlyset er ikke egnet til udendørs brug.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- ukorrekt montering eller forbindelse inklusive for høj spænding
- ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

Kampa forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

7 Teknisk beskrivelse

Teltlyset er designet til brug fra en 230 V~ eller en 12 V== strømforsyning.

Der kan tilsluttes op til 3 LED-lys ved hjælp af en enkelt strømadapter (et startsæt med to tilføjelsessæt).

Denne lyskilde kan ikke udskiftes.

Betjeningselementer

fig. 3 på side 3

Position på fig. 3	Beskrivelse
1	Slå til/fra
2	Juster lysstyrken gradvist
3	Juster farvetemperaturen gradvist
4	Forudindstillet farvetemperaturer

8 Montering



BEMÆRK

Alle Dometic-telte, der er produceret fra år 2021 og fremefter, har velcro syet på deres lufttænger.

Disse telte kræver ikke fastgørelse af det medfølgende velcrobånd.

8.1 Montering af startersættet

1. Fastgør om nødvendigt velcrobåndet som vist:

fig. 4 på side 3

2. Fastgør LED-lysbåndet som vist:

fig. 5 på side 3

3. Tilslut strømforsyningen, og par fjernbetjeningen som vist:

fig. 6 på side 4

8.2 Montering af tilføjelsessættet

- > Monter tilføjelsessættet som vist:

fig. 7 på side 4

9 Betjening

9.1 Før første brug

- > Sørg for, at plastfligen på bagsiden af fjernbetjeningen er fjernet.
- > Kontroller, at fjernbetjeningen er parret med fjernmodtageren ( fig. 6, 4).

9.2 Til- og frakobling

- > Tænd og sluk LED-lyset som vist:

 **fig. 8** på side 4

9.3 Ændring af lysstyrken

- > Skift lysstyrken gradvist som vist:

 **fig. 9** på side 5

9.4 Ændring af farvetemperaturen

- > Skift farvetemperaturen gradvist som vist:

 **fig. 10** på side 5

- > Vælg en forudindstillet farvetemperatur som vist:

 **fig. 11** på side 5

Forudindstillet	Farvetemperatur
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Udskift batteriet

- > Brug en skruetrækker til at åbne batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningen, og udskift batteriet med et batteri af samme type.

 **fig. 12** på side 6

9.6 Opbevaring af apparatet

- > Skal opbevares i et rent og tørt rum.

10 Rengøring



ADVARSEL! Fare for elektrisk stød

- > Træk apparatet ud af strømforsyningen før rengøring og vedligeholdelse.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- > Rengør aldrig apparatet under rindende vand eller i opvaskevand.
- > Anvend ikke skarpe eller hårde genstande, skurende rengøringsmidler eller

blegemiddel til rengøringen, da de eventuelt kan beskadige apparatet.

- > Rengør af og til produktet med en fugtig klud.

11 Udbedring af fejl

Fejl	Mulig årsag	Løsningsfor-slag
Fjernbetjeningen virker ikke.	Plastfligen, der isolerer batteriet, er ikke blevet fjernet.	Fjern plastfligen.
	Batteriet i fjernbetjeningen er fladt.	Udskift batteriet (Udskift batteriet på side 54).
	Fjernmodtageren er anbragt i et metalkabinet eller et andet lukket sted, og derfor er det trådløse signal dårligt.	Placér fjernmodtageren væk fra metalkabinettet og lukkede steder.
	Fjernbetjeningen er ikke parret korrekt med fjernmodtageren.	Par fjernbetjeningen og fjernmodtageren ( fig. 6, 4).

12 Kommerciel garanti

Den lovbestemte kommercielle garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (se dometic.com/dealer) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om kommerciel garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
 - en reklameringsgrund eller en fejlbeskrivelse
- Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre den kommercielle garanti ugyldig.

Kun Australien og New Zealand

Hvis produktet ikke fungerer, som det skulle, bedes du kontakte din forhandler eller producentens afdeling i

dit land (se dometic.com/dealer). Den kommercielle garanti på dit produkt gælder i 2 år.

Ved reparation eller krav om kommerciel garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
 - en reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse
- Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre den kommercielle garanti ugyldig.

Vores varer kommer med garantier, som ikke kan udelukkes under den australske forbrugerlov. Du er berettiget til en udskiftning eller tilbagebetaling for en større fejl og for kompensation for alle andre rimeligt forudsigelige tab eller skade. Du er også berettiget til at få varerne reparere eller udskiftet, hvis varerne ikke har acceptabel kvalitet, og fejlen ikke anses for at være en større fejl. De fordele, som denne kommerciel garanti giver dig som forbruger, er i tillæg til andre rettigheder og retsmidler, der er tilgængelige for dig i henhold til lovgivningen.

Denne kommercielle garantipolitik er underlagt betingelserne og garantier, som er obligatoriske som indeholdt i forbrugergarantilovent 1993(NZ).

Du kan finde lokal support på følgende linkadresse: dometic.com/dealer

13 Bortskaffelse



Bortskaf så vidt muligt emballagen i affaldscontainerne til den pågældende type affald. Denne sortering er nødvendig, da emballage er en værdifuld ressource, og forkert bortskaffelse kan påvirke sundhed og miljø.



Den overstregede skraldespand på hjul angiver, at produktet er elektrisk eller elektronisk udstyr eller indeholder batterier og skal indsamles separat for korrekt behandling, genvinding og genbrug. **Forbrugeren er juridisk forpligtet til at bortskaffe elektrisk eller elektronisk udstyr, lyskilder, batterier og genopladelige batterier på behørig vis adskilt fra almindeligt husholdningsaffald!**

Denne adskillelse er nødvendig, da batterier, lyskilder og elektriske apparater er værdifulde ressourcer og kan indeholde stoffer, der er skadelige for mennesker og miljøet.

Hvis du vil bortskaffe produktet endegyldigt, skal du kontakte den nærmeste genbrugsstation eller specialforhandler for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.

Produktet og batterierne kan bortskaffes uden gebyr.

Fjern alle batterier og genopladelige batterier, før du smider dette produkt til genbrug.

Batterier, der indeholder mere end 0,002 % cadmium eller mere end 0,004 % bly, er mærket med det kemiske symbol for det pågældende metal: Cd eller Pb.

Kun Australien og New Zealand



BEMÆRK Bortskaf så vidt muligt emballagen i affaldscontainerne til den pågældende type genbrugsaffald. Kontakt en lokal genbrugsstation eller en specialforhandler for oplysninger om, hvordan produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende nationale og lokale forskrifter for bortskaffelse.



Genbrug af produkter med batterier, genopladelige batterier eller lyskilder, der ikke kan udskiftes:

- Hvis produktet indeholder batterier, genopladelige batterier eller lyskilder, der ikke kan udskiftes, skal du ikke fjerne dem før bortskaffelse.
- Hvis du vil bortskaffe produktet endegyldigt, skal du kontakte den nærmeste genbrugsstation eller specialforhandler for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.

14 Tekniske data

	SabreLink Flex
Tilslutningsspænding	220 – 240 V~
	12 V---
Effektforbrug	8 W
Mål (H × W × D)	10 × 1500 × 5 mm
Vægt	690 g

	SabreLink Flex
Mærker og certifikater	  
	Fjernbetjening
Arbejdsspænding	5 – 12 V $\overline{\text{=}}$
Udgangsstrøm	≤ 3 A
Modus	RF-trådløs
Frekvens	433 MHz
Afstand	≥ 15 m i åbent område
Mærker og certifikater	  

Hermed erklærer Dometic UK Awnings Ltd., at radioudstyret af typen SabreLink Flex Starter er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på internetadressen: documents.dometic.com

Svenska

1	Observera.....	57
2	Förklaring av symboler.....	57
3	Säkerhetsanvisningar.....	57
4	Tillbehör.....	58
5	Leveransomfattning.....	58
6	Avsedd användning.....	59
7	Teknisk beskrivning.....	59
8	Installation.....	59
9	Användning.....	59
10	Rengöring.....	60
11	Felsökning.....	60
12	Garanti.....	60
13	Kassering.....	61
14	Tekniskt faktablad.....	61

1 Observera

Läs och följ noggrant alla anvisningar, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa anvisningar MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla anvisningar, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges här. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med anvisningarna, direktiven och varningarna som anges i denna produkthandbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer anvisningarna och varningarna som anges här kan det leda till personskador på dig eller andra, på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produkthandbok, inklusive anvisningarna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. Aktuell produktinformation finns på documents.dometic.com.

2 Förklaring av symboler

Ett signalord identifierar säkerhetsmeddelanden och meddelanden om egendomsskada och indikerar även farans allvarlighetsgrad.



VARNING!

- > Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till döden eller allvarlig personskada.



OBSERVERA!

- > Anger en situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till materiell skada.



ANVISNING Kompletterande information om användning av produkten.

3 Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar



WARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- > Om anslutningskabeln till denna apparat skadas måste den, av säkerhetsskäl, bytas ut mot en lämplig kabel eller kabelsats som finns tillgängliga hos tillverkaren eller servicerepresentanten.
- > Denna apparat får endast repareras av kvalificerad personal. Felaktigt utförda reparationer kan leda till betydande faror. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om reparation behövs.



WARNING! Hälsorisk

- > **För EU, Storbritannien och Turkiet:** Barn från åtta års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här apparaten förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder den här apparaten på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- För alla andra regioner:** Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som inte har erfarenhet eller tillräckliga kunskaper, såvida inte apparaten används under uppsikt eller med tillräcklig vägledning av en person som ansvarar för säkerheten.
- > Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- > Utan uppsikt får barn inte utföra rengörings- eller underhållsarbeten.



WARNING! Risk vid förtäring

- Denna produkt innehåller ett knappcells batteri. Förtäring kan leda till dödsfall eller allvarliga skador. Att svälja ett knappcells batteri kan orsaka inre kemiska brännskador på så lite som **två timmar**.
- > Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.
 - > Även använda batterier kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

- > **Sök omedelbar läkarvård** om du misstänker att någon har svält ett batteri eller fört in det i någon del av kroppen.
- > Kontakta den lokala giftinformationscentralen för information om behandling.
- > Ring 24 h giftinformationscentralen på 13 11 26 (Australien) eller 0800 764 766 (Nya Zeeland) för omedelbar expertrådgivning.
- > Batterier som inte är laddningsbara får inte laddas.
- > Blanda inte gamla och nya batterier, eller batterier av olika märken eller typer, som alkaliska batterier, kol-zink-batterier eller uppladdningsbara batterier.
- > Batterityp: CR2025; spänning: 3 V
- > Tvinga inte fram urladdning, ladda inte, demontera inte, hetta inte upp över tillverkarens angivna temperaturgrens och bränn inte. Att göra detta kan leda till skador på grund av utsläpp, läckage eller explosion, vilket kan orsaka kemiska brännskador.
- > Se till att batterierna är korrekt installerade med hänsyn till polariteten (+ och -).
- > Se till att batterifacket alltid är ordentligt stängt. Om batterifacket inte går att stänga ordentligt, sluta använda produkten, ta ur batterierna och förvara dem utom räckhåll för barn.
- > Ta ut batterierna ur apparater som inte används under en längre tid och återvinn eller kassera dem omedelbart enligt lokala bestämmelser.
- > Ta ut de använda batterierna och återvinn eller kassera dem omedelbart enligt lokala bestämmelser. Förvara dem utom räckhåll för barn. Kasta inte batterier i hushållssoporna och bränn dem inte.



OBSERVERA! Risk för skada

- > Dra aldrig ut stickkontakten ur uttaget genom att dra i kabeln.
- > Apparaten får inte utsättas för regn.

Säkerhet vid montering av apparaten



VARNING! Risk för elchock och brand

- > Kontrollera att elsladden inte har fastnat eller skadats i samband med placering av apparaten.
- > Placera inte ut flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat bakom apparaten.

Säkerhet under användning



VARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- > Om själva apparaten eller anslutningskablarna uppvisar synliga skador får apparaten ej tas i drift.
- > Innan apparaten startas måste du se till att elkabeln och elkontakten är torra och att elkontakten är fri från rost och smuts.
- > Använd **inte** apparaten i salthaltiga, fuktiga eller våta miljöer och sänk inte ned den i vätskor. Förvara apparaten på en torr plats.



OBSERVERA! Risk för skada

- > Jämför spänningsspecifikationen på typetiketten med spänningen i uttaget innan apparaten tas i drift.
- > Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- > ÄNDRA ELLER ANPASSA INTE KOMPONENTERNA PÅ NÅGOT SÄTT.
- > Skydda apparaten och kablarna mot värme och fukt.
- > Välj drift med likström endast när fordonets motor är igång och generatorn levererar tillräckligt med spänning, eller när du använder en batterivakt.
- > När enheten används med en växelströmskälla ska du se till att uttaget är försett med en jordfelsbrytare.

4 Tillbehör

Med den här tillsatsen kan du ansluta ytterligare en LED-list till startkitet.

Startkitet kan utökas med upp till två tillsatser.

Beskrivning	Art.nr
Tillsats	9120000349

5 Leveransomfattning

SabreLink Flex

 bild. 1 sida 2

Artikel i  bild. 1	Beskrivning	Antal
1	Fjärrkontroll	1

Artikel i bild. 1	Beskrivning	Antal
2	Fjärrstyrd mottagare	1
3	Likströmskabel (5 m)	1
4	Växelströmsladd med strömadapter för CEE (EU), Storbritannien och Australien/Nya Zeeland (5 m)	1
5	Kardborrband	1
6	LED-list	1

Tillsats

 bild. 2 sida 2

Artikel i bild. 2	Beskrivning	Antal
1	LED-list	1
2	Anslutningskabel (3 m)	1
3	Kardborrband (1,5 m)	1

6 Avsedd användning

Tältlampan är avsedd för användning i tält eller förtält för att ge belysning på insidan.

Tältlampan är avsedd för inomhusbruk.

Tältlampan är inte avsedd för utomhusbruk.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig installation, montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

Kampa förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

7 Teknisk beskrivning

Tältlampan är avsedd att drivas av en strömkälla på antingen 230 V~ eller 12 V==.

Upp till tre LED-lampor kan anslutas med en enda strömadapter (ett startkit med två tillsatser).

Ljuskällan går inte att byta ut.

Reglage

 bild. 3 sida 3

Artikel i bild. 3	Beskrivning
1	Slå på/stäng av
2	Justera ljusstyrkan gradvis
3	Justera färgtemperaturen gradvis
4	Förinställda färgtemperaturer

8 Installation



ANVISNING

Alla Dometics tält som tillverkats från och med 2021 har kardborreband fastsydda på AIR-stängerna.

De här tälten behöver inte fästas med det medföljande kardborrebandet.

8.1 Montera startkitet

1. Om det behövs fäster du kardborrebandet enligt anvisningarna:

 bild. 4 sida 3

2. Fäst LED-listen enligt anvisningarna:

 bild. 5 sida 3

3. Anslut strömförsörjningen och parkoppla fjärrkontrollen enligt anvisningarna:

 bild. 6 sida 4

8.2 Montera tillsatsen

- > Montera tillsatsen enligt anvisningarna:

 bild. 7 sida 4

9 Användning

9.1 Före den första användningen

- > Kontrollera att den lilla plastfliken på baksidan av fjärrkontrollen har tagits bort.

- Kontrollera att fjärrkontrollen är parkopplad med fjärrmottagaren ( bild. 6, 4).

9.2 Slå på och stänga av

- Slå på och av LED-belysningen enligt anvisningarna:

 bild. 8 sida 4

9.3 Ändra ljusstyrkan

- Ändra ljusstyrkan gradvis enligt anvisningarna:

 bild. 9 sida 5

9.4 Ändra färgtemperatur

- Ändra färgtemperaturen gradvis enligt anvisningarna:

 bild. 10 sida 5

- Välj en förinställd färgtemperatur enligt anvisningarna:

 bild. 11 sida 5

Förinställd	Färgtemperatur
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Byt batteri

- Använd en skruvmejsel för att öppna batterifacket på baksidan av fjärrkontrollen och byt ut batteriet mot ett batteri av samma typ.

 bild. 12 sida 6

9.6 Förvara apparaten

- Förvara apparaten på en ren och torr plats.

10 Rengöring



WARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- Bryt strömmen till apparaten före rengöring och underhåll.



OBSERVERA! Risk för skada

- Rengör aldrig apparaten under rinnande vatten eller i diskvatten.
- Använd inga vassa eller hårda föremål, starka rengöringsmedel eller blekmedel vid rengöringen, eftersom dessa kan skada apparaten.

- Rengör produkten då och då med en fuktig trasa.

11 Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Fjärrkontrollen fungerar inte.	Plastfliken som används för att isolera batteriet har inte tagits bort.	Ta bort plastfliken.
	Batteriet i fjärrkontrollen är tomt.	Byt batteriet (Byt batteri sida 60).
	Den fjärrstyrda mottagaren är placerad i en metallåda eller någon annan avskild plats och därför är den trådlösa signalen sämre.	Placera den fjärrstyrda mottagaren så att den inte är i närheten av metallådor eller avskilda platser.
Fjärrkontrollen har inte parkopplats på ett korrekt sätt med den fjärrstyrda mottagaren.		Parkoppla fjärrkontrollen med den fjärrstyrda mottagaren ( bild. 6, 4).

12 Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Kontakta tillverkarens filial i ditt land (se dometic.com/dealer) eller din återförsäljare om produkten är defekt.

För reparations- och garantibehandling skickar du med följande dokument när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
 - En reklameringsbeskrivning eller felbeskrivning
- Observera att självständiga eller icke professionella reparationer kan påverka säkerheten och leda till att garantin blir ogiltig.

Endast Australien och Nya Zeeland

Om produkten inte fungerar som förväntat kontakter du återförsäljaren eller tillverkarens lokalkontor i ditt land (se dometic.com/dealer). Produktgarantin gäller i 2 år.

För reparations- och garantibehandling skickar du med följande dokument när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum

- En reklamationsbeskrivning eller felbeskrivning
- Observera att självständiga eller icke professionella reparationer kan påverka säkerheten och leda till att garantin blir ogiltig.

Enligt australiensisk lagstiftning kan våra produktgarantier inte undantas. Du har rätt till utbyte eller återbetalning vid ett omfattande fel och att få ersättning för alla övriga förluster eller skador som skulle kunna förutses. Du har också rätt att få produkterna reparerade eller utbyta om produkterna inte uppvisar en godtagbar kvalitet och felet inte utgör ett omfattande fel. De förmåner som tillhandahålls dig som konsument genom denna garanti är i tillägg till andra rättigheter och gottgörelser som är tillgängliga för dig enligt lag.

Den här garantipolicyn lyder under de obligatoriska villkoren och garantierna enligt den mening som är avsedd i Consumer Guarantees Act 1993(NZ) (lagen om konsumentgaranti).

Lokal support hittar du via följande länkadress:

dometic.com/dealer

13 Kassering



Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning. Denna separering är nödvändig eftersom förpackningsmaterialet är en värdefull resurs och felaktig kassering kan påverka hälsa och miljö.



Den överkorsade soptunnan på hjul indikerar att produkten är elektrisk eller elektronisk utrustning eller innehåller batterier och måste samlas in separat för korrekt behandling, återvinning och återanvändning. **Konsumenten har en rättslig skyldighet att kassera all elektrisk eller elektronisk utrustning, alla ljuskällor samt alla batterier och laddningsbara batterier separat från hushållssoporna!**

Denna separering är nödvändig eftersom batterier, ljuskällor och elektriska apparater är värdefulla resurser och kan innehålla ämnen som är skadliga för människor och miljön.

För slutlig kassering av produkten ska du kontakta ett återvinningscenter eller en specialiserad återförsäljare för information om hur man gör detta i enlighet med gällande bestämmelser.

Produkten och batterierna kan kasseras utan avgift.

Ta ut eventuella batterier och laddningsbara batterier innan du återvinner produkten.

Batterier som innehåller mer än 0,002 % kadmium eller mer än 0,004 % bly är märkta med den kemiska symbolen för den berörda metallen: Cd eller Pb.

Endast Australien och Nya Zeeland



ANVISNING Placera förpackningsmaterialet i motsvarande återvinningsbehållare om möjligt. Kontakta ett lokalt återvinningscenter eller specialiserad återförsäljare för detaljer om hur man kasserar produkten i enlighet med gällande nationella och lokala bestämmelser.



Återvinning av produkter med icke-utbytbara batterier, laddningsbara batterier eller ljuskällor:

- Om produkten innehåller icke-utbytbara batterier, laddningsbara batterier eller ljuskällor behöver du inte avlägsna dem före kassering.
- När produkten slutgiltigt tas ur bruk: Informera dig om gällande bestämmelser hos närmaste återvinningscentral eller hos återförsäljaren.

14 Tekniskt faktablad

	SabreLink Flex
Anslutningsspänning	220 – 240 V~
	12 V==
Effektförbrukning	8 W
Mått (H x B x D)	10 x 1500 x 5 mm
Vikt	690 g
Märken och certifikat	  
	Fjärrkontroll
Driftspänning	5 – 12 V==
Utström	≤ 3 A
Läge	Trådlös RF
Frekvens	433 MHz

	Fjärrkontroll
Avstånd	≥ 15 m på öppen plats
Märken och certifikat	  

Dometic UK Awnings Ltd. försäkrar härmed att radioutrustningen av typ SabreLink Flex Starter överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på internetadressen: documents.dometic.com

Norsk

1	Viktige merknader.....	63
2	Symbolforklaring.....	63
3	Sikkerhetsinstruksjoner.....	63
4	Tilbehør.....	64
5	Leveringsomfang.....	64
6	Forskriftsmessig bruk.....	65
7	Teknisk beskrivelse.....	65
8	Installasjon.....	65
9	Betjening.....	65
10	Rengjøring.....	66
11	Feilretting.....	66
12	Garanti.....	66
13	Avfallshåndtering.....	67
14	Tekniske spesifikasjoner.....	67

1 Viktige merknader

Vennligst les disse instruksjonene nøye og følg alle anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktveiledningen for å sikre at du installerer, bruker og vedlikeholder produktet ordentlig til enhver tid. Disse instruksjonene MÅ alltid følge med produktet.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundig, og at du forstår og samtykker i å overholde vilkårene slik de er presentert her. Du godtar å bruke dette produktet kun til tiltenkt formål og bruksområder, og i samsvar med anvisningene, retningslinjene og advarslene slik de er presentert i denne produktveiledningen, så vel som i samsvar med alle gjeldende lovbestemmelser og forskrifter. Hvis anvisningene og advarslene som er presentert her, ikke blir lest og fulgt, kan det føre til personskader hos deg selv eller andre, skader på produktet eller skader på annen eiendom i nærheten. Denne produktveiledningen med sine anvisninger, retningslinjer og advarsler, samt relatert dokumentasjon, kan være underlagt endringer og oppdateringer. For oppdatert produktinformasjon, se documents.dometic.com.

2 Symbolforklaring

Et signalord identifiserer sikkerhetsmeldinger og meldinger om mulige skader på eiendom, og indikerer også alvorlighetsgraden av faren.



ADVARSEL!

- > Kjennetegner en farlig situasjon som – dersom den ikke unngås – kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.



PASS PÅ!

- > Kjennetegner en situasjon som – dersom den ikke unngås – kan føre til materielle skader.



MERK Ytterligere informasjon om betjening av produktet.

3 Sikkerhetsinstruksjoner

Grunnleggende sikkerhet



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt

- > Hvis apparatets strømkabel er skadet, må den erstattes med en egnet strømkabel eller enhet som er tilgjengelig fra produsenten eller produsentens serviceverksted for å forhindre sikkerhetsrisikoer.
- > Reparasjoner på dette apparatet må kun utføres av kvalifisert personell. Utilstrekkelige reparasjoner kan medføre betydelige farer. Ta kontakt med et autorisert servicesenter dersom det er behov for reparasjon.



ADVARSEL! Helsefare

- > **For EU, Storbritannia og Tyrkia:** Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer. **For alle andre regioner:** Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller også manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er under egnet oppsyn eller har fått anvisninger om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
 - > Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
 - > Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten at de er under oppsyn.
- ADVARSEL! Svelgingsfare**
 Dette produktet inneholder et celle- eller myntbatteri. Død eller alvorlig personskade kan oppstå ved svelging.
 En svelget knappecelle eller myntbatteri kan forårsake indre kjemiske forbrenninger på så lite som **2 timer**.
- > Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn.
 - > Selv brukte batterier kan forårsake alvorlig personskade eller død.



- > **Oppsøk øyeblikkelig legehjelp** hvis det er fare for at batteriet er svelget eller satt inn i en hvilken som helst del av kroppen.
- > Ring et lokalt giftkontrollsenster for informasjon om behandling.
- > Ring 24 h giftnformasjonsenteret på 13 11 26 (Australia) eller 0800 764 766 (New Zealand) for å få ekspertråd raskt.
- > Ikke-oppladbare batterier kan ikke lades opp.
- > Ikke bland gamle og nye batterier, forskjellige merker eller typer batterier som alkaliske, karbonsink eller oppladbare batterier.
- > Batteritype: CR2025, spenning: 3 V
- > Ikke tving utladning, lad opp, demonter, varme over (produsentens angitte temperaturvurdering) eller brenn. Dette kan føre til skade på grunn av utlufing, lekkasje eller eksplosjon, noe som resulterer i kjemiske brannskader.
- > Kontroller at batteriene er riktig installert i henhold til polaritet (+ og -).
- > Fest alltid batterirommet ordentlig. Hvis batterirommet ikke lukkes ordentlig, må du slutte å bruke produktet, ta ut batteriene og holde dem unna barn.
- > Ta ut og resirkuler batteriene umiddelbart eller kast dem fra utstyr som ikke er brukt over lengre tid i henhold til lokale forskrifter.
- > Ta ut og resirkuler eller kast brukte batterier umiddelbart i henhold til lokale forskrifter, og hold dem unna barn. Ikke kast batterier i husholdningsavfall eller forbrenn dem.



PASS PÅ! Fare for skader

- > Trekk aldri ut støpselet fra stikkkontakten etter kabelen.
- > Apparatet må ikke utsettes for regn.



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt og brannfare

- > Ved plassering av apparatet må det sørges for at tilførselsledningen ikke sitter fast eller skades.
- > Ikke plasser flere mobile strømkontakter eller mobile strømforsyninger bak på apparatet.

Sikkerhet ved bruk av apparatet



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt

- > Hvis apparatet eller tilkoblingskablene har synlige skader, må ikke apparatet brukes.
- > Før du starter opp apparatet, må du kontrollere at strømforsyningskabelen og pluggen er tørre, og at pluggen er fri for rust eller smuss.
- > Ikke bruk enheten på steder med salt eller fukt eller som er våte, eller omgitt av væske. Oppbevar enheten på et tørt sted.



PASS PÅ! Fare for skader

- > Før apparatet tas i bruk, må du kontrollere at spenningsspesifikasjonen på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen.
- > Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- > IKKE MODIFISER ELLER TILPASS KOMPONENTER PÅ NOEN MÅTE.
- > Beskytt apparatet og kabelen/kablene mot varme og fuktighet.
- > Velg bare drift med likestrøm når kjøretøymotoren går og dynamoen leverer tilstrekkelig spenning, eller når du bruker batteriovervåker.
- > Når du bruker enheten fra en nettstrømtilførsel, må du kontrollere at stikkkontakten har en reststrømsenhet.

4 Tilbehør

Tilleggssettet gjør det mulig å koble en ekstra LED-strimmel til startsettet.

Startsettet kan utvides med opptil 2 tilleggssett.

Beskrivelse	Art.nr.
Tilleggssett	9120000349

5 Leveringsomfang

SabreLink Flex

 **fig. 1** på side 2

Posisjon i  fig. 1	Beskrivelse	Antall
1	Fjernkontroll	1
2	Fjernkontrollmottaker	1

Posisjon i fig. 1	Beskrivelse	Antall
3	Likestrømkabel (5 m)	1
4	Vekselstrømkabel med CEE (EU), Storbritannia og AU/NZ-strømadapter (5 m)	1
5	Borrelås	1
6	LED-stripe	1

Tilleggssett

fig. 2 på side 2

Posisjon i fig. 2	Beskrivelse	Antall
1	LED-stripe	1
2	Tilkoblingskabel (3 m)	1
3	Borrelås (1,5 m)	1

6 Forskriftsmessig bruk

Teltbelysningen er beregnet for bruk inne i telt eller fortelt for å gi innvendig belysning.

Teltbelysningen er egnet for innendørs bruk.

Teltbelysningen er ikke egnet for utendørs bruk.

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og bruksområdet i samsvar med disse instruksjonene.

Denne veiledningen gir informasjon som er nødvendig for korrekt montering og/eller bruk av produktet. Feilaktig montering og/eller ukorrekt bruk eller vedlikehold fører til utilfredsstillende ytelser og mulig svikt.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av

- feilaktig installasjon, montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- feilaktig vedlikehold eller bruk av andre reservedeler enn originale reservedeler levert av produsenten
- modifisering av produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- bruk til andre formål enn beskrevet i denne veiledningen

Kampa forbeholder seg rettigheten til å endre produktets produktspesifikasjoner og utseende.

7 Teknisk beskrivelse

Teltlyset er utformet for bruk fra en 230 V~ eller 12 V---strømforsyning.

Opptil 3 LED-lamper kan kobles til ved hjelp av en enkelt strømadapter (et startsett med to tilleggssett).

Lyskilden kan ikke byttes ut.

Styrelementer

fig. 3 på side 3

Posisjon i fig. 3	Beskrivelse
1	Slå av/på
2	Juster lysstyrken gradvis
3	Juster fargetemperaturen gradvis
4	Forhåndsinnstilte fargetemperaturer

8 Installasjon



MERK

Alle Dometic-telt produsert fra 2021 og framover har borrelås på luftstengene.

Disse teltene krever ikke festing av den medfølgende borrelåsstrimmelen.

8.1 Montering av startsettet

1. Fest om nødvendig borrelåsstrimmelen som vist:

fig. 4 på side 3

2. Fest LED-strimmelen som vist:

fig. 5 på side 3

3. Koble til strømforsyningen, og koble til fjernkontrollen som vist:

fig. 6 på side 4

8.2 Installere tilleggssettet

- > Installer tilleggssettet som vist:

fig. 7 på side 4

9 Betjening

9.1 Før første bruk

- > Kontroller at plaststripen på baksiden av fjernkontrollen er fjernet.
- > Kontroller at fjernkontrollen er parett med fjernkontrollmottakeren (fig. 6, 4).

9.2 Slå av og på

- > Slå LED-lampen av og på som vist:

 **fig. 8** på side 4

9.3 Endre lysstyrken

- > Endre lysstyrken gradvis som vist:

 **fig. 9** på side 5

9.4 Endre fargetemperatur

- > Endre fargetemperaturen gradvis som vist:

 **fig. 10** på side 5

- > Velg en forhåndsinnstilt fargetemperatur som vist:

 **fig. 11** på side 5

Forhåndsinnstilling	Fargetemperatur
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Bytt batteri

- > Bruk en skrutrekker til å åpne batterirommet på baksiden av fjernkontrollen, og bytt ut batteriet med et batteri av samme type.

 **fig. 12** på side 6

9.6 Oppbevare apparatet

- > Oppbevar enheten på et rent og tørt sted.

10 Rengjøring



ADVARSEL! Fare for elektrisk støt

- > Koble apparatet fra strømforsyningen før rengjøring og vedlikehold.



PASS PÅ! Fare for skader

- > Apparatet må aldri rengjøres under rennende vann eller i oppvaskvann.
- > Ikke bruk skarpe eller harde gjenstander, skurende vaskemidler eller blekemidler under rengjøring, da disse kan skade apparatet.

- > Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut.

11 Feilretting

Problem	Mulig årsak	Løsningsforslag
Fjernkontrollen virker ikke.	Plaststripen som isolerer batteriet er ikke fjernet.	Fjern plaststripen.
	Batteriet i fjernkontrollen er tomt.	Skift ut batteriet (Bytt batteri på side 66).
	Fjernkontrollmottakeren er plassert i bak en metall eller på et annet lukket sted, slik at det trådløse signalet forhindres.	Plasser fjernkontrollen utenfor metalldeksler og lukkede steder.
	Fjernkontrollen er ikke parett korrekt med fjernkontrollmottakeren.	Par fjernkontrollen med fjernkontrollmottakeren ( fig. 6, 4).

12 Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet er defekt: Ta kontakt med produsentens filial (se dometic.com/dealer) eller forhandler i ditt land.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato
 - Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen
- Vær oppmerksom på at reparasjoner som utføres selv, eller som ikke utføres på en profesjonell måte, kan gå ut over sikkerheten og føre til at garantien blir ugyldig.

Bare Australia og New Zealand

Hvis produktet ikke fungerer som det skal: Ta kontakt med forhandleren eller produsentens representant i ditt land (se dometic.com/dealer). Garantien som gjelder for ditt produkt, er på 2 år.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato

- Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen
Vær oppmerksom på at reparasjoner som utføres selv, eller som ikke utføres på en profesjonell måte, kan gå ut over sikkerheten og føre til at garantien blir ugyldig.

Våre produkter leveres med garantier som ikke kan utelukkes i henhold til australsk forbrukerlovgivning. Du har rett til å motta et erstatningsprodukt eller refundering ved større feil, samt kompensasjon for andre tap eller skader som rimeligvis kunne forutses. Du har også rett til å få reparert eller erstattet varer hvis kvaliteten ikke er av akseptabel kvalitet, også der feilen ikke er å anse som en større feil. Fordelene for deg som forbruker av denne garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler som er tilgjengelige for deg i henhold til loven.

Denne garantien underligger vilkårene og garantibestemmelsene i forbrukergarantiloven Consumer Guarantees Act 1993(NZ).

Du finner lokal brukerstøtte på følgende kobling:
dometic.com/dealer

13 Avfallshåndtering



Plasser emballasjen i riktig avfallsbeholder så langt det er mulig. Denne separasjonen er nødvendig, siden emballasjen er en verdifull ressurs og feil avhending kan påvirke helse og miljø.



Søppelbøtten med kryss over indikerer at produktet er elektrisk eller elektronisk utstyr eller inneholder batterier, og at det må deponeres separat for riktig behandling, gjenvinning og resirkulering. **Forbrukeren er juridisk forpliktet til å deponere elektrisk eller elektronisk utstyr, lyskilder, batterier og oppladbare batterier på riktig måte, separat fra vanlig husholdningsavfall!**

Denne separasjonen er nødvendig, siden batterier, lyskilder og elektriske apparater er verdifulle ressurser og kan inneholde stoffer som er skadelige for mennesker og miljøet.

Når du skal deponere produktet, må du rådføre deg med nærmeste gjenvinningsstasjon eller din faghandler om hvordan du kan gjøre dette i overensstemmelse med gjeldende deponeringsforskrifter.

Produktet og batteriene kan avhendes gratis.

Ta ut eventuelle batterier og oppladbare batterier før du resirkulerer dette produktet.

Batterier som inneholder mer enn 0,002 % kadmium eller mer enn 0,004 % bly, er merket med det kjemiske symbolet for det aktuelle metallet: Cd eller Pb.

Bare Australia og New Zealand



MERK Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig. Kontakt et lokalt resirkuleringscenter eller spesialforhandler for detaljer om hvordan du avhender produktet i samsvar med alle gjeldende nasjonale og lokale forskrifter.



Resirkulering av produkter med ikke-erstattbare batterier, oppladbare batterier eller lyskilder:

- Hvis produkter inneholder ikke-erstattbare batterier, oppladbare batterier eller lyskilder, trenger du ikke fjerne dem før avhending.
- Hvis du ønsker å avfallsbehandle produktet, må du rådføre deg med nærmeste gjenvinningsstasjon eller din faghandler om hvordan du kan gjøre dette i overensstemmelse med gjeldende deponeringsforskrifter.

14 Tekniske spesifikasjoner

	SabreLink Flex
Tilkoblingsspenning	220 – 240 V~ 12 V ⁼⁼
Strømforbruk	8 W
Mål (H x B x D)	10 x 1500 x 5 mm
Vekt	690 g
Merker og sertifiseringer	  
	Fjernkontroll
Driftsspenning	5 – 12 V ⁼⁼
Utgangsstrøm	≤ 3 A
Modus	RF-trådløs
Frekvens	433 MHz

	Fjernkontroll
Avstand	≥ 15 m i åpent område
Merker og sertifiseringer	  

Med dette erklærer Dometic UK Awnings Ltd. at radioutstyret av typen SabreLink Flex Starter er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Den komplette teksten for EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: documents.dometic.com

Suomi

1	Tärkeitä huomautuksia.....	69
2	Symbolien selitykset.....	69
3	Turvallisuusohjeet.....	69
4	Lisävarusteet.....	70
5	Toimituskokonaisuus.....	70
6	Käyttötarkoitus.....	71
7	Tekninen kuvaus.....	71
8	Asennus.....	71
9	Käyttö.....	72
10	Puhdistus.....	72
11	Vianetsintä.....	72
12	Takuu.....	72
13	Hävittäminen.....	73
14	Tekniset tiedot.....	73

1 Tärkeitä huomautuksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia tämän tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia. Näin varmistat, että tuotteen asennus, käyttö ja huolto sujuu aina oikein. Näiden ohjeiden TÄYTYY jäädä tuotteen yhteyteen.

Käyttämällä tuotetta vahvistat lukeneesi kaikki ohjeet, määräykset ja varoitukset huolellisesti ja että ymmärrät ja hyväksyt tässä annetut ehdot. Sitoudut käyttämään tuotetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen ja ilmoitetuissa käyttökohteissa ja noudattaen tässä tuotteen käyttöohjeessa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia sekä voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Tässä annettujen ohjeiden ja varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa omaan tai muiden loukkaantumiseen, tuotteen vaurioitumiseen tai muun ympärillä olevan omaisuuden vaurioitumiseen. Tämän tuotteen käyttöohjeeseen, ohjeisiin, määräyksiin ja varoituksiin sekä ohjeisdokumenteihin voidaan tehdä muutoksia ja niitä voidaan päivittää. Katso ajantasaiset tuotetiedot osoitteesta documents.dometic.com.

2 Symbolien selitykset

Merkkisana kertoo turvallisuusviestejä ja omaisuusvahinkoihin liittyviä viestejä ja osoittaa lisäksi vaarateikijän vakavuusasteen.



VAROITUS!

- > Viittaa vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.



HUOMAUTUS!

- > Viittaa tilanteeseen, joka voi johtaa omaisuusvahinkoon, jos sitä ei vältetä.



OHJE

Tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

3 Turvallisuusohjeet

Perusturvallisuus



VAROITUS! Sähköiskun vaara

- > Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajalta tai sen huoltopalvelulta saatavaan sopivaan virtajohtoon tai kokoonpanoon vaaratilanteiden välttämiseksi.
- > Ainoastaan pätevä henkilöstö saa korjata tätä laitetta. Epäasianmukaisesti tehdyistä korjauksista voi aiheutua vakavia vaaroja. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon korjausta varten.



VAROITUS! Terveysvaara

> Euroopan unioni, Yhdistynyt kuningaskunta ja Turkki:

- Tätä laitetta voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samooin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. **Muut alueet:** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys. Poikkeuksena tästä on tilanne, jossa edellä mainittujen henkilöiden turvallisuudesta vastaava henkilö on antanut opastuksen laitteen käyttöön tai laitteen käyttö tapahtuu turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa.
- > Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
 - > Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä ryhtyä käyttäjälle sallittuihin kunnossapitotoihin ilman valvontaa.



VAROITUS! Nielemisvaara

Tämä tuote sisältää nappipariston. Nielemisestä voi olla seurauksena kuolema tai vakava vamma. NIELTY nappiparisto voi aiheuttaa sisäisiä palovammoja jopa vain **2 tunnissa**.

- > Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.
- > Myös käytetyt paristot voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.
- > **Hakeudu välittömästi lääkäriin**, jos epäilet, että paristo on nieltä tai joutunut mihin tahansa kehon osaan.
- > Kysy lisätietoja paikallisesta myrkytystietokeskuksesta.
- > Soita 24 h palvelevaan myrkytystietokeskuksen numeroon 13 11 26 (Australia) tai 0800 764 766 (Uusi-Seelanti), niin saat nopeasti asiantuntevaa apua.
- > Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata.
- > Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja, erimerkkisiä tai -tyyppisiä paristoja, kuten alkali-, hiili-sinkki- tai ladattavia paristoja.
- > Pariston tyyppi: CR2025. Jännite: 3 V
- > Älä tyhjennä, lataa, pura tai kuumenna yli (valmistajan ilmoittama lämpötilaluokitus) äläkä polta. Seurauksena voi olla purkautuvan kaasun, vuodon tai räjähdysen aiheuttamia kemiallisia palovammoja.
- > Varmista, että paristot on asennettu oikein napaisuuden (+ ja -) mukaan.
- > Kiinnitä paristokotelo aina kunnolla paikalleen. Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta laitteen käyttö, poista paristot ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- > Poista paristot ja kierrätä tai hävitä ne välittömästi paikallisten säädösten mukaisesti, jos niitä ei käytetä pitkään aikaan.
- > Poista ja kierrätä tai hävitä käytetyt paristot välittömästi paikallisten määräysten mukaisesti ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta. Älä hävitä paristoja kotitalousjätteen mukana tai polta niitä.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- > Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä.
- > Laitetta ei saa altistaa sateelle.

Turvallisuus laitteen asentamisen yhteydessä



VAROITUS! Hengenvaarallisen sähköiskun vaara ja palovaara

- > Varmista, että virtajohto ei juutu kiinni eikä vaurioidu sijoittaessasi laitetta paikalleen.

- > Älä sijoita siirrettäviä pistorasialistoja tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

Laitteen käyttöturvallisuus



VAROITUS! Sähköiskun vaara

- > Älä ota laitetta käyttöön, jos laitteessa tai sen liitäntäjohtoissa on näkyviä vaurioita.
- > Ennen laitteen käynnistämistä on varmistettava, että virtajohto ja pistoke ovat kuivat ja että pistokkeessa ei ole ruostetta eikä likaa.
- > **Älä** käytä laitetta suolaisessa, kosteassa tai märässä ympäristössä äläkä upota sitä nesteisiin. Säilytä laitetta kuivassa paikassa.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- > Vertaa tyyppietiketin jännitetietoja käytettävissä olevaan energiansyöttöön ennen käyttöön ottamista.
- > Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa lisävarusteita.
- > **ÄLÄ TEE MIHINKÄÄN OSAAN MINKÄÄNLAISIA MUUTOKSIA.**
- > Suojaa laite ja kaapelit kuumuudelta ja kosteudelta.
- > Valitse tasavirtakäyttö ainoastaan, kun ajoneuvon moottori on käynnissä ja tuottaa tarpeeksi jännitettä tai kun käytät akkuvahitia.
- > Kun käytät laitetta vaihtovirtaliitännällä, varmista, että pistorasiassa on vikavirtasuojakytkin.

4 Lisävarusteet

Lisäpakkauksen avulla aloituspakkaukseen voi liittää ylimääräisen LED-nauhan.

Aloituspakkausta voi laajentaa jopa kahdella lisäpakkauksella.

Kuvaus	Tuotenro
Lisäpakkaus	9120000349

5 Toimituskokonaisuus

SabreLink Flex

 **kuva. 1** sivulla 2

Kohta, ku- va. 1	Kuvaus	Määrä
1	Kaukosäädin	1
2	Kaukosäätövastaanotin	1
3	Tasavirtajohto (5 m)	1
4	Vaihtovirtakaapeli, jossa on CEE (EU)-, UK- ja AU/NZ-verkkolaite (5 m)	1
5	Tarranauha	1
6	LED-nauha	1

Lisäpakkaus

kuva. 2 sivulla 2

Kohta, ku- va. 2	Kuvaus	Määrä
1	LED-nauha	1
2	Liitäntäjohto (3 m)	1
3	Tarranauha (1,5 m)	1

6 Käyttötarkoitus

Telttavalon tarkoitettu telttojen tai etutelttojen sisävaloksi.

Telttavalon sopii sisäkäyttöön.

Telttavalon ei sovellu ulkokäyttöön.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärin käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- väärin tehty asennus tai liitäntä, ylijännite mukaan lukien
- väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset

- käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen.

Kampa pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

7 Tekninen kuvaus

Telttavalon on suunniteltu käytettäväksi 230 V~:n tai 12 V==:n virransyötöllä.

Jopa 3 LED-valoa voidaan kytkeä yhdellä verkkolaitteella (aloituspakkaus ja kaksi lisäpakkausta).

Valonlähdettä ei voi vaihtaa.

Säätimet

kuva. 3 sivulla 3

Kohta, ku- va. 3	Kuvaus
1	Sytytä/sammuta
2	Säädä kirkkautta asteittain
3	Säädä värilämpötilaa asteittain
4	Esimääritetyt värilämpötilat

8 Asennus



OHJE

Vuodesta 2021 alkaen valmistettujen Dometic-telttojen ilmapylväisiin on ommeltu tarranauhat.

Näihin telttoihin ei tarvitse kiinnittää laitteen mukana toimitettua tarranauhaa.

8.1 Aloituspakkauksen asentaminen

- Kiinnitä tarranauha tarvittaessa kuvan osoittamalla tavalla:

kuva. 4 sivulla 3

- Kiinnitä LED-nauha kuvan mukaisesti:

kuva. 5 sivulla 3

- Kytke virtalähde ja pariliitä kauko-ohjain kuvan mukaisesti:

kuva. 6 sivulla 4

8.2 Lisäpakkauksen asentaminen

- Asenna lisäpakkaus kuvan mukaisesti:

kuva. 7 sivulla 4

9 Käyttö

9.1 Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- > Varmista, että kaukosäätimen taustapuolella oleva muoviliuska on poistettu.
- > Varmista, että kaukosäädin on pariliitetty kaukosäätövastaanottoimeen ( kuva. **6**, **4**).

9.2 Pälle ja pois kytkeminen

- > Sytytä ja sammuta LED-valo kuvan mukaisesti:

 kuva. **8** sivulla **4**

9.3 Kirkkauden muuttaminen

- > Muuta kirkkautta asteittain kuvan mukaisesti:

 kuva. **9** sivulla **5**

9.4 Värilämpötilan muuttaminen

- > Muuta värilämpötilaa asteittain kuvan mukaisesti:

 kuva. **10** sivulla **5**

- > Valitse esiasetettu värilämpötila seuraavasti:

 kuva. **11** sivulla **5**

Esiasetus	Värilämpötila
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Pariston vaihtaminen

- > Avaa kaukosäätimen taustapuolella oleva paristokotelo ruuvimeisselillä ja vaihda paristo samantyyppiseen paristoon.

 kuva. **12** sivulla **6**

9.6 Laitteen säilyttäminen

- > Säilytä laitetta puhtaassa ja kuivassa tilassa.

10 Puhdistus



VAROITUS! Sähköiskun vaara

- > Irrota laite virransyötöstä ennen puhdistus- ja huoltotoimia.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- > Älä puhdista laitetta koskaan juoksevan veden alla tai tiskivedessä.

- > Älä käytä puhdistukseen teräviä tai kovia esineitä äläkä hankaus- tai valkaisuaineita, koska ne saattavat vahingoittaa laitetta.

- > Puhdista laite ajoittain kostealla liinalla.

11 Vianetsintä

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
Kaukosäädin ei toimi.	Pariston eristimenä toimivaa muoviliuskaa ei ole otettu pois.	Ota muoviliuska pois.
	Kaukosäätimen paristo on tyhjä.	Vaihda paristo (Pariston vaihtaminen sivulla 72).
	Kaukosäätövastaanotin on sijoitettu metallikotelon sisälle tai muuhun suljettuun tilaan ja langaton signaali on siksi katkenut.	Sijoita kaukosäätövastaanotin kauas kaikista metallikoteloista tai eristyksistä paikoista.
	Kaukosäädintä ei ole pariliitetty oikein kaukosäätövastaanottoimeen.	Pariliitä kaukosäädin kaukosäätövastaanottoimeen ( kuva. 6 , 4).

12 Takuu

Tuotetta koskee lakisääteinen tuotevastuuuika. Jos tuote on viallinen, ota yhteyttä valmistajan toimipisteeseen omassa maassasi (ks. dometic.com/dealer) tai jälleenmyyjään.

Jos lähetät tuotteen korjattavaksi, liitä korjaus- ja takuukäsittelyä varten mukaan seuraavat asiakirjat:

- kopio kuitista, jossa näkyy ostopäivä
- valitusperuste tai vikakuvaus.

Huomaa, että itse tai väärin tehty korjaus voi vaarantaa turvallisuuden ja johtaa takuun raukeamiseen.

Vain Australia ja Uusi-Seelanti

Jos tuote ei toimi niin kuin sen pitäisi, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajan toimipisteeseen omassa maassasi (ks. dometic.com/dealer). Tuotettasi koskeva takuu on voimassa 2 vuotta.

Jos lähetät tuotteen korjattavaksi, liitä korjaus- ja takuukäsittelyä varten mukaan seuraavat asiakirjat:

- kopio kuitista, jossa näkyy ostopäivä
- valitusperuste tai vikakuvaus.

Huomaa, että itse tai väärin tehty korjaus voi vaarantaa turvallisuuden ja johtaa takuun raukeamiseen.

Tuotteitamme koskevia takuita ei voida sivuuttaa Australian kuluttajalain nojalla. Sinulla on oikeus vaihtaa tai palauttaa tuote, jos siinä on merkittävä vika, ja saada korvaus muusta kohtuullisesti ennakoitavasta menetyksestä tai vauriosta. Lisäksi sinulla on oikeus korjauttaa tai vaihtaa tuotteita, jos tuotteiden laatu ei ole hyväksyttävä eikä vika muodosta vakavaa vikaa. Tämän takuun sinulle tarjoamat edut täydentävät muita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksiasi ja oikeussuojakeinoja.

Tämä takuukäytäntö on Kuluttajatakuulaissa [Consumer Guarantees Act 1993(NZ)] säädettyjen pakollisten ehtojen ja takuiden mukainen.

Paikallisen tuen löydät seuraavasta osoitteesta: dometic.com/dealer

13 Hävittäminen



Vie pakkausmateriaalit mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin jäteastioihin. Erottelu on tarpeen, sillä pakkaukset sisältävät arvokkaita luonnonvaroja. Vääränlainen hävittäminen voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle.



Jäteastia, jonka yli on vedetty rasti, merkitsee, että tuote on sähkö- tai elektroniikkalaitte tai sisältää akkuja. Se on kerättävä erikseen, jotta sen sisältämät materiaalit voidaan käsitellä, ottaa talteen ja kierrättää oikein. **Lain mukaan sähkö- tai elektroniikkalaitteet, valonlähteet, paristot ja akut on hävitettävä asianmukaisesti erillään tavallisesta kotitalousjätteestä.**

Tämä erottelu on tarpeen, sillä akut, valonlähteet ja sähkölaitteet sisältävät arvokkaita luonnonvaroja ja voivat sisältää aineita, jotka ovat haitallisia ihmisille ja ympäristölle.

Kun tuote poistetaan käytöstä lopullisesti, tiedustele yksityiskohtaisia hävittämistä koskevia ohjeita ja määräyksiä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai jälleenmyyjältä.

Tuotteen ja akut voi hävittää veloituksetta.

Poista paristot ja akut ennen tuotteen kierrätystä.

Jos akussa on enemmän kuin 0,002 % kadmiumia tai enemmän kuin 0,004 % lyijyä, niissä on kyseisen metallin kemiallinen merkki: Cd tai Pb.

Vain Australia ja Uusi-Seelanti



OHJE Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin kierrätysjäteastioihin. Käänny paikallisen kierrätyskeskuksen tai jälleenmyyjän puoleen saadaksesi tietoja tuotteen hävittämisestä kansallisten ja paikallisten hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti.



Kiinteästi asennettuja akkuja, ladattavia akkuparistoja ja valonlähteitä sisältävien tuotteiden kierrätys:

- Jos tuotteessa on kiinteästi asennettuja akkuja, ladattavia akkuparistoja tai valonlähteitä, niitä ei tarvitse poistaa ennen tuotteen hävittämistä.
- Jos haluat poistaa tuotteen lopullisesti käytöstä, tiedustele yksityiskohtaisia hävittämistä koskevia ohjeita ja määräyksiä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai jälleenmyyjältä.

14 Tekniset tiedot

	SabreLink Flex
Liitäntäjännite	220 – 240 V~ 12 V---
Tehonkulutus	8 W
Mitat (K × L × S)	10 × 1500 × 5 mm
Paino	690 g
Merkinnät ja sertifiointit	

	Kaukosäädin
Toimintajännite	5 – 12 V _{DC}
Lähtövirta	≤ 3 A
Tila	Langaton RF
Taajuus	433 MHz
Etäisyys	≥ 15 m avoimella alueella
Merkinnät ja sertifiointit	  

Dometic UK Awnings Ltd. vakuuttaa täten, että radiolaite tyyppi SabreLink Flex Starter on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa: documents.dometic.com

Polski

1	Ważne wskazówki.....	75
2	Objaśnienie symboli.....	75
3	Wskazówki bezpieczeństwa.....	75
4	Akcesoria.....	77
5	W zestawie.....	77
6	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	77
7	Opis techniczny.....	77
8	Montaż.....	78
9	Eksploatacja.....	78
10	Czyszczenie.....	78
11	Usuwanie usterek.....	79
12	Gwarancja handlowa.....	79
13	Utylizacja.....	79
14	Dane techniczne.....	80

1 Ważne wskazówki

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi produktu i przestrzeganie wszystkich zaleceń, wskazówek oraz ostrzeżeń w niej zawartych w celu zapewnienia prawidłowego montażu, użytkowania oraz konserwacji produktu w każdej sytuacji. Niniejsza instrukcja MUSI przez cały czas pozostawać przy produkcie.

Korzystając z produktu, użytkownik potwierdza uważne przeczytanie wszelkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń, ich zrozumienie oraz zobowiązuje się przestrzegać zawartych w nich warunków. Użytkownik zobowiązuje się wykorzystywać niniejszy produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zamierzonym zastosowaniem oraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami wyszczególnionymi w niniejszej instrukcji produktu, jak również ze wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi. Nieprzestrzeganie zawartych tu instrukcji i ostrzeżeń może skutkować obrażeniami u użytkownika oraz osób trzecich, uszkodzeniem produktu lub też uszkodzeniem mienia w sąsiedztwie produktu. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian i aktualizacji niniejszej instrukcji produktu, wraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami oraz powiązaną dokumentacją. Aktualne informacje dotyczące produktu można zawsze znaleźć na stronie documents.dometic.com.

2 Objąśnienie symboli

Słowo sygnałowe pozwala rozpoznać komunikaty dotyczące bezpieczeństwa i komunikaty dotyczące uszkodzeń mienia, a także wskazuje stopień lub poziom zagrożenia.



OSTRZEŻENIE!

- > Wskazuje niebezpieczną sytuację, która — jeśli się jej nie uniknie — może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



UWAGA!

- > Wskazuje sytuację, która — jeśli się jej nie uniknie — może prowadzić do powstania szkód materialnych.



WSKAZÓWKA Informacje dodatkowe dotyczące obsługi produktu.

3 Wskazówki bezpieczeństwa

Podstawowe zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem

- > Jeśli przewód zasilający tego urządzenia ulegnie uszkodzeniu, aby uniknąć zagrożenia, musi on zostać wymieniony na odpowiedni przewód zasilający lub podspół, dostępny u producenta lub w centrum serwisowym.
- > Napraw może dokonywać tylko odpowiednio wykwalifikowany personel. Nieodpowiednio wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń. W razie konieczności przeprowadzenia naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie zdrowia

- > **Dotyczy krajów Unii Europejskiej, Wielkiej Brytanii i Turcji:** Dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych oraz osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem mogą używać tego urządzenia jedynie pod nadzorem innej osoby bądź pod warunkiem uzyskania informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia wynikających z tego zagrożeń. **Dotyczy wszystkich pozostałych regionów:** To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, albo przez osoby bez doświadczenia i wiedzy w przypadku braku odpowiedniego nadzoru lub gdy osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo nie poinstruowała użytkowników w zakresie bezpiecznego korzystania z danego urządzenia.
- > Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- > Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo połknięcia

Produkt zawiera baterię guzikową. Połknięcie grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

Połknięcie baterii guzikowej może spowodować wewnętrzne oparzenia chemiczne w ciągu zaledwie **2 godzin**.

- > Zarówno nowe, jak i używane baterie należy przechowywać z dala od dzieci.
- > Nawet zużyte baterie mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
- > W przypadku podejrzenia połknięcia lub włożenia baterii do jakiegokolwiek części ciała **należy natychmiast skontaktować się z lekarzem**.
- > Skontaktować się z lokalnym centrum kontroli zatruć w celu uzyskania informacji na temat leczenia.
- > Zadzwoń do centrum informacji o truciznach 24 h pod numer 13 11 26 (Australia) lub 0800 764 766 (Nowa Zelandia), aby uzyskać szybką i fachową poradę.
- > Nie wolno próbować ładowania baterii jednorazowych.
- > Nie należy mieszać starych i nowych baterii oraz baterii różnych marek lub typów, takich jak baterie alkaliczne, cynkowo-węglowe i akumulatorowe.
- > Typ baterii: CR2025; napięcie: 3 V
- > Nie należy ich rozładowywać na siłę, ładować, rozmontowywać, nadmiernie podgrzewać (temperatura znamionowa podana przez producenta) ani spalać. Może to prowadzić do obrażeń ciała wskutek rozszczelnienia, wycieku lub wybuchu powodujących poparzenia chemiczne.
- > Należy upewnić się, że baterie są prawidłowo włożone zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+ i -).
- > Należy dokładnie zamknąć komorę baterii. Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać korzystania z urządzenia, wyjąć baterie i umieścić je poza zasięgiem dzieci.
- > Baterie w urządzeniach nieużywanych przez dłuższy czas należy wyjąć i natychmiast poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- > Zużyte baterie należy wyjąć i natychmiast poddać recyklingowi lub zutylizować

zgodnie z lokalnymi przepisami, a także przechowywać z dala od dzieci. Nie wolno wyrzucać baterii do śmieci ani ich palić.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- > Wtyczki nie wolno nigdy wyciągać z gniazda, ciągnąc za przewód.
- > Urządzenia nie wolno narażać na działanie deszczu.

Bezpieczeństwo podczas montażu urządzenia



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem i pożaru

- > Podczas ustawiania urządzenia należy uważać, aby nie przysięgnąć ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- > Nie umieszczać z tyłu urządzenia rozgałęziaczy ani zasilaczy.

Bezpieczeństwo podczas użytkowania urządzenia



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem

- > Jeżeli urządzenie lub przewód przyłączeniowy są w widoczny sposób uszkodzone, nie wolno używać urządzenia.
- > Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający i wtyczka są suche i na wtyczce nie ma rdzy ani zanieczyszczeń.
- > **Nie** wolno używać urządzenia w słonym, wilgotnym lub mokrym otoczeniu ani zanurzać go w płynach. Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- > Przed uruchomieniem urządzenia należy porównać dane dotyczące napięcia na tabliczce znamionowej z dostępnym źródłem zasilania.
- > Używać wyłącznie osprzętu zalecanego przez producenta.
- > **NIE DOKONYWAĆ ŻADNYCH MODYFIKACJI ANI NIE DOSTOSOWYWAĆ ŻADNYCH ELEMENTÓW.**
- > Chronić urządzenie i przewody przed gorącym i wilgocią.

- > Zasilanie prądem stałym (DC) należy wybierać tylko wówczas, gdy silnik pojazdu jest uruchomiony i dostarcza wystarczającego napięcia lub gdy stosowane jest zabezpieczenie przed rozładowaniem akumulatora.
- > Podczas korzystania z urządzenia z zasilaniem prądem zmiennym należy upewnić się, że gniazdko ma bezpiecznik różnicowoprądowy.

4 Akcesoria

Zestaw uzupełniający umożliwia podłączenie dodatkowej taśmy LED do zestawu startowego.

Zestaw startowy można rozbudować o maksymalnie 2 zestawy uzupełniające.

Opis	Numer katalogowy
Zestaw uzupełniający	9120000349

5 W zestawie

SabreLink Flex

 rys. 1 na stronie 2

Poz. na  rys. 1	Opis	Liczba
1	Pilot	1
2	Odbiornik do pilota	1
3	Kabel zasilający prądu stałego (5 m)	1
4	Kabel zasilający prądu przemiennego z zasilaczem CEE (UE), UK i AU/NZ (5 m)	1
5	Taśma rzepowa	1
6	Taśma LED	1

Zestaw uzupełniający

 rys. 2 na stronie 2

Poz. na  rys. 2	Opis	Liczba
1	Taśma LED	1
2	Kabel przyłączeniowy (3 m)	1

Poz. na  rys. 2	Opis	Liczba
3	Taśma rzepowa (1,5 m)	1

6 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Lampa namiotowa jest przeznaczona do użytku wewnątrz namiotów lub przedsionków, zapewniając wewnętrzne oświetlenie.

Lampa namiotowa nadaje się do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Lampa namiotowa nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu.

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadowalające działanie i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż, złożenie lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Kampa zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

7 Opis techniczny

Lampa namiotowa jest zaprojektowana do działania przy zasilaniu 230 V~ lub 12 V $\overline{\text{=}}$.

Jeden zasilacz umożliwia podłączenie do 3 lamp LED (zestaw startowy z dwoma zestawami uzupełniającymi).

Źródło światła jest niewymienne.

Elementy obsługowe

 rys. 3 na stronie 3

Poz. na rys. 3	Opis
1	Włączanie/wyłączanie
2	Stopniowa regulacja jasności
3	Stopniowa regulacja temperatury barwowej
4	Wstępnie ustawione temperatury barwowe

8 Montaż



WSKAZÓWKA

Wszystkie namioty Dometic wyprodukowane od 2021 r. mają rzepy przyszyte do słupków AIR.

Namioty te nie wymagają mocowania dołączonej do zestawu taśmy rzepowej.

8.1 Montaż zestawu startowego

1. W razie potrzeby zamocować taśmę rzepową, jak pokazano na ilustracji:

rys. 4 na stronie 3

2. Zamocować taśmę LED, jak pokazano na ilustracji:

rys. 5 na stronie 3

3. Podłączyć zasilanie i sparować pilota, jak pokazano na ilustracji:

rys. 6 na stronie 4

8.2 Montaż zestawu uzupełniającego

- > Zamontować zestaw uzupełniający, jak pokazano na ilustracji:

rys. 7 na stronie 4

9 Eksploatacja

9.1 Przed pierwszym użyciem

- > Upewnić się, że plastikowa płytka z tyłu pilota została usunięta.
- > Upewnić się, że pilot jest sparowany ze zdalnie sterowanym odbiornikiem (**rys. 6**, **4**).

9.2 Włączanie i wyłączanie

- > Włączyć lub wyłączyć lampę LED, jak pokazano na ilustracji:

rys. 8 na stronie 4

9.3 Zmiana jasności

- > Stopniowo zmieniać jasność, jak pokazano na ilustracji:

rys. 9 na stronie 5

9.4 Zmiana temperatury barwowej

- > Stopniowo zmieniać temperaturę barwową, jak pokazano na ilustracji:

rys. 10 na stronie 5

- > Wybrać wstępnie ustawioną temperaturę barwową, jak pokazano na ilustracji:

rys. 11 na stronie 5

Wstępne ustawienie	Temperatura barwowa
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Wymiana baterii

- > Za pomocą wkrętaka otworzyć komorę baterii z tyłu pilota i wymienić baterię na baterię tego samego typu.

rys. 12 na stronie 6

9.6 Przechowywanie urządzenia

- > Przechowywać urządzenie w czystym i suchym miejscu.

10 Czyszczenie



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem

- > Przed czyszczeniem i konserwacją odłączyć urządzenie od zasilania.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- > Produktu nie wolno nigdy czyścić pod bieżącą wodą ani zamaczać w wodzie.
- > Do czyszczenia nie używać ostrych ani twardych przedmiotów, ściernych środków czyszczących ani wybielacza, gdyż mogą one uszkodzić produkt.

- > Od czasu do czasu należy czyścić produkt wilgotną ściereczką.

11 Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Pilot nie działa.	Plastikowa płytka izolująca baterię nie została usunięta.	Usunąć plastikową płytkę.
	Bateria w pilocie jest wyczerpana.	Wymienić baterię (Wymiana baterii na stronie 78).
	Odbiornik pilota jest otoczony metalową lub inną zamkniętą konstrukcją osłabiającą sygnał bezprzewodowy.	Umieścić odbiornik pilota z dala od metalowych lub innych zamkniętych konstrukcji.
	Pilot nie jest prawidłowo sparowany z odbiornikiem do pilota.	Sparować pilota ze zdalnie sterowanym odbiornikiem (patrz rys. 6, 4).

12 Gwarancja handlowa

Obowiązuje ustawowy okres gwarancji handlowej. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zwrócić się do oddziału producenta w danym kraju (patrz dometic.com/dealer) lub do sprzedawcy produktu.

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji handlowej konieczne jest przesłanie następujących dokumentów:

- Kopii rachunku z datą zakupu
- Informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady

Uwaga: samodzielne lub nieprofesjonalne wykonywanie napraw może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i prowadzić do utraty gwarancji handlowej.

Tylko Australia i Nowa Zelandia

Jeśli produkt nie działa prawidłowo, należy zwrócić się do jego sprzedawcy lub oddziału producenta w danym

kraju (patrz dometic.com/dealer). Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją handlową.

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji handlowej konieczne jest przesłanie następujących dokumentów:

- Kopii rachunku z datą zakupu
- Informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady

Uwaga: samodzielne lub nieprofesjonalne wykonywanie napraw może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i prowadzić do utraty gwarancji handlowej.

Nasze produkty objęte są gwarancjami, których nie można wykluczyć w świetle Australijskiego prawa konsumenta. Klient jest uprawniony do wymiany produktu lub zwrotu kosztów w przypadku znacznej awarii lub otrzymania rekompensaty za wszelkie inne, racjonalnie przewidywalne straty i uszkodzenia. Klientowi przysługuje również prawo do naprawy lub wymiany produktu, jeżeli jego jakość nie jest akceptowalna, a wada ta nie stanowi poważnej awarii. Korzyści wynikające z niniejszej gwarancji handlowej dla użytkownika jako konsumenta są uzupełnieniem innych praw i środków zaradczych dostępnych zgodnie z prawem.

Niniejsze zasady gwarancji handlowej podlegają warunkom i gwarancjom, które są obowiązkowe w świetle Ustawy o gwarancjach dla klientów 1993(NZ). Lokalne centrum serwisowe można znaleźć, odwiedzając stronę: dometic.com/dealer

13 Utylizacja



Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady do recyklingu. Takie oddzielenie jest konieczne, ponieważ opakowanie jest cennym zasobem, a niewłaściwa utylizacja może mieć wpływ na zdrowie i środowisko.



Przekreślony pojemnik na śmieci na kółkach oznacza, że produkt jest sprzętem elektrycznym lub elektronicznym bądź zawiera baterie lub akumulatory, w związku z czym należy go utylizować oddzielnie w celu odpowiedniego przetworzenia, odzysku i recyklingu. **Konsument jest prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji każdego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego, źródeł światła, baterii i akumulatorów niezależnie od odpadów komunalnych!**

Segregacja ta jest konieczna, ponieważ baterie, akumulatory, źródła światła i urządzenia elektryczne są cennymi zasobami, a ponadto mogą zawierać substancje szkodliwe dla ludzi i środowiska.

Aby dokonać utylizacji produktu, należy dowiedzieć się w najbliższym zakładzie recyklingu lub od wyspecjalizowanego sprzedawcy, w jaki sposób można to zrobić zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Produkt i baterie można zutylizować nieodpłatnie.

Przed oddaniem produktu do recyklingu należy wyjąć z niego wszystkie baterie.

Baterie zawierające więcej niż 0,002 % kadmu lub więcej niż 0,004 % ołowiu są oznaczone symbolem chemicznym danego metalu: Cd lub Pb.

Tylko Australia i Nowa Zelandia



WSKAZÓWKA Opakowanie należy w miarę możliwości wrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady do recyklingu. Szczegółowe informacje na temat utylizacji produktu zgodnie z obowiązującymi krajowymi lub lokalnymi przepisami zakresie utylizacji odpadów można uzyskać w lokalnym zakładzie recyklingu lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy.



Recykling produktów z niewymiennymi bateriami, akumulatorami lub źródłami światła:

- Jeśli produkt zawiera niewymienne baterie, akumulatory lub źródła światła, nie trzeba ich usuwać przed utylizacją.
- Jeśli produkt nie będzie już dalej wykorzystywany, należy dowiedzieć się w najbliższym zakładzie recyklingu lub od wyspecjalizowanego sprzedawcy, w jaki sposób można zutylizować produkt zgodnie z obowiązującymi przepisami.

14 Dane techniczne

	SabreLink Flex
Napięcie zasilania	220 – 240 V~ 12 V=
Zużycie energii	8 W
Wymiary (wys. × szer. × gł.)	10 × 1500 × 5 mm
Waga	690 g

	SabreLink Flex
Oznaczenia i certyfikaty	  
	Pilot
Napięcie robocze	5 – 12 V=
Prąd wyjściowy	≤ 3 A
Tryb	bezprowadowy radiowy
Częstotliwość	433 MHz
Odległość	≥ 15 m w otwartym obszarze
Oznaczenia i certyfikaty	  

Firma Dometic UK Awnings Ltd. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu SabreLink Flex Starter jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w Internecie pod adresem: documents.dometic.com

Slovenčina

1	Dôležité oznámenia.....	81
2	Vysvetlenie symbolov.....	81
3	Bezpečnostné pokyny.....	81
4	Príslušenstvo.....	82
5	Rozsah dodávky.....	83
6	Používanie v súlade s určením.....	83
7	Technický opis.....	83
8	Montáž.....	83
9	Obsluha.....	84
10	Čistenie.....	84
11	Odstraňovanie porúch.....	84
12	Obchodná záruka.....	84
13	Likvidácia.....	85
14	Technické údaje.....	86

1 Dôležité oznámenia

Dôkladne si prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny, usmernenia a varovania uvedené v tomto návode k výrobku, aby bolo zaručené, že výrobok bude vždy správne nainštalovaný, používaný a udržiavaný. Tento návod MUŠÍ zostať priložený k výrobku.

Použitím tohto výrobku týmto potvrdzujete, že ste si dôkladne prečítali všetky pokyny, usmernenia a varovania a že rozumiete a súhlasíte s dodržiavaním všetkých uvedených podmienok. Súhlasíte, že tento výrobok budete používať iba v súlade so zameraným použitím a v súlade s pokynmi, usmerneniami a varovaniami uvedenými v tomto návode k výrobku, ako aj v súlade so všetkými platnými zákonmi a nariadeniami. V prípade, že si neprečítate a nebudete sa riadiť pokynmi a varovaniami uvedenými v tomto návode, môže mať za následok vaše poranenie alebo poranenie iných osôb, poškodenie vášho výrobku alebo poškodenie majetku v jeho blízkosti. Tento návod na obsluhu výrobku vrátane pokynov, usmernení a varovaní, a súvisiaca dokumentácia môže podliehať zmenám a aktualizáciám. Najaktuálnejšie informácie o výrobku nájdete na adrese documents.dometic.com.

2 Vysvetlenie symbolov

Signálne slovo identifikuje bezpečnostné správy a správy o škodách na majetku a tiež označuje stupeň alebo úroveň závažnosti nebezpečenstva.



VÝSTRAHA!

- > Označuje nebezpečnú situáciu, ktorej následkom môže byť smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.



POZOR!

- > Označuje situáciu, ktorej následkom môže byť poškodenie majetku, ak sa jej nezabráni.



POZNÁMKA Doplnujúce informácie týkajúce sa obsluhy produktu.

3 Bezpečnostné pokyny

Základy bezpečnosti



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- > Ak je pripájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí jeho výmenu za vhodný pripájací kábel alebo systém vykonať výrobca alebo jeho servisný technik, aby sa zabránilo bezpečnostným rizikám.
- > Opravy na tomto zariadení smie vykonávať len kvalifikovaný personál. Nesprávne opravy môžu zapríčiniť vážne riziká. V prípade opravy kontaktujte autorizované servisné stredisko.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

- > **Pre Európsku úniu, Spojené kráľovstvo a Turecko:** Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápau, aké riziká z toho vyplývajú. **Pre všetky ostatné regióny:** Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ nie sú pod primeraným dohľadom alebo ich osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, dôkladne nepoučí o používaní zariadenia.
- > Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali so zariadením.
- > Čistenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



VÝSTRAHA! Riziko požitia

- Tento výrobok obsahuje gombíkovú alebo mincovú batériu. Pri požití môže dôjsť k smrti alebo vážnemu zraneniu. Prehltnutá gombíková alebo mincová batéria môže spôsobiť vnútorné chemické popáleniny už za **2 hodiny**.
- > Nové a použité batérie držte mimo dosahu detí.

- > Aj použité batérie môžu spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- > Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérie alebo jej vniknutiu do akejkoľvek časti tela, **okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.**
- > Zavolajte na miestne toxikologické stredisko, kde získate informácie o liečbe.
- > Zavolajte na 24 h toxikologické informačné centrum na číslo 13 11 26 (Austrália) alebo 0800 764 766 (Nový Zéland), kde vám poskytnú rýchlu odbornú radu.
- > Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- > Nemiešajte staré a nové batérie, rôzne značky alebo typy batérií, ako sú alkalické, uhlíkovo-zinkové alebo nabíjateľné batérie.
- > Typ batérie: CR2025; napätie: 3 V
- > Nesnažte sa batérie násilne vybiť, dobíjať, rozoberať, zahrievať nad (teplotný limit stanovený výrobcom) ani spaľovať. Takéto konanie môže viesť k zraneniu v dôsledku úniku plynu, vytečenia alebo výbuchu, čo môže spôsobiť chemické popáleniny.
- > Uistite sa, že sú batérie správne vložené podľa polaritu (+ a -).
- > Vždy dôkladne uzavrite oddelenie na batérie. Ak sa oddelenie na batérie nedá bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať, vyberte batérie a uchovávajte ich mimo dosahu detí.
- > Zo zariadení, ktoré sa dlhší čas nepoužívajú, vyberte batérie a ihneď ich recyklujte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- > Použité batérie vyberte a ihneď ich recyklujte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi a uchovávajte ich mimo dosahu detí. Batérie nelikvidujte do komunálneho odpadu ani nespájajte.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- > Konektor nikdy nevyťahujte zo zásuvky za kábel.
- > Zariadenie nevystavujte dažďu.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a nebezpečenstvo požiaru

- > Pri umiestňovaní zariadenia sa ubezpečte, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- > Neumiestňujte žiadne viacnásobné prenosné zásuvky alebo prenosné napájacie adaptéry na zadnú stranu zariadenia.

Bezpečnosť pri prevádzke zariadenia



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- > Nepoužívajte zariadenie, ak samotné zariadenie alebo jeho pripájacie káble sú viditeľne poškodené.
- > Pred spustením zariadenia sa uistite, že napájací kábel a zástrčka sú suché a že zástrčka nie je pokrytá hrdzou ani nečistotami.
- > Zariadenie **nepoužívajte** v slanej, vlhkej alebo vlhkej atmosfére ani ho neponárajte do kvapalín. Zariadenie skladujte na suchom mieste.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- > Pred uvedením do prevádzky porovnajte, či sa údaje o napätí na typovom štítku zhodujú s existujúcim zdrojom napätia.
- > Používajte výlučne príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- > ŽIADNYM SPÔSOBOM NEUPRAVUJTE ANI NEPRISPÔBUJTE ŽIADNE KOMONENTY.
- > Chráňte zariadenie a káble pred vysokými teplotami a mokrom.
- > Prevádzku na jednosmerný prúd zvoľte len vtedy, keď beží motor vozidla a dodáva dostatočné napätie alebo ak používate monitor batérie.
- > Pri prevádzke zariadenia zo sieťového zdroja sa uistite, že zásuvka má zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom.

4 Príslušenstvo

Doplňková súprava umožňuje pripojiť ďalší LED pás k štartovacej súprave.

Štartovaciu súpravu možno rozšíriť až o 2 doplnkové súpravy.

Opis	Č. vyr.
Doplňková súprava	9120000349

5 Rozsah dodávky

SabreLink Flex

 **obr. 1** na strane 2

Položka na  obr. 1	Opis	Počet
1	Diaľkové ovládanie	1
2	Diaľkový prijímač	1
3	Napájací kábel na jedno- smerný prúd (5 m)	1
4	Sieťový napájací kábel s na- pájacím adaptérom AU/NZ (EU), UK a AU/NZ (5 m)	1
5	Suchý zips	1
6	LED pás	1

Doplnková súprava

 **obr. 2** na strane 2

Položka na  obr. 2	Opis	Počet
1	LED pás	1
2	Pripájací kábel (3 m)	1
3	Suchý zips (1,5 m)	1

6 Používanie v súlade s určením

Osvetlenie verandy stanu je určené na použitie v stanoch alebo prístreškoch na zabezpečenie interiérového osvetlenia.

Osvetlenie verandy stanu je vhodné na použitie v interiéri.

Osvetlenie verandy stanu nie je vhodné na použitie v exteriéri.

Tento výrobok je vhodný iba na určené použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou inštaláciou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
 - nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom
 - Zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
 - Použitie na iné účely než na účely opísané v návode
- Firma Kampa si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

7 Technický opis

Osvetlenie verandy stanu je určené na prevádzku z 230 V~ alebo 12 V= zdroja.

Pomocou jedného napájacieho adaptéra je možné pripojiť až 3 LED svetlá (štartovacia súprava s dvoma doplnkovými súpravami).

Svetelný zdroj sa nedá vymeniť.

Ovládacie prvky

 **obr. 3** na strane 3

Polož- ka na  obr. 3	Opis
1	Zapnutie/vypnutie
2	Postupné nastavenie jasu
3	Postupné nastavenie teploty farieb
4	Predvolené teploty farieb

8 Montáž



POZNÁMKA

Všetky stany Dometic vyrobené od roku 2021 majú suchý zips šitý na tyčiach AIR.

Tieto stany nevyžadujú pripojenie dodávaného suchého zipsu.

8.1 Inštalácia štartovacej náklonu

1. V prípade potreby pripevnite suchý zips podľa obrázka:

 **obr. 4** na strane 3

2. Pripojte LED pás podľa obrázka:

 **obr. 5** na strane 3

3. Pripojte napájací zdroj a spárujte diaľkové ovládanie podľa obrázka:

 **obr. 6** na strane 4

8.2 Inštalácia doplnkovej súpravy

- > Nainštalujte doplnkovú súpravu podľa obrázka:

 **obr. 7** na strane 4

9 Obsluha

9.1 Pred prvým použitím

- > Uistite sa, že ste odstránili plastový jazyček na zadnej strane diaľkového ovládania.
- > Uistite sa, že je diaľkové ovládanie spárované s diaľkovým prijímačom ( **obr. 6**, **4**).

9.2 Zapnutie a vypnutie

- > Zapnite a vypnite LED svetlo podľa obrázka:

 **obr. 8** na strane 4

9.3 Zmena jasu

- > Postupne zmeňte jas podľa obrázka:

 **obr. 9** na strane 5

9.4 Zmena teploty farieb

- > Postupne zmeňte teplotu farieb podľa obrázka:

 **obr. 10** na strane 5

- > Vyberte predvolenú teplotu farieb podľa obrázka:

 **obr. 11** na strane 5

Predvoľba	Teplota farieb
"Warm Light"	3000 K
"Warm Mix"	4000 K
"White Mix"	4500 K
"White Light"	6000 K

9.5 Vymeňte batériu

- > Pomocou skrutkovača otvorte oddelenie na batérie na zadnej strane diaľkového ovládania a vymeňte batériu za batériu rovnakého typu.

 **obr. 12** na strane 6

9.6 Skladovanie zariadenia

- > Zariadenie skladujte na čistom a suchom mieste.

10 Čistenie



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- > Pred čistením a údržbou odpojte zariadenie od zdroja napájania.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- > Zariadenie nikdy nečistíte pod tečúcou vodou alebo dokonca vo vode.
- > Na čistenie nepoužívajte ostré alebo tvrdé predmety, abrazívne čistiace prostriedky alebo bielidlo, pretože by mohli poškodiť zariadenie.

- > Výrobok príležitostne vyčistite mierne navlhčenou handričkou.

11 Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Návrh riešenia
Diaľkové ovládanie nefunguje.	Plastový obal, ktorý izoluje batériu, nebol odstránený.	Odstreňte plastový obal.
	Batéria diaľkového ovládania je vybitá.	Vymeňte batériu (Vymeňte batériu na strane 84).
	Diaľkový prijímač je umiestnený v kovovej skrinke alebo na inom neprístupnom mieste, a preto je bezdrôtový signál nedostupný.	Umiestnite diaľkový prijímač mimo akýchkoľvek kovových skriniek alebo nedostupných miest.
	Diaľkové ovládanie nie je správne spárované s diaľkovým prijímačom.	Spárujte diaľkové ovládanie s diaľkovým prijímačom ( obr. 6 , 4).

12 Obchodná záruka

Platí zákonom stanovená doba obchodnej záruky. Ak je výrobok poškodený, obráťte sa na pobočku výrobcu vo vašej krajine (pozrite si stránku dometic.com/dealer) alebo na predajcu.

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich z obchodnej záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,

- dôvod reklamácie alebo opis chyby.

Upozorňujeme vás, že samooprava alebo neodborná oprava môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti a zánik obchodnej záruky.

Iba Austrália a Nový Zéland

Ak je výrobok nefunguje podľa očakávania, obráťte sa na svojho predajcu alebo pobočku výrobcu vo svojej krajine (pozrite si stránku dometic.com/dealer). Obchodná záruka na tento výrobok platí 2 rok(ov).

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich z obchodnej záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby.

Upozorňujeme vás, že samooprava alebo neodborná oprava môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti a zánik obchodnej záruky.

Naše výrobky sú dodávané so zárukami, ktoré nie je možné vylúčiť podľa austrálskeho zákona o spotrebiteľoch. Máte právo na náhradu alebo vrátenie peňazí pri vážnej poruche a na kompenzáciu za každú inú rozumnú predvídateľnú stratu alebo poškodenie. Tiež máte právo na opravu alebo výmenu tovaru, ak tovar nemá prijateľnú kvalitu a porucha nepredstavuje vážnu poruchu. Výhody, ktoré vám ako spotrebiteľovi poskytuje táto obchodná záruka, sú okrem iných práv a prostriedkov nápravy, ktoré máte k dispozícii podľa zákona.

Tieto podmienky obchodnej záruky podliehajú podmienkam a obchodným zárukám, ktoré sú záväzné podľa zákona o obchodných zárukách spotrebiteľov z roku 1993 (NZ).

Lokálnu podporu nájdete na nasledujúcom odkaze: dometic.com/dealer

13 Likvidácia



Ak je to možné, vložte obalový materiál do príslušného odpadkového koša. Táto separácia je nevyhnutná, pretože obal je cenným zdrojom a nesprávna likvidácia môže mať vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie.



Prečiarknutý odpadkový kôš na kolieskach znamená, že výrobok je elektrické alebo elektronické zariadenie alebo obsahuje batérie a vyžaduje sa jeho oddelený zber, aby sa zabezpečila správna úprava, obnova a recyklácia. **Spotrebiteľ je zo zákona povinný riadne zlikvidovať všetky elektrické alebo elektronické zariadenia, svetelné zdroje, batérie a nabíjateľné batérie oddelene od všeobecného odpadu z domácností!**

Táto separácia je nevyhnutná, pretože batérie, svetelné zdroje a elektrické spotrebiče sú cennými zdrojmi a môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre ľudí a životné prostredie.

Keď výrobok chcete definitívne vyradiť z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u svojho špecializovaného predávajúceho o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidácie.

Výrobok a batérie je možné zlikvidovať bezplatne.

Pred recykláciou produktu vyberte všetky batérie a nabíjateľné batérie.

Batérie obsahujúce viac ako 0,002 % kadmia alebo viac ako 0,004 % olova sú označené chemickým symbolom príslušného kovu: Cd alebo Pb.

Iba Austrália a Nový Zéland



POZNÁMKA Obalový materiál dávajte podľa možnosti do príslušného recyklovateľného odpadu. Informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u vášho špecializovaného predávajúceho o likvidácii výrobku v súlade s príslušnými vnútroštátnymi a miestnymi predpismi týkajúcimi sa likvidácie.



Recyklácia výrobkov s integrovanými batériami, nabíjateľnými batériami alebo svetelnými zdrojmi:

- Ak výrobok obsahuje integrované batérie, nabíjateľné batérie alebo svetelné zdroje, nemusíte ich pred likvidáciou vybrať.
- Keď výrobok chcete definitívne vyradiť z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u svojho špecializovaného predávajúceho o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidácie.

14 Technické údaje

	SabreLink Flex
Pripájacie napätie	220 – 240 V~ 12 V ⁼⁼
Spotreba energie	8 W
Rozmery (V × Š × H)	10 × 1500 × 5 mm
Hmotnosť	690 g
Značky a certifikácie	  
	Diaľkové ovládanie
Prevádzkové napätie	5 – 12 V ⁼⁼
Výstupný prúd	≤ 3 A
Režim	Rádiový, bezdrôtový
Frekvencia	433 MHz
Vzdialenosť	≥ 15 m v otvorenom priestore
Značky a certifikácie	  

Firma Dometic UK Awnings Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SabreLink Flex Starter vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: documents.dometic.com

Čeština

1	Důležité poznámky.....	87
2	Vysvětlení symbolů.....	87
3	Bezpečnostní pokyny.....	87
4	Příslušenství.....	89
5	Obsah dodávky.....	89
6	Určené použití.....	89
7	Technický popis.....	89
8	Instalace.....	89
9	Použití.....	90
10	Čištění.....	90
11	Řešení problémů.....	90
12	Obchodní záruka.....	91
13	Likvidace.....	91
14	Technické údaje.....	92

1 Důležité poznámky

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržívat. Tyto pokyny MUSÍ být uschovány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnicemi a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na adrese documents.dometic.com.

2 Vysvětlení symbolů

Signální slovo označuje bezpečnostní zprávy a zprávy o škodách na majetku a také označuje stupeň nebo úroveň závažnosti nebezpečí.



VÝSTRAHA!

- > Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



POZOR!

- > Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotné škody.



POZNÁMKA Doplnující informace týkající se obsluhy výrobku.

3 Bezpečnostní pokyny

Základní bezpečnost



VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- > Pokud je přívodní kabel zařízení poškozený, musí být vyměněn za vhodný přívodní kabel nebo jednotku, kterou získáte od výrobce nebo zástupce servisu, aby nevzniklo nebezpečí.
- > Opravy tohoto zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Nedostatečné opravy mohou způsobit značné nebezpečí. Pokud zařízení vyžaduje opravu, obraťte se na autorizovaný servis.



VÝSTRAHA! Nebezpečí ohrožení zdraví

- > **Pro Evropskou unii, velkou Británii a Turecko:** Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání přístroje bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím. **Pro všechny ostatní regiony:** Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud není zajištěn přiměřený dozor nebo návod k použití přístroje osobou, která je odpovědná za bezpečnost těchto osob.
- > Děti musejí být pod dohledem tak, aby si se zařízením nehrály.
- > Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



VÝSTRAHA! Nebezpečí požití

Tento produkt obsahuje baterii nebo knoflíkovou baterii. Při požití může dojít k úmrtí nebo vážnému zranění. Společný knoflíkový článek nebo knoflíková baterie mohou za pouhé

2 hodiny způsobit vnitřní chemické popáleniny.

- > Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- > Dokonce i použité baterie mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.
- > **Vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc**, pokud máte podezření, že byla baterie spolknuta nebo vložena do jakékoli části těla.
- > Informace o léčbě získáte v místním toxikologickém centru.
- > Chcete-li rychlé a odborné poradenství, zavolejte na informační centrum 24 h vytočením čísla 13 11 26 (Austrálie) nebo 0800 764 766 (Nový Zéland).
- > Nedobíjející baterie se nesmí dobíjet.
- > Nemíchejte staré a nové baterie, různé značky nebo typy baterií, jako jsou alkalické, uhlíko-zinkové nebo dobíjející baterie.
- > Typ baterie: CR2025; napětí: 3 V
- > Nevybíjejte, nenabíjejte, nerozebírejte, neohřívejte nad (specifikovaná teplota výrobce) ani nespalujte. Pokud tak učiníte, může dojít ke zranění v důsledku odvodu, úniku nebo výbuchu, což vede k chemickým popáleninám.
- > Zkontrolujte, zda jsou baterie správně instalovány podle polarit (+ a-).
- > Vždy zcela zajistěte přihrádku na baterii. Pokud se přihrádka na baterii nedovírá, přestaňte výrobek používat, vyjměte baterie a udržujte je mimo dosah dětí.
- > Ze zařízení, které se delší dobu nepoužívají, vyjměte baterie a neprodleně je recyklujte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- > Použité baterie vyjměte a neprodleně recyklujte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy a uchovávejte je mimo dosah dětí. Nelikvidujte baterie v domácím koši ani je nespalujte.



POZOR! Nebezpečí poškození

- > Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel.
- > Přístroj nesmí být vystaven dešti.

Bezpečnost při montáži přístroje



VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem a nebezpečí požáru

- > Při umísťování přístroje se ujistěte, že není zachycen nebo poškozen jeho přírodní kabel.
- > Přenosné vícenásobné zásuvky nebo přenosné napájecí zdroje neumísťujte v zadní části přístroje.

Bezpečnost za provozu přístroje



VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- > V případě, že jsou přístroj nebo přírodní kabel viditelně poškozeny, nesmíte výrobek dále používat.
- > Před spuštěním přístroje se ujistěte, že jsou napájecí kabel a zástrčka suché a že zástrčka není rezavá nebo znečištěná.
- > Přístroj **nepoužívejte** ve sláném, vlhkém nebo mokřem prostředí ani jej neponořujte do kapalin. Přístroj skladujte na suchém místě.



POZOR! Nebezpečí poškození

- > Před uvedením do provozu porovnejte údaj o napětí na typovém štítku se stávajícím zdrojem napájení.
- > Používejte pouze výrobcem doporučené příslušenství.
- > **NIJAK NEUPRAVUJTE ANI NEPŘÍZPUSOBUJTE ŽÁDNOU ZE SOUČÁSTÍ.**
- > Přístroj a kabely chraňte před horkem a vlhkem.
- > Provoz na stejnosměrný proud vyberte, pouze pokud motor vozidla běží a poskytuje tak dostatečné napětí nebo pokud používáte snímač stavu baterie.
- > Při provozu zařízení ze zdroje střídavého proudu se ujistěte, že zásuvka je vybavena proudovým chráničem.

4 Příslušenství

Doplňková sada umožňuje připojit ke startovací sadě další LED pásek.

Startovací sadu lze rozšířit až o 2 přídatné sady.

Popis	Č. výr.
Doplňková sada	9120000349

5 Obsah dodávky

SabreLink Flex

 obr. 1 na stránce 2

Položka na  obr. 1	Popis	Množ- ství
1	Dálkový ovladač	1
2	Dálkový přijímač	1
3	Napájecí kabel na stejno- směrný proud (5 m)	1
4	Napájecí kabel s napáje- cím adaptérem CEE (EU), UK a AU/NZ (5 m)	1
5	Suchý zip	1
6	LED pásek	1

Doplňková sada

 obr. 2 na stránce 2

Položka na  obr. 2	Popis	Množ- ství
1	LED pásek	1
2	Přívodní kabel 3 m	1
3	Suchý zip (1,5 m)	1

6 Určené použití

Světlo je určeno k použití uvnitř stanů nebo předstanů za účelem vnitřního osvětlení.

Světlo je vhodné k vnitřnímu použití.

Světlo není vhodné k venkovnímu použití.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s těmito pokyny.

Tento návod obsahuje informace, které jsou nezbytné k řádné instalaci a/nebo použití výrobku. Nesprávná instalace a/nebo nevhodné použití či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřejímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné instalace, sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než originálních dílů dodaných výrobcem
- Úpravy výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Kampa si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

7 Technický popis

Světlo je určeno k provozu z napájecího zdroje 230 V~ nebo 12 V $\overline{\text{=}}$.

Pomocí jednoho napájecího adaptéru lze připojit až 3 LED svítidla (startovací sada se dvěma doplňkovými sadami).

Zdroj světla není vyměnitelný.

Ovládací prvky

 obr. 3 na stránce 3

Polož- ka na  obr. 3	Popis
1	Zapnutí/vypnutí
2	Postupné nastavení jasu
3	Postupná úprava teploty barev
4	Přednastavené teploty barev

8 Instalace



POZNÁMKA

Všechny stany Dometic vyrobené od roku 2021 mají na nafukovacích tyčích přišitý suchý zip.

U těchto stanů není připevnění dodávaného suchého zipu nutné.

8.1 Instalace startovací sady

1. V případě potřeby připevněte suchý zip podle obrázku:

 **obr. 4** na stránce 3

2. Připojte LED pásek podle obrázku:

 **obr. 5** na stránce 3

3. Připojte napájecí zdroj a spárujte dálkový ovladač podle obrázku:

 **obr. 6** na stránce 4

8.2 Instalace doplňkové sady

- > Nainstalujte doplňkovou sadu podle obrázku:

 **obr. 7** na stránce 4

9 Použití

9.1 Před prvním použitím

- > Ujistěte se, že jste odstranili plastový jazýček ze zadní strany dálkového ovladače.
- > Zkontrolujte, zda je dálkový ovladač spárován s dálkovým přijímačem ( **obr. 6, 4**).

9.2 Zapnutí a vypnutí

- > Zapněte a vypněte LED svítidlo podle obrázku:

 **obr. 8** na stránce 4

9.3 Změna jasu

- > Postupně změňte jas podle obrázku:

 **obr. 9** na stránce 5

9.4 Změna teploty barev

- > Postupně měňte teplotu barev podle obrázku:

 **obr. 10** na stránce 5

- > Vyberte přednastavenou teplotu barev podle obrázku:

 **obr. 11** na stránce 5

Přednastavení	Teplota barev
"Warm Light"	3000 K
"Warm Mix"	4000 K
"White Mix"	4500 K
"White Light"	6000 K

9.5 Výměna baterie

- > Pomocí šroubováku otevřete přihrádku na baterii na zadní straně dálkového ovladače a vyměňte baterii za baterii stejného typu.

 **obr. 12** na stránce 6

9.6 Skladování přístroje

- > Přístroj skladujte na čistém a suchém místě.

10 Čištění



VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- > Před každým čištěním a údržbou odpojte přístroj od elektrického napájení.



POZOR! Nebezpečí poškození

- > Nikdy nečistěte přístroj pod tekoucí vodou nebo ve vodní lázni.
- > K čištění nepoužívejte žádné ostré nebo tvrdé předměty, čisticí píský nebo bělidlo, protože mohou přístroj poškodit.

- > Příležitostně vyčistěte výrobek zvlhčenou utěrkou.

11 Řešení problémů

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Dálkový ovladač nefunguje.	Plastový jazýček pro izolaci baterie nebyl odstraněn.	Sejměte plastový jazýček.
	Baterie dálkového ovladače je vybitá.	Vyměňte baterii (Výměna baterie na stránce 90).
	Dálkový přijímač je umístěn v kovovém pouzdře nebo na jiném uzavřeném místě a tudíž je narušen bez-	Dálkový přijímač umístěte mimo dosah kovového pouzdra nebo uzavřených míst.

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
	drátový signál.	
	Dálkový ovladač není správně spárován s dálkovým přijímačem.	Dálkový ovladač spárujte s dálkovým přijímačem (viz obr. 6, 4).

12 Obchodní záruka

Na výrobek je poskytována obchodní záruka v souladu s platnými zákony. Pokud je výrobek vadný, kontaktujte pobočku výrobce ve vaší zemi nebo svého prodejce (viz dometic.com/dealer).

K vyřízení opravy nebo obchodní záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- kopii účtenky s datem zakoupení,
- uvedení důvodu reklamace nebo popis vady.

Upozorňujeme, že oprava svépomocí nebo neodborná oprava může ohrozit bezpečnost a vést ke ztrátě obchodní záruky.

Pouze pro Austrálii a Nový Zéland

Pokud výrobek nepracuje, jak by měl, kontaktujte svého specializovaného prodejce nebo pobočku výrobce ve své zemi (viz adresa dometic.com/dealer). Na váš výrobek se vztahuje obchodní záruka 2 roky (let).

K vyřízení opravy nebo obchodní záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- kopii účtenky s datem zakoupení,
- uvedení důvodu reklamace nebo popis vady.

Upozorňujeme, že oprava svépomocí nebo neodborná oprava může ohrozit bezpečnost a vést ke ztrátě obchodní záruky.

Naše zboží přichází se zárukami, které nelze podle australského zákona o ochraně spotřebitele vyloučit. V případě závažného selhání přístroje máte nárok na výměnu nebo vrácení peněz a na odškodnění za jakoukoli přiměřeně předvídatelnou ztrátu nebo poškození. Máte také nárok na opravu zboží nebo jeho výměnu, pokud zboží nebude přijatelné kvality a porucha nepředstavuje závažnou poruchu. Výhody, které vám jako spotřebiteli poskytuje tato obchodní záruka, platí nad rámec dalších práv a opravných prostředků, které máte podle zákona k dispozici.

Tento záruční list podléhá podmínkám a obchodním zárukám, které jsou povinné podle novozélandského zákona o ochraně spotřebitele z roku 1993(NZ).

Místní podporu najdete na následující adrese: dometic.com/dealer

13 Likvidace



Kdekoli je to možné, třídte obalový materiál do příslušných kontejnerů. Toto oddělení je nezbytné, protože obal je cenným zdrojem a nesprávná likvidace může mít vliv na lidské zdraví a životní prostředí.



Přeškrtnutá ikona popelnice s kolečky označuje, že výrobek je elektrické nebo elektronické zařízení nebo obsahuje baterie a musí s ním být nakládáno odděleně pro řádné zpracování, využití a recyklaci. **Spotřebitel je ze zákona povinen řádně zlikvidovat veškeré elektrické nebo elektronické zařízení, světelné zdroje, baterie a dobíjecí baterie odděleně od běžného komunálního odpadu!**

Toto oddělení je nezbytné, protože baterie, světelné zdroje a elektrické spotřebiče jsou cenné zdroje a mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro člověka a životní prostředí.

Chcete-li výrobek definitivně zlikvidovat, informace o příslušném postupu v souladu s platnými předpisy pro likvidaci vám sdělí místní recyklační středisko nebo specializovaný obchodník.

Výrobek a baterie lze zlikvidovat bezplatně.

Před recyklací tohoto produktu vyjměte veškeré baterie a dobíjecí baterie.

Baterie obsahující více než 0,002 % kadmia nebo více než 0,004 % olova jsou označeny chemickým symbolem daného kovu: Cd či Pb.

Pouze pro Austrálii a Nový Zéland



POZNÁMKA Obalový materiál pokud možno zlikvidujte do vhodných recyklačních odpadních nádob. Podrobnosti o likvidaci výrobku v souladu s platnými národními a místními předpisy získáte

v místním recyklačním centru nebo u specializovaného obchodníka.



Recyklace výrobků s nevyměnitelnými bateriemi, dobíjecími bateriemi nebo světelnými zdroji:

- Pokud výrobek obsahuje nevyměnitelné baterie, dobíjecí baterie nebo světelné zdroje, nemusíte je před likvidací odstraňovat.
- Pokud budete chtít výrobek definitivně zlikvidovat, informace o příslušném postupu v souladu s platnými předpisy pro likvidaci vám sdělí místní recyklační středisko nebo specializovaný obchodník.

14 Technické údaje

	SabreLink Flex
Napájecí napětí	220 – 240 V~ 12 V ⁼⁼⁼
Příkon	8 W
Rozměry (V × Š × H)	10 × 1500 × 5 mm
Hmotnost	690 g
Známky a certifikace	
	Dálkový ovladač
Pracovní napětí	5 – 12 V ⁼⁼⁼
Výstupní proud	≤ 3 A
Režim	Radiofrekvenční bezdrátový
Frekvence	433 MHz
Vzdálenost	≥ 15 m v otevřeném prostoru

Známky a certifikace

Dálkový ovladač



Společnost Dometic UK Awnings Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu SabreLink Flex Starter odpovídá požadavkům směrnice 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: documents.dometic.com

Magyar

1	Fontos információk.....	93
2	Szimbólumok magyarázata.....	93
3	Biztonsági útmutatások.....	93
4	Tartozékok.....	95
5	A csomag tartalma.....	95
6	Rendeltetésszerű használat.....	95
7	Műszaki leírás.....	95
8	Beszerezés.....	96
9	Üzemeltetés.....	96
10	Tisztítás.....	96
11	Hibaelhárítás.....	97
12	Garancia.....	97
13	Ártalmatlanítás.....	97
14	Műszaki adatok.....	98

1 Fontos információk

A termék mindenkor szakszerű telepítése, használata és karbantartása érdekében kérjük figyelmesen olvassa el az ebben a termék kézikönyvben található utasításokat, irányelveket és figyelmeztetéseket, valamint mindig tartsa be ezeket. Ezt az útmutatót a termék közelében KELL tartani.

A termék használatba vételével Ön kijelenti, hogy figyelmesen elolvasta az összes utasítást, irányelvet és figyelmeztetést, valamint megértette és elfogadja az itt leírt szerződési feltételeket. Ön elfogadja, hogy kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra és a jelen termék kézikönyvben leírt útmutatásoknak, irányelveknek és figyelmeztetéseknek, valamint a hatályos törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően használja ezt a terméket. Az itt leírt utasítások és figyelmeztetések elolvasásának és betartásának elmulasztása saját és mások sérüléséhez, a termék vagy a közelben található más anyagi javak károsodásához vezethet. Ez a termék kézikönyv és a benne található utasítások, irányelvek és figyelmeztetések, valamint a kapcsolódó dokumentációk módosulhatnak és frissülhetnek. Naprakész termékinformációkért látogasson el a következő honlapra: documents.dometic.com.

2 Szimbólumok magyarázata

A figyelmeztető szavak a biztonsági utasítások, valamint a vagyoni károk elkerülésére szolgáló utasítások jelzésére szolgálnak, továbbá a veszély súlyosságát is jelzik.



FIGYELMEZTETÉS!

- > Veszélyes helyzetet jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, ha nem kerüljük el.



FIGYELEM!

- > Olyan helyzetet jelöl, amely vagyoni kárt okozhat, ha nem kerüljük el.



MEGJEGYZÉS A termék kezelésére vonatkozó kiegészítő információk.

3 Biztonsági útmutatások

Alapvető biztonság



FIGYELMEZTETÉS! Áramütés miatti veszély

- > Ha a berendezés tápkábele megsérül, akkor a veszélyek elkerülése érdekében ki kell cserélni azt egy, a gyártótól vagy annak szervizétől beszerezhető megfelelő tápkábelre vagy szerelvényre.
- > Javításokat csak képzett szakemberek végezhetnek a készüléken. A helytelen javítások jelentős veszélyeket okozhatnak. A javítás érdekében forduljon hivatalos szervízközponthoz.



FIGYELMEZTETÉS! Egészségkárosodás veszélye

- > **Az Európai Unió, az Egyesült Királyság és Törökország esetében:** A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott testik, érzékszervi és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják. **Minden más régió esetében:** A készüléket korlátozott testi, szellemi, illetve érzékelési képességgel rendelkező (gyermeket is beleértve), illetve a készülékek használatához szükséges gyakorlat vagy tudás híján lévő személyek nem használják, kivéve, ha használata közben egy felelős személy felügyeli a biztonságukat, illetőleg az ő útmutatása alapján használják a készüléket.
- > A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- > A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.



FIGYELMEZTETÉS! Lenyelés veszélye

Ez a termék gombaelemet tartalmaz.

Annak lenyelése halált vagy súlyos sérülést okozhat.

A gombaelem lenyelés esetén akár **2 órán** belül belső kémiai égési sérüléseket okozat.

- > Tartsa a gyermekektől elzárva az új és a használt elemeket.
- > A használt elemek is okozhatnak súlyos vagy halálos sérüléseket.
- > Ha felmerül az elem lenyelésének vagy bármely testnyílásba kerülésének gyanúja, **azonnal forduljon orvoshoz.**
- > A kezeléssel kapcsolatos információkért hívja fel a helyi toxikológiai központot.
- > Gyors szakértői tanácsért hívja a 24 h Poisons Information Centre (A nap 24 órájában elérhető toxikológiai tájékoztató központ) szolgálatot a 13 11 26-os telefonszámon (Ausztráliában) vagy a 0800 764 766-os telefonszámon (Új-Zélandon).
- > A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- > Na használjon együtt régi és új, különböző márkájú, vagy különböző típusú elemeket, például alkáli és szén-cink elemeket vagy újratölthető elemeket.
- > Akkumulátortípus: CR2025; feszültség: 3 V
- > Ne végezzen rajta kényszerített lemerítést és újratöltést, ne szerelje szét, ne melegítse a gyártó által meghatározott hőmérséklet-besorolást meghaladó hőmérsékletre, valamint ne égesse el. Ha ezeket mégis megteszi, az a szellőzés, szivárgás vagy robbanás útján kijutó anyagok általi kémiai égési sérülésekhez vezethet.
- > Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve a polaritás (+ és -) tekintetében.
- > Mindig teljesen rögzítse az elemtartó rekeszt. Ha az elemtartó rekesz nem záródik le megfelelően, függessze fel a készülék használatát, vegye ki az elemeket, és tartsa a gyermekektől elzárva azokat.

- > Ha hosszú ideig nem használja a berendezést, akkor távolítsa el belőle az elemeket, és a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon azok újrahasznosításáról, vagy selejtezze le azokat.
- > Távolítsa el a használt elemeket, és a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon azok újrahasznosításáról vagy leselejtezéséről, és tartsa a gyermekektől elzárva azokat. Az elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, és ne égesse el azokat.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- > Soha ne húzza ki a csatlakozódugót a kábelnél fogva az aljzatból.
- > A készüléket ne tegye ki az eső hatásának.

Biztonság a készülék felszerelésénél



FIGYELMEZTETÉS! Áramütés veszélye és tűzveszély

- > A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne csipődjön be és ne károsodjon.
- > Ne helyezzen el több hordozható aljzatot, vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részénél.

Biztonság a készülék üzemeltetése során



FIGYELMEZTETÉS! Áramütés miatti veszély

- > Ha a készüléken vagy csatlakozókábelén sérülések láthatók, akkor a készüléket nem szabad üzembe helyezni.
- > A készülék beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a kábel és a dugasz száraz, nem rozsdás és nincsenek rajta szennyeződések.
- > **Ne** használja a készüléket sós, nyirkos vagy nedves környezetben, és ne merítse folyadékba. A készüléket száraz helyen tárolja.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- > Üzembe helyezés előtt hasonlítsa össze a feszültségadatokat

a típuscímkén a meglévő energiaellátással.

- Kizárólag a gyártó által engedélyezett tartozékokat használja.
- SEMMILYEN MÓDON NE MÓDOSÍTSA, VAGY NE VÁLTOZTASSA MEG EGYIK KOMPONENST SEM.
- Védje a készüléket és a kábel(ek)e)t a hőtől és a nedvességtől.
- Az egyenáramú üzemet csak akkor válassza, ha a jármű motorja üzemel és a generátor elegendő feszültséget ad, vagy ha akkumulátorfelügyelőt alkalmaz.
- Ha a készüléket hálózati tápellátásról üzemelteti, ellenőrizze, hogy a csatlakozójazon van-e maradékáram-védőkapcsoló.

4 Tartozékok

A kiegészítő készlet lehetővé teszi további LED-szalag csatlakoztatását a kezdőkészlethez.

A kezdőkészlet legfeljebb 2 kiegészítő készlettel bővíthető.

Leírás	Cikksz.
Kiegészítő készlet	9120000349

5 A csomag tartalma

SabreLink Flex

 1. ábra, 2. oldal

Pozíció itt:  . ábra 1	Leírás	Mennyiség
1	Távírányító	1
2	Távírányító vevő	1
3	Egyenáramú tápkábel (5 m)	1
4	Hálózati tápkábel CEE (EU), egyesült királyságbeli és AU/NZ hálózati adapterrel (5 m)	1
5	Tépőzáras szalag	1
6	LED-szalag	1

Kiegészítő készlet

 2. ábra, 2. oldal

Pozíció itt:  . ábra 2	Leírás	Mennyiség
1	LED-szalag	1
2	Csatlakozókábel (3 m)	1
3	Tépőzáras szalag (1,5 m)	1

6 Rendeltetésszerű használat

A sátorvilágítás arra készült, hogy sátrakban vagy elősátrakban belső megvilágítást biztosítson.

A sátorvilágítás beltéri használatra alkalmas.

A sátorvilágítás kültéri használatra nem alkalmas.

Ez a termék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a termék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérüléséért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás beszerelés, összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti tartalék alkatrésztől eltérő tartalék alkatrészek használata
- A termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

A Kampa fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

7 Műszaki leírás

A sátorvilágítást 230 V~os vagy 12 V---os tápellátásról való üzemeltetésre tervezték.

Akár 3 LED-világítás is csatlakoztatható egyetlen hálózati adapterrel (egy kezdőkészlet két kiegészítő készlettel).

A fényforrás nem cserélhető.

Kezelőelemek
 **3. ábra, 3. oldal**

Pozíció itt:  . ábra 3	Leírás
1	Be-/kikapcsolás
2	A fényerő fokozatos szabályozása
3	A színhőmérsékletet fokozatos szabályozása
4	Előre beállított színhőmérsékleti értékek

8 Beszerelés**MEGJEGYZÉS**

A 2021-től gyártott összes Dometic sátor AIR rúdjaire tépőzár van varrva.

Ezen sátrak esetében nem kell felerősíteni a mellékelt tépőzáras szalagot.

8.1 A kezdőkészlet felszerelése

1. Szükség esetén rögzítse a tépőzáras szalagot az ábrán látható módon:

 **4. ábra, 3. oldal**

2. Csatlakoztassa a LED-szalagot az ábrán látható módon:

 **5. ábra, 3. oldal**

3. Csatlakoztassa a tápegységet, és párosítsa a távirányítót az ábrán látható módon:

 **6. ábra, 4. oldal**
8.2 A kiegészítő készlet felszerelése

- > A kiegészítő készletet az ábrán látható módon szerelje fel:

 **7. ábra, 4. oldal**
9 Üzemeltetés**9.1 Az első használat előtt**

- > Győződjön meg arról, hogy a távirányító hátoldalán található műanyag fület eltávolította.
- > Győződjön meg arról, hogy a távirányító párosítva van a távirányító vevőjével ( **6**, **4**).

9.2 Be- és kikapcsolás

- > A LED-világítást az ábrán látható módon kapcsolhatja be és ki:

 **8. ábra, 4. oldal**
9.3 A fényerő módosítása

- > A fényerő fokozatosan módosítható az ábrán látható módon:

 **9. ábra, 5. oldal**
9.4 A színhőmérséklet módosítása

- > A színhőmérsékletet fokozatosan módosítható az ábrán látható módon:

 **10. ábra, 5. oldal**

- > Az ábrán látható módon kiválaszthat egy előre beállított színhőmérsékleti értéket:

 **11. ábra, 5. oldal**

Előbeállítás	Színhőmérséklet
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Cserélje ki az akkumulátort

- > Csavarhúzóval nyissa ki a távirányító hátoldalán található elemtartó rekeszt, és cserélje ki az elemet egy ugyanolyan típusú elemre.

 **12. ábra, 6. oldal**
9.6 A készülék tárolása

- > A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

10 Tisztítás**FIGYELMEZTETÉS! Áramütés miatti veszély**

- > Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket az aljzatból.

**FIGYELEM! Károsodás veszélye**

- > Soha ne tisztítsa a készüléket csapvíz alatt vagy mosogatóvízben.
- > A tisztításhoz ne használjon éles vagy kemény tárgyakat, dörzsölő hatású tisztítószeret, vagy fehérítőt mert ezek károsíthatják a készüléket.

- Alkalmanként tisztítsa meg a terméket nedves ruhával.

11 Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
A távirányító nem működik.	Az első használat előtt nem távolították el az elemet elszigetelő műanyag fület.	Távolítsa el a műanyag fület.
	A távirányító eleme lemerült.	Cserélje ki az elemet (Cserélje ki az akkumulátort 96. oldal).
	A távirányító vevője fémházban vagy más zárt helyen van, ezért a vezeték nélküli jel nem jut el hozzá.	Vegye ki a távirányító jelvívójét a fém házból, vagy a körbezárt helyről.
	A távirányító nincs megfelelően párosítva a távirányító vevőjével.	Párosítsa össze a távirányítót a távirányító vevőjével (ábra 6, 4).

12 Garancia

A termékre a törvény szerinti garancia-időszak érvényes. Amennyiben a termék meghibásodott, lépjen kapcsolatba a gyártó helyi képviselőjével (lásd: dometic.com/dealer) vagy a kereskedővel.

A javításhoz, illetve a garancia-adminisztrációhoz a következő dokumentumokat kell mellékelnie a termék beküldésekor:

- A számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát

- A reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást

Vegye figyelembe, hogy az önkészítéssel vagy a nem szakszerű javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

Csak Ausztráliára és Új-Zélandra vonatkozóan

Amennyiben a termék nem megfelelően működik, lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy a gyártó helyi képviselőjével (lásd: dometic.com/dealer). Az Ön termékére 2 év garancia vonatkozik.

A javításhoz, illetve a garancia-adminisztrációhoz a következő dokumentumokat kell mellékelnie a termék beküldésekor:

- A számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát
- A reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást

Vegye figyelembe, hogy az önkészítéssel vagy a nem szakszerű javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

Áruink olyan garanciákkal érkeznek, amelyeket az Ausztrál Fogyasztói Jog révén nem lehet kizárni. Lényeges meghibásodás esetén Ön cseréire, vagy visszatérítésre valamint minden egyéb észszerűen előre látható veszteségének vagy kárának kompenzációjára jogosult. Amennyiben az áru nem elfogadható minőségű és a hiba nem éri el a lényeges meghibásodás szintjét, akkor Önnek joga van megjavíttatni, vagy kicseréltetni az árut. A jelen garancia által Önnek mint fogyasztónak biztosított előnyök kiegészítik az Önt a törvény szerint megillető egyéb jogokat és jogorvoslati lehetőségeket.

Ez a garancia irányelv az 1993. évi (NZ) Fogyasztói Garanciák Törvény által előírt és kötelező feltételek és garanciák hatálya alá tartozik. A következő címen találhat helyi támogatást: dometic.com/dealer

13 Ártalmatlanítás



A csomagolóanyagot lehetőség szerint a megfelelő hulladékgyűjtő tartályba kell helyezni. Ez a szétválogatás azért szükséges, mert a csomagolóanyag értékes erőforrás, és a nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet az emberi egészségre és a környezetre.



Az áthúzott kerekesszeméttároló azt jelzi, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezés, vagy elemeket/akkumulátorokat tartalmaz, és a megfelelő kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében külön kell gyűjteni. **A fogyasztó a törvény értelmében köteles az általános háztartási hulladéktól külön, a megfelelő eljárás alkalmazásával ártalmatlanítani minden elektromos vagy elektronikus berendezést, fényforrást, elemet és újratölthető akkumulátort!**



Nem cserélhető elemeket, akkumulátorokat vagy fényforrásokat tartalmazó termékek újrahasznosítása:

- Ha a termék nem cserélhető elemeket, akkumulátorokat vagy fényforrásokat tartalmaz, azokat nem kell eltávolítani az ártalmatlanítás előtt.
- A termék végleges üzemén kívül helyezése esetén tájékozódjon a legközelebbi újrahasznosító központban vagy szakkereskedőjénél a vonatkozó ártalmatlanítási előírásokról.

Az ilyen jellegű hulladékok külön történő kezelésére azért van szükség, mert az akkumulátorok/elemek, a fényforrások és az elektromos berendezések értékes erőforrásoknak minősülnek, továbbá az emberi egészségre és a környezetre ártalmas anyagokat tartalmazhatnak.

A termék végleges üzemén kívül helyezése esetén tájékozódjon a legközelebbi újrahasznosító központban vagy szakkereskedőjénél a vonatkozó ártalmatlanítási előírásokról.

A termék és az elemek/akkumulátorok ingyenesen ártalmatlaníthatók.

A termék újrahasznosítása előtt távolítsa el belőle minden elemet és újratölthető akkumulátort.

A 0,002 %-nál több kadmiumot vagy 0,004 %-nál több ólmot tartalmazó elemek/akkumulátorok az adott fémnek megfelelő kémiai jelöléssel vannak ellátva: Cd vagy Pb.

Csak Ausztriára és Új-Zélandra vonatkozóan



MEGJEGYZÉS A csomagolóanyagot lehetőség szerint a megfelelő szelektív hulladékgyűjtő tartályokba kell helyezni. A termékre vonatkozó országos és helyi ártalmatlanítási előírásokról tájékozódjon a legközelebbi újrahasznosító központban, vagy szakkereskedőjénél.

14 Műszaki adatok

	SabreLink Flex
Csatlakozási feszültség	220 – 240 V~ 12 V ⁻⁻⁻
Energiafogyasztás	8 W
Méretek (szélesség x magasság x mélység)	10 × 1500 × 5 mm
Súly	690 g
Jelölések és tanúsítványok	  
	Távírányító
Üzemi feszültség	5 – 12 V ⁻⁻⁻
Kimeneti áram	≤ 3 A
Üzem mód	Vezeték nélküli rádiófrekvenciás
Frekvencia	433 MHz
Távolság	≥ 15 m nyílt területen
Jelölések és tanúsítványok	  

A Dometic UK Awnings Ltd. ezúton kijelenti, hogy a SabreLink Flex Starter típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon érhető el: documents.dometic.com

Hrvatski

1	Važne napomene.....	100
2	Objašnjenje simbola.....	100
3	Sigurnosne upute.....	100
4	Pribor.....	101
5	Opseg isporuke.....	102
6	Namjena.....	102
7	Tehnički opis.....	102
8	Instalacija.....	102
9	Rad.....	103
10	Čišćenje.....	103
11	Uklanjanje smetnji.....	103
12	Komercijalno jamstvo.....	103
13	Odlaganje u otpad.....	104
14	Tehnički podaci.....	105

1 Važne napomene

Pažljivo pročitajte ove upute i poštujte sve upute, smjernice i upozorenja sadržane u ovim uputama kako biste u svakom trenutku osigurali pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje proizvoda. Ove upute MORAJU ostati u blizini ovog proizvoda.

Uporabom proizvoda potvrđujete da ste pažljivo pročitali sve upute, smjernice i upozorenja te da razumijete i pristajete poštovati ovdje navedene uvjete i odredbe. Pristajete koristiti se ovim proizvodom samo za predviđenu svrhu i namjenu te u skladu s uputama, smjernicama i upozorenjima navedenima u ovom priručniku za proizvod, kao i u skladu sa svim važećim zakonima i propisima. Ako ne pročitate i ne poštujete ovdje navedene upute i upozorenja, tada to može dovesti do ozljeđivanja vas i drugih osoba, do oštećenja proizvoda ili druge imovine u blizini. Ovaj priručnik za proizvod, uključujući i upute, smjernice i upozorenja, te povezanu dokumentaciju može biti podložan promjenama i ažuriranjima. Za najnovije podatke o proizvodu posjetite documents.dometic.com.

2 Objašnjenje simbola

Signalna riječ opisuje poruke o sigurnosti i oštećenju imovine, kao i stupanj ili razinu težine potencijalne opasnosti.



UPOZORENJE!

- > Naznačuje opasnu situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati smrću ili teškim ozljedama.



POZOR!

- > Naznačuje situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati materijalnom štetom.



UPUTA Dodatne informacije za rukovanje proizvodom.

3 Sigurnosne upute

Opća sigurnost



UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara

- > Ako je priključni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga se zamijeniti odgovarajućim priključnim kabelom ili sklopom dostupnim kod proizvođača ili ovlaštenog servisa da bi se spriječilo ugrožavanje sigurnosti.
- > Popravke na ovom uređaju smiju provoditi samo stručnjaci. Zbog nestručno obavljenog popravka mogu nastati vrlo opasne situacije. Obratite se ovlaštenom servisnom centru u slučaju popravka.



UPOZORENJE! Opasnost za zdravlje

- > **Za Europsku uniju, Ujedinjenu Kraljevinu i Tursku:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te ako razumiju opasnosti koje se pri tome javljaju. **Za sve ostale regije:** Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, senzoričkih ili umnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su od te osobe primile upute u vezi s uporabom uređaja.
- > Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se neće igrati s uređajem.
- > Djeca ne smiju provoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.



UPOZORENJE! Opasnost od gutanja

- Ovaj proizvod sadrži čelijsku bateriju ili bateriju u obliku gumba. Ako se proguta, može doći do smrti ili teških ozljeda. Progutana čelijska baterija ili baterija u obliku gumba može uzrokovati unutarnje kemijske opekline u samo **2 sata**.
- > Nove i rabljene baterije držite izvan dohvata djece.
 - > Čak i iskorištene baterije mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.

- > **Odmah potražite liječničku pomoć** ako se sumnja da je baterija progutana ili umetnuta u bilo koji dio tijela.
- > Kako biste saznali informacije o liječenju, nazovite lokalni centar za kontrolu otrovanja.
- > Za brze i stručne savjete nazovite 24 h centar za informacije o otrovima na broj 13 11 26 (Australija) ili 0800 764 766 (Novi Zeland).
- > Baterije koje nisu punjive ne smiju se puniti.
- > Nemojte miješati stare i nove baterije, različite robne marke ili vrste baterija kao što su alkalne, cink-uglične ili punjive baterije.
- > Vrsta baterije: CR2025; napon: 3 V
- > Nemojte forsirati pražnjenje, ponovno punjenje, rastavljanje, zagrijavanje iznad određene temperature (navedena temperaturna oznaka proizvođača) ni spaljivanje. Na taj način može doći do ozljeda uslijed odzračivanja, curenja ili eksplozije koja može dovesti do kemijskih opekline.
- > Provjerite jesu li baterije pravilno postavljene u skladu s polaritetom (+ i -).
- > Uvijek pravilno pričvrstite odjeljak za bateriju. Ako se odjeljak za baterije ne zatvara na siguran način, prestanite koristiti proizvod, izvadite baterije i držite ih podalje od djece.
- > Izvadite i odmah u skladu s lokalnim propisima reciklirajte ili u otpad odložite baterije iz opreme koja se ne koristi dulje vrijeme.
- > Izvadite i odmah u skladu s lokalnim propisima reciklirajte ili u otpad odložite iskorištene baterije i držite ih podalje od djece. Baterije nemojte odlagati kućanski otpad niti spaljivati.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- > Nikada ne izvlačite utikač iz utičnice povlačenjem kabela.
- > Uređaj ne smije biti izložen kiši.

Sigurnost prilikom montaže uređaja



UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara i od požara

- > Kada postavljate uređaj, pazite da kabel za napajanje nije uklješten ni oštećen.

- > Ne postavljajte višestruke utičnice ili prijenosna napajanja na stražnjoj strani uređaja.

Sigurnost pri radu uređaja



UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara

- > Nemojte koristiti uređaj ako na samom uređaju ili priključnim vodovima ima znakova oštećenja.
- > Prije pokretanja uređaja provjerite jesu li kabel za napajanje i utikač suhi te nema li na utikaču hrđe ili nečistoće.
- > Uređaj **nemojte** koristiti u slanom, vlažnom ili vlažnom okruženju niti ga uranjati u tekućine. Uređaj čuvajte na suhom mjestu.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- > Prije prvog puštanja u rad provjerite odgovara li specificirani napon na tipskoj pločici naponu navedenom na izvoru napajanja.
- > Koristite samo onaj dodatni pribor koji preporučuje proizvođač.
- > **NEMOJTE MODIFICIRATI ILI PRILAGOĐAVATI NIJEDNU KOMPONENTU NA BILO KOJI NAČIN.**
- > Uređaj i kabele zaštitite od vrućine i vlage.
- > Rad na istosmjernu struju odaberite samo ako motor vozila radi i pruža dovoljan napon ili ako upotrebljavate kontrolni uređaj za akumulator.
- > Prilikom rada s uređajem koji koristi izmjenično napajanje provjerite ima li utičnica zaštitni uređaj za struju kvara (RCD).

4 Pribor

Dodatni komplet omogućuje povezivanje dodatne svjetlosne LED vrpce s početnim kompletom.

Početni komplet može se proširiti s do 2 dodatna kompleta.

Opis	Br. art.
Dodatni komplet	9120000349

5 Opseg isporuke

SabreLink Flex

 **sl. 1** na stranici 2

Poz. na  sl. 1	Opis	Količi- na
1	Daljinski upravljač	1
2	Daljinski prijemnik	1
3	Kabel za napajanje istosmjernom strujom (5 m)	1
4	Kabel za napajanje izmjeničnom strujom s adapterom za napajanje za CEE (EU), UK i AU/NZ (5 m)	1
5	Čičak-traka	1
6	Svjetlosna LED vrpca	1

Dodatni komplet

 **sl. 2** na stranici 2

Poz. na  sl. 2	Opis	Količi- na
1	Svjetlosna LED vrpca	1
2	Spojni kabel (3 m)	1
3	Čičak-traka (1,5 m)	1

6 Namjena

Svjetlo za šator namijenjeno je za upotrebu unutar šatora ili ispod tendi za osvjtljavanje unutrašnjosti.

Svjetlo za šator pogodno je za upotrebu u zatvorenom.

Svjetlo za šator nije prikladno za upotrebu na otvorenom.

Ovaj je proizvod prikladan samo za predviđenu namjenu i primjenu u skladu s ovim uputama.

Ove upute donose informacije neophodne za pravilnu instalaciju i/ili rad proizvoda. Loša instalacija i/ili nepravilan rad ili održavanje rezultirat će nezadovoljavajućom uspješnošću i mogućim kvarom.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve ozljede ili oštećenja proizvoda koje nastanu kao rezultat:

- nepravilnog sklanjanja, montaže ili priključivanja, uključujući i previsok napon
 - nepravilnog održavanja ili uporabe nekih drugih rezervnih dijelova osim originalnih rezervnih dijelova koje isporučuje proizvođač
 - izmjena na proizvodu bez izričitog dopuštenja proizvođača
 - uporabe u svrhe koje nisu opisane u ovim uputama
- Kampa zadržava pravo na promjenu izgleda i specifikacija proizvoda.

7 Tehnički opis

Svjetlo za šator namijenjeno je za rad s napajanjem od 230 V~ ili 12 V⁼⁼.

S pomoću jednog adaptera za napajanje moguće je povezati najviše 3 LED svjetla (početni komplet s dva dodatna kompleta).

Izvor svjetlosti nije zamjenjiv.

Upravljački gumbi

 **sl. 3** na stranici 3

Poz. na  sl. 3	Opis
1	Uključivanje/isključivanje
2	Postupno prilagođavanje svjetline
3	Postupno prilagođavanje temperature boje
4	Unaprijed postavljene temperature boje

8 Instalacija



UPUTA

U svim šatorima tvrtke Dometic proizvedenim od 2021. godine nadalje na zračne je stupove zašivena čičak-traka.

Ovi šatori ne zahtijevaju pričvršćivanje priložene čičak-trake.

8.1 Montaža početnog kompleta

1. Ako je potrebno, pričvrstite čičak-traku kako je prikazano:

 **sl. 4** na stranici 3

2. Pričvrstite svjetlosnu LED vrpca kako je prikazano:

 **sl. 5** na stranici 3

3. Priključite napajanje i uparite daljinski upravljač kako je prikazano:

 **sl. 6 na stranici 4**

8.2 Montaža dodatnog kompleta

- > Dodatni komplet postavite kako je prikazano:

 **sl. 7 na stranici 4**

9 Rad

9.1 Prije prve uporabe

- > Provjerite je li plastična kartica na stražnjoj strani daljinskog upravljača uklonjena.
- > Provjerite je li daljinski upravljač uparen s daljinskim prijemnikom ( **sl. 6, 4**).

9.2 Uključivanje i isključivanje

- > Uključite i isključite LED svjetlo kako je prikazano:

 **sl. 8 na stranici 4**

9.3 Promjena svjetline

- > Svjetlinu mijenjajte postepeno kako je prikazano:

 **sl. 9 na stranici 5**

9.4 Promjena temperature boje

- > Temperaturu boje mijenjajte postepeno kako je prikazano:

 **sl. 10 na stranici 5**

- > Odaberite unaprijed postavljenu temperaturu boje kako je prikazano:

 **sl. 11 na stranici 5**

Unaprijed postavljena vrijednost	Temperatura boje
"Warm Light"	3000 K
"Warm Mix"	4000 K
"White Mix"	4500 K
"White Light"	6000 K

9.5 Zamjena akumulatora

- > S pomoću odvijača otvorite odjeljak za baterije na stražnjoj strani daljinskog upravljača i zamijenite bateriju baterijom iste vrste.

 **sl. 12 na stranici 6**

9.6 Čuvanje uređaja

- > Čuvajte uređaj na čistom i suhom mjestu.

10 Čišćenje



UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara

- > Razdvojite uređaj od napajanja prije čišćenja i održavanja.



POZOR! Opasnost od oštećenja

- > Nikad ne perite uređaj pod mlazom tekuće vode ni u vodi pripremljenoj za pranje posuđa.
- > Tijekom čišćenja nemojte upotrebljavati oštre ili tvrde predmete, abrazivna sredstva za čišćenje ili izbjeljivač jer oni mogu oštetiti uređaj.

- > Povremeno očistite proizvod vlažnom krpom.

11 Uklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
Daljinski upravljač ne radi.	Plastična kartica koja izolira bateriju nije uklonjena.	Skinite plastičnu pločicu.
	Baterija u daljinskom upravljaču je prazna.	Zamijenite bateriju (Zamjena akumulatora na stranici 103).
	Daljinski prijemnik postavljen je unutar metalnog kućišta ili na drugo zatvoreno mjesto i bežični je signal stoga narušen.	Daljinski prijemnik postavite podalje od bilo kakvog metalnog kućišta ili zatvorenih mjesta.
	Daljinski upravljač nije pravilno uparen s daljinskim prijemnikom.	Uparite daljinski upravljač s daljinskim prijemnikom ( sl. 6, 4).

12 Komercijalno jamstvo

Primjenjuje se zakonom propisano jamstveno razdoblje. Ako je proizvod neispravan, obratite se podružnici

proizvođača u svojoj državi (pogledajte dometic.com/dealer) ili svojem trgovcu na malo.

Za potrebe popravaka i obrade komercijalnog jamstva pri slanju uređaja priložite sljedeće dokumente:

- presliku računa s datumom kupnje
- razlog reklamacije ili opis kvara

Obratite pozornost da samostalni ili nestručni popravak može imati negativne posljedice na sigurnost i uzrokovati gubitak komercijalnog jamstva.

Samo Australija i Novi Zeland

Ako proizvod ne radi kako bi trebao, obratite se svojem trgovcu na malo ili podružnici proizvođača u svojoj državi (pogledajte dometic.com/dealer). Komercijalno jamstvo, koje se primjenjuje na vaš proizvod, iznosi 2 god.

Za potrebe popravaka i obrade komercijalnog jamstva pri slanju uređaja priložite sljedeće dokumente:

- presliku računa s datumom kupnje
- razlog reklamacije ili opis kvara

Obratite pozornost da samostalni ili nestručni popravak može imati negativne posljedice na sigurnost i uzrokovati gubitak komercijalnog jamstva.

Naši artikli dolaze s jamstvima koja se ne mogu isključiti prema Australskom zakonu o zaštiti potrošača. Imate pravo na zamjenu ili povrat novca za veliki kvar te naknadu za bilo kakav razumno predviđiv gubitak ili štetu. Također imate pravo na popravak ili zamjenu artikala ako artikli ne ispunjavaju prihvatljivu razinu kvalitete i kvar ne znači veliki kvar. Prednosti koje vam kao potrošaču pruža ovo komercijalno jamstvo dodatak su drugim pravima i pravnim lijekovima koji su vam dostupni u skladu sa zakonom.

Ova jamstvena politika podložna je uvjetima i jamstvima koji su obavezni kako to podrazumijeva Zakon o jamstvima za potrošače 1993(NZ).

Potražite lokalnu podršku na sljedećim adresama: dometic.com/dealer

13 Odlaganje u otpad



Odložite ambalažu u odgovarajuće kantu za otpad gdje god je to moguće. Ovo odvajanje je nužno jer je pakiranje vrijedan resurs i nepravilno odlaganje može utjecati na zdravlje ljudi i okoliš.



Prekrižena kanta za smeće označava da je proizvod električna ili elektronička oprema ili da sadrži baterije i da se mora sakupljati odvojeno radi pravilne obrade, pravilnog prikupljanja i recikliranja. **Potrošač je zakonski obavezan propisno zbrinuti svu električnu ili elektroničku opremu, izvore svjetlosti, baterije ili punjive baterije odvojeno od općeg otpada iz kućanstva!**

To je odvajanje nužno jer su baterije, izvori svjetlosti i električni uređaji vrijedni resursi i mogu sadržavati tvari koje su štetne za ljude i okoliš.

Da biste proizvod konačno odložili u otpad, zatražite od svog lokalnog reciklažnog centra ili specijaliziranog trgovca pojedinosti o tomu kako to učiniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju otpada.

Proizvod i baterije se mogu besplatno odložiti u otpad.

Prije recikliranja ovog proizvoda izvadite sve baterije i punjive baterije.

Baterije koje sadrže više od 0,002 % kadmija ili više od 0,004 % olova označene su kemijskim simbolom za odgovarajući metal: Cd ili Pb.

Samo Australija i Novi Zeland



UPUTA Materijal za pakiranje odložite u odgovarajuće kante za reciklažu otpada kad god je to moguće. Za detalje o odlaganju proizvoda u otpad, zatražite od svog lokalnog centra za recikliranje ili specijaliziranog trgovca pojedinosti o tomu kako to učiniti u skladu s važećim nacionalnim i lokalnim propisima o odlaganju u otpad.



Recikliranje proizvoda s jednokratnim baterijama, punjivim baterijama ili izvorima svjetla:

- Ako proizvod sadrži jednokratne baterije, punjive baterije ili izvore svjetla, ne morate ih uklanjati prije odlaganja u otpad.
- Ako proizvod želite konačno odložiti u otpad, zatražite od svog lokalnog reciklažnog centra ili specijaliziranog trgovca pojedinosti o tomu kako to učiniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju u otpad.

14 Tehnički podaci

	SabreLink Flex
Priključni napon	220 – 240 V~ 12 V ⁼⁼⁼
Potrošnja energije	8 W
Dimenzije (V x Š x D)	10 × 1500 × 5 mm
Težina	690 g
Znakovi i certifikati	  
	Daljinski upravljač
Pogonski napon	5 – 12 V ⁼⁼⁼
Izlazna snaga	≤ 3 A
Način rada	RF bežična veza
Frekvencija	433 MHz
Udaljenost	≥ 15 m na otvorenom
Znakovi i certifikati	  

Ovime poduzeće Dometic UK Awnings Ltd. izjavljuje da je radijska oprema tipa SabreLink Flex Starter sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: documents.dometic.com

Türkçe

1	Önemli notlar.....	106
2	Sembollerin açıklanması.....	106
3	Güvenlik uyarıları.....	106
4	Aksesuar.....	107
5	Teslimat kapsamı.....	107
6	Amacına Uygun Kullanım.....	108
7	Teknik açıklama.....	108
8	Montaj.....	108
9	Kullanım.....	109
10	Temizleme.....	109
11	Arızaların Giderilmesi.....	109
12	Garanti.....	109
13	Atık İmhası.....	110
14	Teknik Bilgiler.....	110

1 Önemli notlar

Bu ürünün doğru monte ettiğinizden ve ürünün daima kullanıma hazır olduğundan emin olmak için lütfen tüm talimatları ve bu ürün kılavuzunda verilen kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuyunuz. Bu talimatlar bu ürün ile birlikte SAKLANMALIDIR.

Bu ürünün kullandığınızda tüm talimatları, kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuduğunuzu ve anladığınızı ve hükümlere ve koşullara bu sözleşmede yer alıyormuş gibi uyacağınıza onay verirsiniz. Bu ürünü sadece amacına ve uygulamaya uygun ve talimatlarla, kılavuzlara ve uyarılara uygun bu ürün kılavuzu ile geçerli yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak kullanacağınızı kabul ediyorsunuz. Talimatların ve uyarıların burada verildiği gibi okunmaması veya bunlara uyulmaması sonucu kendiniz ve diğer insanlar yaralanabilir veya ürününüz veya yakınında bulunan diğer malar hasar görebilir. Talimatlar, kılavuzlar ve uyarılar da dahil, bu ürün kılavuzu ve buna ait olan dokümanlarda değişiklikler ve güncellemeler yapılabilir. Güncel ürün bilgileri için lütfen documents.dometic.com adresini ziyaret edin.

2 Sembollerin açıklanması

Bir sinyal sözcüğü, güvenlik ve maddi hasar mesajlarını tanımlar ve ayrıca tehlikenin ciddiyet derecesini veya seviyesini gösterir.



UYARI!

- > Önlenmediğinde, can kaybı veya ağır bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.



İKAZ!

- > Önlenmediğinde, maddi hasara neden olabilecek bir durumu gösterir.



NOT Ürünün kullanılması ile ilgili ek bilgiler.

3 Güvenlik uyarıları

Genel güvenlik



UYARI! Elektrik çarpması tehlikesi

- > Cihazın güç kablosunda hasar varsa güvenlikle ilgili tehlikelerin önlenmesi için üreticiden veya servis personelinin temin edilebilecek uygun bir güç kablosu veya düzeneği ile değiştirilmesi gerekir.
- > Bu cihazda sadece usta elemanlar tarafından onarım yapılmalıdır. Yanlış onarımlar ciddi tehlikelere neden olabilir. Onarım için yetkili bir servis merkezi ile iletişime geçin.



UYARI! Sağlık için tehlike

- > **Avrupa Birliği, Birleşik Krallık ve Türkiye için:** Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeleri anlamaları halinde, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. **Diğer tüm bölgeler için:** Bu cihaz fiziksel, duyuşsal veya ruhsal yetenekleri yeterli olmayan, deneyimleri ve bilgileri eksik olan kişilerin (çocuklar da dahil) kullanmaları için tasarlanmamıştır. Bu kişiler bu cihazı güvenliğini için sorumlu bir kişinin denetimi altında kullanılabilir.
- > Bu cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar daima gözetlenmelidir.
- > Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



UYARI! Yutma tehlikesi

- Bu ürün, bir pil veya düğme pil içerir. Yutulması halinde ölüm veya ciddi yaralanma meydana gelebilir.
- Yutulan bir düğme pil, en kısa **2 saat** içinde iç organlarda kimyasal yanıklara neden olabilir.
- > Yeni ve kullanılmış pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- > Kullanılmış piller de ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilir.
- > Bir pilin yutulduğundan veya vücudun herhangi bir bölümüne sokulduğundan şüpheleniliyorsa **hemen tıbbi yardım alın**.
- > Tedavi bilgisi için yerel zehir kontrol merkezini arayın.

- > Hızlı ve uzman tavsiyesi için 24 h Zehir Bilgi Merkezini 13 11 26 (Avustralya) veya 0800 764 766 (Yeni Zelanda) numaralı telefonda arayın.
- > Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- > Eski ve yeni pilleri, farklı marka veya türdeki alkalın, karbon-çinko ya da şarj edilebilir piller gibi pilleri birbiriyle karıştırmayın.
- > Akü tipi: CR2025; gerilim: 3 V
- > Zorladeşarj etmeyin, şarj etmeyin, sökmeyin, (üretici tarafından belirtilen sıcaklık değerinin üzerinde) ısıtmayın veya yakmayın. Bunu yapmak, gaz çıkışı, sızıntı veya patlama sonucu kimyasal yanıklara bağlı yaralanmaya neden olabilir.
- > Pillerin kutuplarına (+ ve -) uygun şekilde doğru takıldığından emin olun.
- > Pil bölümünü her zaman tam olarak kapatın. Pil bölümü güvenli bir şekilde kapanmıyorsa ürünü kullanmayı durdurun, pilleri çıkarın ve çocuklardan uzak tutun.
- > Uzun süre kullanılmayan cihazlardaki pilleri çıkarın ve yerel düzenlemelere uygun şekilde derhal geri dönüştürün veya elden çıkarın.
- > Kullanılmış pilleri çıkarın ve yerel düzenlemelere uygun şekilde derhal geri dönüştürün veya elden çıkarın; çocuklardan uzak tutun. Pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın veya yakmayın.



- > Cihazın kendisi veya bağlantı kabloları gözle görülür şekilde hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- > Cihazı başlatmadan önce güç kaynağı kablusunun ve fişin kuru olduğundan, fiş pas veya kir olmadığından emin olun.
- > Cihazı tuzlu, nemli ya da ıslak ortamlarda kullanmayın veya sıvılara **daldırmayın**. Cihazı kuru bir yerde saklayın.

İKAZ! Hasar tehlikesi

- > Başlatmadan önce derecelendirme etiketinde belirtilen gerilim ile güç kaynağının geriliminin aynı olup olmadığını kontrol edin.
- > Yalnızca üretici tarafından tavsiye edilen aksesuarları kullanın.
- > BİLEŞENLERİN HİÇBİRİNDE HİÇBİR ŞEKİLDE DEĞİŞİKLİK VEYA UYARLAMA YAPMAYIN.
- > Cihazı ve kablolarını ısıya ve neme karşı koruyun.
- > DC güç kaynağı ile çalışmayı yalnızca araç motoru çalışıyorsa ve yeterli gerilim sağlıyorsa veya bir akü denetleyici kullanıyorsanız seçin.
- > Cihazı AC güç kaynağından çalıştırırken priz çıkışında bir kaçak akım koruma cihazı bulunduğundan emin olun.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- > Fişi prizden çıkartmak için asla kabloyu kullanmayın.
- > Bu cihaz yağmur altında bırakılmamalıdır.

Cihazın montajı sırasında güvenlik



UYARI! Elektrik çarpması ve yangın tehlikesi

- > Cihazı yerleştirirken besleme kablusunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.
- > Çoklu taşınabilen soket çıkışları veya taşınabilen güç kaynaklarını cihazın arkasına takmayın.

Cihazın çalıştırılması sırasında güvenlik



UYARI! Elektrik çarpması tehlikesi

4 Aksesuar

Ek kit, başlangıç kitine ek bir LED şerit takılmasına olanak tanır.

Başlangıç kiti, en fazla 2 ek kit ile genişletilebilir.

Adı	Parça no.
Ek kit	9120000349

5 Teslimat kapsamı

SabreLink Flex

şekil 1 sayfa 2

İçindeki pozisyonu şekil 1	Adı	Miktar
1	Uzaktan kumanda	1
2	Uzaktan kumanda alıcısı	1
3	DC güç kablosu (5 m)	1

İçindeki pozisyonu 📷 şekil 1	Adı	Miktar
4	CEE (AB), İngiltere ve AU/NZ güç adaptörlü AC güç kablosu (5 m)	1
5	Cırt cırtlı şerit	1
6	LED şerit	1

Ek kit

📷 şekil 2 sayfa 2

İçindeki pozisyonu 📷 şekil 2	Adı	Miktar
1	LED şerit	1
2	Bağlantı kablosu (3 m)	1
3	Cırt cırtlı şerit (1,5 m)	1

6 Amacına Uygun Kullanım

Çadır ışığı, iç mekan aydınlatması sağlamak amacıyla çadırların veya tente çadırların içinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Çadır ışığı, iç mekan kullanımına uygundur.

Çadır ışığı, dış mekan kullanımına uygun değildir.

Bu ürün sadece amacına ve uygulamaya ve bu talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda ürünün doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmektedir. Doğru yapılmayan montaj ve/veya yanlış işletim ya da bakım, performansın yetersiz olmasına ve olası bir arızaya neden olabilir.

Üretici, aşağıdaki durumların neden olduğu yaralanmalardan veya ürün hasarlarından sorumlu değildir:

- Aşırı voltaj da dahil olmak üzere hatalı kurulum, montaj veya bağlantı
- Yanlış bakım veya üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalardan başka yedek parçalar kullanılması
- Üreticisinden açıkça izin almadan cihazda değişiklikler yapılması
- Bu kılavuzda tanımlananların dışında amaçlar için kullanıldığında

Kampa, ürünün görünümünde ve ürün özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

7 Teknik açıklama

Çadır ışığı, 230 V~ veya 12 V== güç kaynağından çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

Tek bir güç adaptörü kullanılarak en fazla 3 LED ışık bağlanabilir (iki ek kitli bir başlangıç kiti).

Işık kaynağı değiştirilemez.

Kontrol elemanları

📷 şekil 3 sayfa 3

İçindeki pozisyonu 📷 şekil 3	Adı
1	Açma/kapatma
2	Parlaklığı kademeli olarak ayarlama
3	Renk sıcaklığını kademeli olarak ayarlama
4	Ön ayarlı renk sıcaklıkları

8 Montaj



NOT

2021 yılından itibaren üretilen tüm Dometic çadırlarının hava direklerine cırt cırt bant dikilmiştir.

Verilen cırt cırtlı şeridin bu çadırlara takılması gerekmez.

8.1 Başlangıç kitinin takılması

1. Gerekirse cırt cırtlı şeridi gösterildiği şekilde takın:

📷 şekil 4 sayfa 3

2. LED şeridi gösterildiği şekilde takın:

📷 şekil 5 sayfa 3

3. Güç kaynağını bağlayın ve uzaktan kumandayı gösterildiği şekilde eşleştirin:

📷 şekil 6 sayfa 4

8.2 Ek kitin takılması

- > Ek kiti gösterildiği şekilde takın:

📷 şekil 7 sayfa 4

9 Kullanım

9.1 İlk kullanım öncesi

- Uzaktan kumandanın arka kısmındaki plastik tırnağın çıkarıldığından emin olun.
- Uzaktan kumandanın, uzaktan kumanda alıcısıyla eşleştirildiğinden emin olun ( **şekil 6, 4**).

9.2 Açma ve kapama

- LED ışığı gösterildiği gibi açıp kapatın:

 **şekil 8 sayfa 4**

9.3 Parlaklığın değiştirilmesi

- Parlaklığı gösterildiği şekilde kademeli olarak değiştirin:

 **şekil 9 sayfa 5**

9.4 Renk sıcaklığının değiştirilmesi

- Renk sıcaklığını gösterildiği şekilde kademeli olarak değiştirin:

 **şekil 10 sayfa 5**

- Gösterildiği şekilde ön ayarlı bir renk sıcaklığı seçin:

 **şekil 11 sayfa 5**

Ön ayar	Renk sıcaklığı
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Pilin değiştirilmesi

- Uzaktan kumandanın arka kısmındaki pil bölümünü bir tornavida kullanarak açın ve pili aynı türde bir pille değiştirin.

 **şekil 12 sayfa 6**

9.6 Cihazın saklanması

- Cihazı temiz ve kuru bir ortamda saklayın.

10 Temizleme



UYARI! Elektrik çarpması tehlikesi

- Cihazı temizlemeden ve bakımını yapmadan önce daima güç kaynağından bağlantısını ayırın.



İKAZ! Hasar tehlikesi

- Cihazı kesinlikle akan su altında veya bulaşık suyu ile yıkamayın.
- Cihaza zarar verebileceği için temizlik sırasında keskin ya da sert nesneler, aşındırıcı temizlik maddeleri veya çamaşır suyu kullanmayın.

- Ürünü ara sıra nemli bir bezle temizleyin.

11 Arızaların Giderilmesi

Sorun	Neden	Çare
Uzaktan kumanda çalışmıyor.	Pili yalıtın plastik tırnak çıkarılmamış.	Plastik tırnağı çıkarın.
	Uzaktan kumandanın pili bitmiş.	Pili değiştirin (Pilin değiştirilmesi sayfa 109).
	Uzaktan kumanda alıcısı bir metal muhafaza içine veya başka kapalı bir alana yerleştirilmiş ve bu nedenle kablosuz sinyal zayıflamış.	Uzaktan kumanda alıcısını metal muhafazalardan veya kapalı alanlardan uzağa yerleştirin.
	Uzaktan kumanda, uzaktan kumanda alıcısıyla doğru şekilde eşleştirilmemiş.	Uzaktan kumandayı, uzaktan kumanda alıcısıyla eşleştirin ( şekil 6, 4).

12 Garanti

Yasal garanti süresi geçerlidir. Üründe hasar varsa üreticinin ülkenizdeki şubesi (bkz. dometic.com/dealer) veya satıcınızla iletişime geçin.

Onarım ve garanti işlemleri için cihazı aşağıdaki dokümanlarla birlikte gönderin:

- Satın alma tarihini içeren faturanın bir kopyası
 - Talebinizin nedeni veya hatanın açıklanması
- Kendi kendine onarımın veya profesyonel olmayan onarımın güvenle ilgili sonuçları olabileceğini ve garantiyi geçersiz kılacağını unutmayın.

Sadece Avustralya ve Yeni Zelanda

Ürün gerektiği gibi çalışmıyorsa lütfen satıcınızla veya üreticinin ülkenizdeki şubesiyle iletişime geçin (bkz. dometic.com/dealer). Ürününüzün garanti süresi 2 yıldır.

Onarım ve garanti işlemleri için cihazı aşağıdaki dokümanlarla birlikte gönderin:

- Satın alma tarihini içeren faturanın bir kopyası
- Talebinizin nedeni veya hatanın açıklanması

Kendi kendine onarımın veya profesyonel olmayan onarımın güvenlikle ilgili sonuçları olabileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini unutmayın.

Ürünlerimiz için Avustralya Tüketici Yasası kapsamı uyarınca hariç tutulamayacak garantiler geçerlidir. Büyük bir arıza olduğu takdirde ve makul düzeyde öngörülebilir herhangi bir kayıp veya hasarın tazminatı için değişim veya iade hakkınız vardır. Ayrıca ürünler kabul edilebilir kalite düzeyinde değilse ve ürün arızası büyük bir arıza boyutunda değilse ürünleri tamir ettirme veya değiştirme hakkınız bulunur. Bu garanti kapsamında tüketici olarak size sağlanan faydalar, kanun kapsamında sahip olduğunuz diğer hak ve çözüm yollarına ek niteliktedir.

Bu garanti politikası, Consumer Guarantees Act 1993(NZ) (Tüketici Garantileri Yasası) tarafından belirtildiği üzere zorunlu olan koşullara ve garantilere tabidir.

Lütfen aşağıdaki bağlantı adresinden yerel desteği bulun: dometic.com/dealer

13 Atık İmhası



Ambalaj malzemesini mümkün olduğunca uygun atık kutusuna koyun. Ambalajın değerli bir kaynak olduğu ve uygun olmayan şekilde bertaraf edilmesi insan sağlığını ve çevreyi etkileyebileceği için bu ayırma gereklidir.



Çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu simgesi, ürünün elektrikli veya elektronik bir ekipman olduğunu veya pil içerdiğini ve uygun şekilde işlenmesi, geri kazanılması ve geri dönüştürülmesi için ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir. **Tüketici yasal olarak tüm elektrikli veya elektronik cihazları, ışık kaynaklarını, pilleri ve şarj edilebilir pilleri genel ev atıklarından ayrı olarak uygun şekilde bertaraf etmekle yükümlüdür!**

Piller, ışık kaynakları ve elektrikli cihazlar değerli kaynaklar olduğundan ve insanlara ve çevreye zararlı maddeler içerebileceğinden bu ayırma gereklidir.

Ürünü nihai olarak imha etmek için bu işlemin geçerli imha yönetmeliklerine göre nasıl yapılacağı hakkında ayrıntılı bilgi için yerel geri dönüşüm merkezine veya uzman satıcınıza danışın.

Ürün ve piller ücretsiz olarak bertaraf edilebilir.

Bu ürünü geri döndürmeden önce tüm pil ve şarj edilebilir pilleri çıkarın.

0,002 % oranından fazla kadmiyum veya 0,004 % oranından fazla kurşun içeren piller ilgili metalin kimyasal sembolüyle işaretlenmiştir: Cd veya Pb.

Sadece Avustralya ve Yeni Zelanda



NOT Ambalaj malzemesini mümkün olduğu durumlarda uygun geri dönüşüm atık kutularına koyun. Ürünün yürürlükteki ulusal ve yerel imha yönetmeliklerine göre nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılar için yerel bir geri dönüşüm merkezine veya uzman satıcıya danışın.



Değiştirilemeyen piller, şarj edilebilir piller veya ışık kaynakları içeren ürünlerin geri dönüştürülmesi:

- Ürün, değiştirilemeyen piller, şarj edilebilir piller veya ışık kaynakları içeriyorsa bunları bertaraf etmeden önce çıkarmanıza gerek yoktur.
- Bu ürünü nihai olarak imha etmek istiyorsanız bu işlemin geçerli imha yönetmeliklerine göre nasıl yapılacağı hakkında ayrıntılı bilgi için yerel geri dönüşüm merkezine veya uzman satıcınıza danışın.

14 Teknik Bilgiler

	SabreLink Flex
Bağlantı gerilimi	220 – 240 V~ 12 V---
Güç tüketimi	8 W
Boyutlar (Y x G x D)	10 x 1500 x 5 mm
Ağırlık	690 g

SabreLink Flex	
İşaretler ve sertifikalar	  
Uzaktan kumanda	
Çalışma gerilimi	5 – 12 V $\equiv$
Çıkış akımı	≤ 3 A
Mod	RF kablosuz
Frekans	433 MHz
Mesafe	Açık alanda ≥ 15 m
İşaretler ve sertifikalar	  

Dometic UK Awnings Ltd. işbu belge ile SabreLink Flex Starter tipi telsiz ekipmanının 2014/53/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder. EU Uygunluk Beyanı'nın tam metninin bulunduğu internet adresi: documents.dometic.com

Slovenščina

1	Pomembna obvestila.....	112
2	Razlaga simbolov.....	112
3	Varnostni napotki.....	112
4	Dodatna oprema.....	113
5	Obseg dobave.....	113
6	Predvidena uporaba.....	114
7	Tehnični opis.....	114
8	Montaža.....	114
9	Uporaba.....	115
10	Čiščenje.....	115
11	Odpravljanje težav.....	115
12	Komercialna garancija.....	115
13	Odstranjevanje.....	116
14	Tehnični podatkovni list.....	116

1 Pomembna obvestila

Pozorno preberite in upoštevajte vsa navodila, smernice in opozorila iz tega navodila, da zagotovite pravilno vgradnjo, uporabo in vzdrževanje izdelka. Ta navodila MORATE hraniti skupaj z izdelkom.

Z uporabo izdelka potrjujete, da ste pozorno prebrali vsa navodila, smernice in opozorila ter razumete in upoštevate vsa določila ter pogoje v tem dokumentu. Strinjate se, da boste izdelek uporabljali samo za predvideni namen uporabe in v skladu z navodili, smernicami in opozorili v tem navodilu ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Če navodil in opozoril v nadaljevanju ne preberete in ne upoštevate, boste morda poškodovali izdelek ali povzročili materialno škodo v bližini. Pridržujemo si pravico do sprememb in posodobitev navodila, vključno z navodili, smernicami in opozorili ter povezano dokumentacijo. Za najnovejšo informacije o izdelku obiščite documents.dometic.com.

2 Razlaga simbolov

Signalna beseda označuje varnostna sporočila in sporočila o materialni škodi ter stopnjo ali raven nevarnosti.



OPOZORILO!

- > Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ni preprečena.



OBVEŠILO!

- > Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če je ne preprečite.



NASVET Dodatne informacije za upravljanje izdelka.

3 Varnostni napotki

Osnovna varnost



OPOZORILO! Nevarnost električnega udara

- > Če je napajalni kabel te naprave poškodovan, ga je treba zamenjati z ustreznim napajalnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali serviserju, saj je le tako mogoče preprečiti nevarnosti.
- > Vsa popravila na tej napravi naj izvaja samo ustrezno usposobljeno osebo. Nestrokovno opravljena popravila lahko povzročijo precejšnjo nevarnost. Za popravilo se obrnite na pooblašeni servisni center.



OPOZORILO! Nevarnost za zdravje

- > **Za Evropsko unijo, Združeno kraljestvo in Turčijo:** To napravo lahko uporabljajo otroci, ki so starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so prejeli navodila glede varne uporabe naprave in razumejo s tem povezana tveganja. **Za vse druge regije:** Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, nadzira ali jim je dala navodila glede uporabe naprave.
- > Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se z napravo ne bodo igrali.
- > Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.



OPOZORILO! Nevarnost zaužitja

- Ta izdelek ima gumbno baterijo. Zaužitje lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.
- Gumbna baterija lahko povzroči notranje kemične opekline že v **2 urah**.
- > Nove in rabljene baterije hranite zunaj dosega otrok.
 - > Tudi rabljene baterije lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.

- > Če sumite, da je oseba pogoltnila baterijo ali se je baterija znašla v kateremkoli delu telesa, **takoj poišcite zdravniško pomoč.**
- > Za informacije o zdravljenju pokličite lokalni center za zastrupitve.
- > Za hiter strokoven nasvet pokličite 24 h dostopen center za zastrupitve na številko 13 11 26 (Avstralija) ali 0800 764 766 (Nova Zelandija).
- > Ne polnite baterij, ki niso polnilne.
- > Ne mešajte starih in novih baterij, baterij različnih blagovnih znamk ali vrst, kot so alkalne, cink-ogljikove ali polnilne baterije.
- > Vrsta baterije: CR2025; napetost: 3 V
- > Ne praznite ali polnite na silo in ne razstavljajte, segrevajte nad temperaturo, ki jo določi proizvajalec, oziroma ne sežigajte. V tem primeru lahko pride do telesnih poškodb zaradi izpihovanja, puščanja ali eksplozije, ki povzroči kemične opekline.
- > Baterije morajo biti pravilno vstavljene glede na polariteto (+ in -).
- > Predelek za baterije mora biti dobro zaprt. Če predelka za baterije ni mogoče dobro zapreti, izdelek nehaite uporabljati, baterije vzemite ven in jih hranite zunaj dosega otrok.
- > Če oprema dlje časa ne bo v uporabi, baterije vzemite ven in jih reciklirajte oziroma odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.
- > Rabljene baterije vzemite ven in jih reciklirajte oziroma odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi ali pa jih hranite zunaj dosega otrok. Baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke oziroma jih ne sežigajte.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- > Vtiča iz vtičnice nikoli ne vlecite tako, da držite za kabel.
- > Naprava ne sme biti izpostavljena dežju.

Varnost ob namestitvi naprave



OPOZORILO! Nevarnost električnega udara in nevarnost požara

- > Pri nameščanju naprave pazite, da se napajalni kabel ne zagozdi ali poškoduje.
- > Za napravo ne sme biti več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.

Varnost ob uporabi naprave



OPOZORILO! Nevarnost električnega udara

- > Naprave ne uporabljajte, če je sama naprava ali priključni kabel vidno poškodovan.
- > Pred zagonom naprave preverite, ali sta napajalni kabel in vtič suha ter da na vtiču ni rje ali umazanije.
- > Naprave **ne** uporabljajte v slanim, vlažnem ali mokrem okolju in je ne potaplajte v tekočine. Napravo shranjujte na suhem mestu.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- > Pred zagonom preverite, ali se podatki o napetosti na tipski tablici ujemajo s podatki na napajanju.
- > Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- > **SESTAVNIH DELOV NAPRAVE NE PREDELUJTE ALI PRILAGAJAJTE.**
- > Napravo in kable zaščitite pred vročino in vlago.
- > Delovanje na enosmerni tok izberite le, če motor vozila teče in alternator vozila dovaja zadostno napetost ali če uporabite nadzornik baterije.
- > Če se naprava napaja v omrežju na izmenični tok, mora vtičnica imeti odklopno napravo na preostali tok.

4 Dodatna oprema

Dodatni komplet omogoča, da na začetni komplet priključite dodaten LED-trak.

Začetni komplet je mogoče razširiti z največ 2 dodatnima kompletoma.

Opis	Številka izdelka
Dodatni komplet	9120000349

5 Obseg dobave

SabreLink Flex

sl. 1 na strani 2

Element na sl. 1	Opis	Količina
1	Daljinski upravljalnik	1
2	Sprejemnik za daljinsko upravljanje	1
3	Napajalni kabel na enosmerni tok (5 m)	1
4	Napajalni kabel na izmenični tok z napajalnikom CEE (EU), UK in AU/NZ (5 m)	1
5	Trak z ježkom	1
6	LED-trak	1

Dodatni komplet sl. 2 na strani 2

Element na sl. 2	Opis	Količina
1	LED-trak	1
2	Priključni kabel (3 m)	1
3	Trak z ježkom (1,5 m)	1

6 Predvidena uporaba

Šotorska svetilka je predvidena za šotore ali predšotore in se uporablja za osvetlitev notranjosti.

Šotorska svetilka je primerna za uporabo v notranjih prostorih.

Šotorska svetilka ni primerna za uporabo na prostem.

Ta izdelek je primeren samo za predvideni namen in uporabo v skladu s temi navodili.

V tem navodilu so navedene informacije, ki jih je treba upoštevati za pravilno vgradnjo in/ali delovanje izdelka. Aparat zaradi slabe vgradnje in/ali nepravilne uporabe oziroma vzdrževanja ne bo dobro deloval in se lahko pokvari.

Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali poškodbe izdelka, do katerih pride zaradi:

- napačne namestitve, sestave ali priklopa, vključno s previsoko napetostjo;
- neustreznih vzdrževalnih del ali uporabe neoriginalnih rezervnih delov, ki jih ni dobavil proizvajalec;

- sprememb izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca;
- uporabe za namene, ki niso opisani v navodilu. Družba Kampa si pridržuje pravico do spremembe videza in specifikacij izdelka.

7 Tehnični opis

Šotorska svetilka je zasnovana za delovanje pri napajanju 230 V~ ali 12 V~.

V en napajalnik je mogoče priključiti največ 3 LED-luči (začetni komplet z dvema dodatnima kompletoma).

Vira svetlobe ni mogoče zamenjati.

Upravljalni elementi

sl. 3 na strani 3

Element na sl. 3	Opis
1	Vklop/izklop
2	Postopno prilagajanje svetlosti
3	Postopno prilagajanje barvne temperature
4	Prednastavitev barvne temperature

8 Montaža



NASVET

Vsi šotori Dometic, izdelani po letu 2021, imajo na zračne komore všite ježke.

Na te šotore ni treba namestiti priloženega traka z ježkom.

8.1 Montaža začetnega kompleta

- Po potrebi namestite trak z ježkom, kot je prikazano:

sl. 4 na strani 3

- Namestite LED-trak, kot je prikazano:

sl. 5 na strani 3

- Priključite napajalnik in seznajte daljinski upravljalnik, kot je prikazano:

sl. 6 na strani 4

8.2 Montaža dodatnega kompleta

- > Dodatni komplet montirajte, kot je prikazano:

sl. 7 na strani 4

9 Uporaba

9.1 Pred prvo uporabo

- > Odstraniti je treba plastični jeziček na hrbtni strani daljinskega upravljalnika.
- > Daljinski upravljalnik je treba seznaniti s sprejemnikom za daljinsko upravljanje ( sl. 6, 4).

9.2 Vkllop in izklop

- > Vklpote in izklopote LED-luč, kot je prikazano:

 sl. 8 na strani 4

9.3 Spreminjanje svetlosti

- > Postopoma spreminjajte svetlost, kot je prikazano:

 sl. 9 na strani 5

9.4 Spreminjanje barvne temperature

- > Postopoma spreminjajte barvno temperaturo, kot je prikazano:

 sl. 10 na strani 5

- > Izberite prednastavljeno barvno temperaturo, kot je prikazano:

 sl. 11 na strani 5

Prednastavitev	Barvna temperatura
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Zamenjava baterije

- > Z izvijačem odprite predelek za baterije na hrbtni strani daljinskega upravljalnika in baterijo zamenjajte z baterijo iste vrste.

 sl. 12 na strani 6

9.6 Shranjevanje naprave

- > Napravo hranite na suhem in hladnem mestu.

10 Čiščenje



OPOZORILO! Nevarnost električnega udara

- > Pred čiščenjem in vzdrževanjem izklopote napravo iz napajanja.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- > Naprave ne čistite pod tekočo vodo ali v vodi za pomivanje posode.
- > Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov, grobih čistilnih sredstev ali belila, saj lahko poškodujete napravo.

- > Proizvod po potrebi očistite z vlažno krpo.

11 Odpravljanje težav

Motnja	Možni vzrok	Rešitev
Daljinski upravljalnik ne deluje.	Niste odstranili plastičnega jezička, ki preprečuje stik baterije.	Odstranite plastični jeziček.
	Baterija v daljinskem upravljalniku je prazna.	Zamenjajte baterijo (Zamenjava baterije na strani 115).
	Sprejemnik za daljinsko upravljanje je v kovinskem ohišju ali drugem zaprtem prostoru, zato je brezžični signal slab.	Sprejemnik za daljinsko upravljanje odmaknite od kovinskih ohišij oziroma naj ne bo v zaprtih prostorih.
Daljinski upravljalnik ni pravilno seznanjen z sprejemnikom za daljinsko upravljanje.	Daljinski upravljalnik seznanite s sprejemnikom za daljinsko upravljanje ( sl. 6, 4).	

12 Komericalna garancija

Velja zakonsko določen rok komercialne garancije. Če je izdelek pokvarjen, se obrnite na podružnico proizvajalca v svoji državi (glejte dometic.com/dealer) ali na trgovca.

Za obravnavanje zahtevkov popravil oz. zahtevkov za komercialno garancijo morate skupaj z aparatom poslati naslednjo dokumentacijo:

- kopijo računa z datumom nakupa,
- razlog za reklamacijo ali opis napake.

Upoštevajte, da lahko imajo lastnoročna ali neprofesionalna popravila varnostne posledice in lahko razveljavijo komercialno garancijo.

Samo Avstralija in Nova Zelandija

Če izdelek ne deluje pravilno, se obrnite na trgovca ali podružnico proizvajalca v svoji državi (glejte dometic.com/dealer). Za vaš izdelek velja komercialna garancija 2 leto(-i/-a).

Za obravnavanje zahtevkov popravil oz. zahtevkov za komercialno garancijo morate skupaj z aparatom poslati naslednjo dokumentacijo:

- kopijo računa z datumom nakupa,
- razlog za reklamacijo ali opis napake.

Upoštevajte, da lahko imajo lastnoročna ali neprofesionalna popravila varnostne posledice in lahko razveljavijo komercialno garancijo.

Za naše izdelke veljajo garancije, ki jih ni možno izključiti v skladu z avstralskim zakonom za zaščito potrošnikov (Australian Consumer Law). Pripada vam nadomestni izdelek ali povračilo denarja v primeru večje okvare in nadomestilo za katerokoli drugo razumno predvidljivo izgubo ali škodo. Pripada vam tudi popravilo ali nadomestitev izdelkov, če izdelki niso sprejemljive kakovosti in okvara ni velika. Ugodnosti, ki vam jih kot potrošniku zagotavlja ta komercialna garancija, veljajo poleg drugih pravic in pravnih sredstev, ki so vam na voljo v skladu z zakonom.

Za to komercialno garancijo veljajo pogoji in garancije, ki so predpisani z zakonom za varstvo potrošnikov (Consumer Guarantees Act 1993(NZ)). Informacije o lokalni odpori so na voljo na naslednji povezavi: dometic.com/dealer

13 Odstranjevanje



Embalažni material odstranite v primerne zabojnike za odpadke, če je to mogoče. To ločevanje je potrebno, ker je embalaža dragocen vir in nepravilno odlaganje lahko vpliva na zdravje ljudi in okolje.



Prečrtani smetnjak na kolesih pomeni, da je izdelek električna ali elektronska oprema oziroma vsebuje baterije in ga je treba zbirati ločeno za ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje. **Potrošnik je zakonsko dolžan, da vso električno ali elektronsko opremo, baterije in polnilne baterije ter svetlobne vire ustrezno odstrani ločeno od običajnih gospodinjstskih odpadkov.**

To ločevanje je potrebno, saj so baterije, svetlobni viri in električne naprave dragocen vir in lahko vsebujejo snovi, ki so škodljive za ljudi in okolje.

Ko boste hoteli izdelek dokončno odstraniti, se o odstranjevanju v skladu z veljavnimi predpisi pozanimajte pri lokalnem centru za zbiranje odpadkov ali specializiranem trgovcu.

Izdelek in baterije je mogoče brezplačno odstraniti.

Pred recikliranjem izdelka odstranite baterije in polnilne baterije.

Baterije, ki vsebujejo več kot 0,002 % kadmija ali več kot 0,004 % svina, so označene s kemijskim simbolom za zadevno kovino: Cd ali Pb.

Samo Avstralija in Nova Zelandija



NASVET Embalažni material odstranite v primerne zabojnike za recikliranje odpadkov, če je to mogoče. Pri lokalnem centru za zbiranje odpadkov ali specializiranem trgovcu se pozanimajte glede odstranjevanja izdelka v skladu z državnimi in lokalnimi predpisi.



Recikliranje izdelkov z vgrajenimi baterijami, baterijami za ponovno polnjenje ali svetlobnimi viri:

- Če ima izdelek vgrajene baterije, baterije za ponovno polnjenje ali svetlobne vire, jih pred odstranjevanjem ni treba odstraniti.
- Ko boste želeli izdelek dokončno odstraniti, se o odstranjevanju v skladu z veljavnimi predpisi pozanimajte pri lokalnem centru za zbiranje odpadkov ali specializiranem trgovcu.

14 Tehnični podatkovni list

	SabreLink Flex
Priključna napetost	220 – 240 V~

	SabreLink Flex
	12 V ⁻⁻⁻
Poraba moči	8 W
Dimenzije (V × Š × G)	10 × 1500 × 5 mm
Masa	690 g
Oznake in certifikati	  

	Daljinski upravljalnik
Delovna napetost	5 – 12 V ⁻⁻⁻
Izhodni tok	≤ 3 A
Način	Radiofrekvenčna brezžična povezava
Frekvenca	433 MHz
Odmik	≥ 15 m na odprtem območju
Oznake in certifikati	  

S tem podjetje Dometic UK Awnings Ltd. potrjuje, da je radijska oprema tipa SabreLink Flex Starter v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: documents.dometic.com

Română

1	Observații importante.....	118
2	Explicația simbolurilor.....	118
3	Instrucțiuni de siguranță.....	118
4	Accesorii.....	119
5	Domeniul de livrare.....	120
6	Domeniul de utilizare.....	120
7	Descriere tehnică.....	120
8	Instalare.....	120
9	Utilizarea.....	121
10	Curățarea.....	121
11	Remedierea defectiunilor.....	121
12	Garanție.....	122
13	Eliminarea.....	122
14	Date tehnice.....	123

1 Observații importante

Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele incluse în acest manual de produs pentru a vă asigura că instalați, utilizați și întrețineți produsul în permanență. Aceste instrucțiuni TREBUIE păstrate cu acest produs.

Prin utilizarea produsului, confirmați că ați citit cu atenție toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și că înțelegeți și sunteți de acord să respectați termenii și condițiile stabilite. Sunteți de acord să utilizați acest produs numai pentru scopul și aplicația prevăzute și în conformitate cu instrucțiunile, indicațiile și avertismentele prezentate în acest manual de produs, precum și în conformitate cu toate legile și reglementările aplicabile. Nerespectarea instrucțiunilor și avertismentelor prezentate aici poate duce la vătămarea personală a utilizatorului sau a altora, la deteriorarea produsului sau a altor bunuri din apropiere. Acest manual al produsului, inclusiv instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și documentația aferentă pot fi supuse modificărilor și actualizărilor. Pentru informații actualizate despre produs, vă rugăm să vizitați documents.dometic.com.

2 Explicația simbolurilor

Un cuvânt de semnalizare identifică mesajele de siguranță și mesajele privind daunele materiale și, de asemenea, indică gradul sau nivelul de gravitate a pericolului.



AVERTIZARE!

- > Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca moartea sau răni grave.



ATENȚIE!

- > Indică o situație care, dacă nu este evitată, ar putea duce la pagube materiale.



INDICAȚIE Informații complementare privind operarea produsului.

3 Instrucțiuni de siguranță

Informații generale de siguranță



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare

- > În cazul în care cablul de alimentare pentru acest dispozitiv este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare adecvat sau ansamblu disponibil la producător sau la agentul de service pentru a preveni afectarea siguranței.
- > Lucrările de reparație la nivelul acestui aparat pot fi efectuate exclusiv de către specialiști. În cazul lucrărilor de reparație necorespunzătoare, pot surveni pericole majore. Contactați un centru de service autorizat în caz de reparație.



AVERTIZARE! Pericol pentru sănătate

- > **Pentru Uniunea Europeană, Regatul Unit și Turcia:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică. **Pentru toate celelalte regiuni:** Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- > Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- > Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



AVERTIZARE! Pericol de ingerare

- Acest produs conține o baterie tip nasture. Dacă este ingerată, poate surveni decesul sau vătămarea corporală gravă. O baterie tip nasture înghițită pe care o provoacă arsuri chimice interne în doar **2 ore**.
- > Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor.

- > Chiar și bateriile uzate pot cauza vătămări corporale grave sau deces.
- > **Solicitați imediat asistență medicală** dacă se suspectează că o baterie a fost înghițită sau introdusă în orice parte a corpului.
- > Sunați la un centru toxicologic pentru informații despre tratament.
- > Sunați la Centrul de informații toxicologice 24 h la 13 11 26 (Australia) sau 0800 764 766 (Noua Zeelandă) pentru sfaturi de specialitate rapide.
- > Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- > Nu combinați baterii vechi și noi, mărci sau tipuri de baterii diferite, cum ar fi baterii alcaline, carbon-zinc sau reîncărcabile.
- > Tip baterie: CR2025; tensiune: 3 V
- > Nu forțați descărcarea, reîncărcarea, nu dezasamblați, nu încălziți peste (temperatura nominală specificată de producător) și nu incinerati. Acest lucru poate duce la vătămări corporale din cauza emanării, scurgerii sau exploziei care au ca rezultat arsuri chimice.
- > Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect în funcție de polaritate (+ și -).
- > Închideți întotdeauna complet compartimentul bateriei. În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide în siguranță, opriți utilizarea produsului, scoateți bateriile și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- > Scoateți și reciclați imediat sau aruncați bateriile din echipamentele care nu sunt utilizate pentru o perioadă lungă de timp, în conformitate cu reglementările locale.
- > Scoateți și reciclați imediat sau aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale și nu le lăsați la îndemâna copiilor. Nu aruncați bateriile în gunoier menajer și nu incinerati.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- > Nu scoateți niciodată ștecherul din priză ținând de cablu.
- > Aparatul nu trebuie expus ploii.



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare și pericol de incendiu

- > Când poziționați dispozitivul, asigurați-vă că nu este prins sau deteriorat cablul de alimentare.
- > Nu dispuneți mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a dispozitivului.

Siguranța la folosirea dispozitivului



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare

- > Nu utilizați dispozitivul în cazul în care acesta sau cablurile sale de conectare prezintă deteriorări vizibile.
- > Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că cablul de alimentare și fișa sunt uscate și că fișa nu prezintă rugină și murdărie.
- > **Nu** utilizați dispozitivul într-un mediu sărat, umed sau ud și nu îl scufundați în lichide. Depozitați dispozitivul într-un loc uscat.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- > Înainte de pornire, asigurați-vă că indicația tensiunii de pe eticheta de tip coincide cu cea a sursei de alimentare.
- > Folosiți doar accesorii care au fost recomandate de producător.
- > **NU MODIFICAȚI SAU ADAPTAȚI NICIO COMPONENTĂ ÎN NICIUN FEL.**
- > Protejați aparatul și cablul/cablurile împotriva căldurii și umidității.
- > Selectați funcționarea cu alimentare c.c. numai dacă motorul vehiculului este în funcțiune și asigură o tensiune suficientă sau dacă utilizați un monitor de baterie.
- > Atunci când acționați dispozitivul de la o sursă de alimentare c.a., asigurați-vă că prize dispune de un dispozitiv de curent rezidual.

4 Accesorii

Setul de completare permite conectarea unei benzi LED suplimentare la setul de bază.

Setul de bază poate fi extins cu până la 2 seturi de completare.

Denumire	Nr. art.
Set de completare	9120000349

Siguranța la instalarea dispozitivului

5 Domeniul de livrare

SabreLink Flex

 **fig. 1** **pagina 2**

Poz. în  fig. 1	Denumire	Numărul
1	Telecomanda	1
2	Receptor telecomandă	1
3	Cablu de alimentare c.c. (5 m)	1
4	Cablu de alimentare c.a. cu adaptor de alimentare CEE (UE), Marea Britanie și Australia/Noua Zeelandă (5 m)	1
5	Bandă Velcro	1
6	Bandă LED	1

Set de completare

 **fig. 2** **pagina 2**

Poz. în  fig. 2	Denumire	Numărul
1	Bandă LED	1
2	Cablu de conectare (3 m)	1
3	Bandă Velcro (1,5 m)	1

6 Domeniul de utilizare

Lampa de cort este destinată utilizării în interiorul corturilor sau corturilor tip verandă pentru a oferi iluminare interioară.

Lampa de cort este adecvată pentru utilizare în interior.

Lampa de cort nu este adecvată pentru utilizare la exterior.

Acest produs este potrivit numai pentru scopul și utilizarea prevăzute în conformitate cu aceste instrucțiuni.

Acest manual oferă informații necesare pentru instalarea și/sau utilizarea corectă a produsului. Instalarea defectuoasă și/sau utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare vor avea ca rezultat performanțe nesatisfăcătoare și o posibilă defectare.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru orice vătămare sau deteriorare a produsului - rezultate din:

- Instalarea, asamblarea sau conectarea incorectă, inclusiv supratensiunea
 - Întreținerea sau utilizarea incorectă a pieselor de schimb, altele decât piesele de schimb originale furnizate de producător
 - Modificări aduse produsului fără aprobarea explicită din partea producătorului
 - Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în manual
- Kampa își rezervă dreptul de a modifica aspectul și specificațiile produsului.

7 Descriere tehnică

Lampa de cort este proiectată pentru a funcționa de la o sursă de alimentare de 230 V~ sau de 12 V==.

Pot fi conectate până la 3 lumini LED cu ajutorul unui singur adaptor de alimentare (un set de bază cu două seturi de completare).

Sursa de lumină nu poate fi înlocuită.

Elemente de operare

 **fig. 3** **pagina 3**

Poz. în  fig. 3	Denumire
1	Porniți/opriți
2	Reglați luminozitatea treptat
3	Reglați temperatura de culoare treptat
4	Temperaturi de culoare prestabilite

8 Instalare



INDICAȚIE

Toate corturile Dometic fabricate începând cu anul 2021 au Velcro cusut pe structura gonflabilă.

Aceste corturi nu necesită atașarea benzii Velcro furnizate.

8.1 Instalarea setului de bază

1. Dacă este necesar, atașați banda Velcro după cum este indicat:

 **fig. 4** **pagina 3**

2. Atașați banda LED după cum este indicat:

 **fig. 5** **pagina 3**

3. Conectați sursa de alimentare și asociați telecomanda după cum este indicat:

 **fig. 6** **pagina 4**

8.2 Instalarea setului de completare

- > Instalați setul de completare după cum este indicat:

 **fig. 7** **pagina 4**

9 Utilizarea

9.1 Înainte de prima utilizare

- > Asigurați-vă că lamela din plastic de pe partea din spate a telecomenzii a fost îndepărtată.
- > Asigurați-vă că telecomanda este asociată cu receptorul de telecomandă ( **fig. 6**, **4**).

9.2 Pornirea și oprirea

- > Aprindeți și stingeți lumina LED după cum este indicat:

 **fig. 8** **pagina 4**

9.3 Schimbarea luminozității

- > Schimbați luminozitatea treptat după cum este indicat:

 **fig. 9** **pagina 5**

9.4 Schimbarea temperaturii de culoare

- > Schimbați temperatura de culoare treptat după cum este indicat:

 **fig. 10** **pagina 5**

- > Selectați o temperatură de culoare prestabilită după cum este indicat:

 **fig. 11** **pagina 5**

Presetare	Temperatură de culoare
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Înlocuirea bateriei

- > Utilizați o șurubelniță pentru a deschide compartimentul bateriei din partea din spate a telecomenzii și înlocuiți bateria cu una de același tip.

 **fig. 12** **pagina 6**

9.6 Depozitarea dispozitivului

- > Depozitați dispozitivul într-un loc curat și uscat.

10 Curățarea



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare

- > Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare și întreținere.



ATENȚIE! Pericol de defectare

- > Nu curățați niciodată dispozitivul sub apă de la robinet sau în mașina de spălat vase.
- > La curățare, nu utilizați obiecte ascuțite sau dure, agenți de curățare abrazivi sau înălbitor, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.

- > Curățați din când în când produsul cu o lavetă udă.

11 Remedierea defecțiunilor

Avarie	Cauză posibilă	Soluție
Telecomanda nu funcționează.	Lamela din plastic care izolează bateria nu a fost scoasă.	Scoateți lamelele din plastic.
	Bateria telecomenzii este consumată.	Înlocuiți bateria (înlocuirea bateriei pagină 121).
	Receptorul de telecomandă este plasat într-o încălț metalică sau într-o altă locație închisă și, prin urmare, semnalul wireless este compromis.	Amplasați receptorul de telecomandă la distanță de orice încălț metalică sau de locațiile închise.
	Telecomanda nu este asociată corect cu receptorul de telecomandă.	Asociați telecomanda cu receptorul de telecomandă ( fig. 6 , 4).

12 Garanție

Se aplică termenul de garanție legal. În cazul în care produsul este defect, contactați reprezentanța producătorului din țara dvs. (consultați dometic.com/dealer) sau comerciantul.

Pentru operații de reparație și în baza garanției, trebuie să trimiteți și următoarele documente:

- O copie a facturii cu data cumpărării
 - Un motiv de reclamație sau o descriere a defecțiunii.
- Rețineți că repararea prin mijloace proprii sau reparațiile neprofesionale pot avea consecințe asupra securității și pot anula garanția.

Numai Australia și Noua Zeelandă

În cazul în care produsul nu funcționează așa cum ar trebui, contactați reprezentanța producătorului din țara dvs. (consultați dometic.com/dealer) sau comerciantul. Garanția aplicabilă produsului dvs. este de 2 ani.

Pentru operații de reparație și în baza garanției, trebuie să trimiteți și următoarele documente:

- O copie a facturii cu data cumpărării
 - Un motiv de reclamație sau o descriere a defecțiunii.
- Rețineți că repararea prin mijloace proprii sau reparațiile neprofesionale pot avea consecințe asupra securității și pot anula garanția.

Bunurile noastre au garanții care nu pot fi excluse în temeiul legii australiene a consumatorilor. Aveți dreptul la o înlocuire sau la rambursare pentru o defecțiune majoră și la despăgubiri pentru orice altă daună sau defect previzibile în mod rezonabil. De asemenea, aveți dreptul să aveți bunurile reparate sau înlocuite în cazul în care bunurile nu sunt de o calitate acceptabilă și eșecul nu reprezintă o defecțiune majoră. Beneficiile oferite dvs. în calitate de consumator prin această garanție sunt în plus față de alte drepturi și reparații disponibile dvs. conform legislației.

Această politică de garanție este supusă condițiilor și garanțiilor care sunt obligatorii, așa cum este specificat în Legea privind garanțiile pentru consumatori din 1993 (NZ).

Găsiți asistență tehnică locală la următorul link: dometic.com/dealer

13 Eliminarea



Depuneți materialul de ambalare în coșul de gunoi corespunzător, când este posibil. Această separare este necesară, deoarece ambalajul este o resursă valoroasă și eliminarea necorespunzătoare poate avea un impact asupra sănătății umane și mediului.



Coșul cu roți tăiat indică faptul că produsul este un echipament electric sau electronic sau conține baterii și trebuie colectat separat pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare. **Consumatorul este obligat prin lege să elimine în mod corespunzător orice echipament electric sau electronic, surse de iluminat, baterii și baterii reincărcabile în mod separat de deșeurile menajere generale!**

Această separare este necesară, deoarece bateriile, sursele de iluminat și aparatele electrice constituie resurse valoroase și pot conține substanțe care sunt dăunătoare pentru oameni și mediu.

Pentru a elimina în final produsul, adresați-vă centrului local de reciclare sau distribuitorului pentru detalii despre cum să faceți acest lucru în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea.

Produsul și bateriile pot fi eliminate gratuit.

Îndepărtați toate bateriile și bateriile reincărcabile înainte de a recicla acest produs.

Bateriile care conțin mai mult de 0,002 % cadmiu sau mai mult de 0,004 % plumb sunt marcate cu simbolul chimic pentru metal în cauză: Cd sau Pb.

Numai Australia și Noua Zeelandă



INDICAȚIE Depuneți materialul de ambalare pe cât posibil în containere corespunzătoare pentru reciclare. Consultați un centru local de reciclare sau un reprezentant specializat pentru detalii despre detalii cu privire la eliminarea produsului în conformitate cu reglementările naționale și locale aplicabile privind eliminarea.



Reciclarea produselor cu baterii neînlocuibile, acumulatori sau surse de lumină:

- În cazul în care produsul conține baterii neînlocuibile, acumulatori sau surse de lumină, nu trebuie să le îndepărtați înainte de a le elimina.
- Dacă doriți să eliminați în final produsul, adresați-vă centrului local de reciclare sau distribuitorului pentru detalii despre cum să faceți acest lucru în conformitate cu reglementările privind eliminarea aplicabile.

este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: documents.dometic.com

14 Date tehnice

	SabreLink Flex
Tensiune de racordare	220 – 240 V~ 12 V=
Consum de energie electrică	8 W
Dimensiuni (H × l × A)	10 × 1500 × 5 mm
Greutate	690 g
Mărci și certificări	  
	Telecomanda
Tensiune de lucru	5 – 12 V=
Curent de ieșire	≤ 3 A
Mod	RF wireless
Frecvență	433 MHz
Distanță	≥ 15 m în zonă deschisă
Mărci și certificări	  

Prin prezenta, Dometic UK Awnings Ltd. declară că echipamentul radio de tip SabreLink Flex Starter

Български език

1	Важни бележки.....	124
2	Обяснение на символите.....	124
3	Инструкции за безопасност.....	124
4	Принадлежности.....	126
5	Обхват на доставката.....	126
6	Използване по предназначение.....	126
7	Техническо описание.....	126
8	Инсталиране.....	127
9	Работа.....	127
10	Почистване.....	127
11	Отстраняване на неизправности.....	128
12	Търговска гаранция.....	128
13	Изхвърляне.....	128
14	Технически данни.....	129

1 Важни бележки

Моля, прочетете внимателно тези инструкции и спазвайте всички указания, напътствия и предупреждения, включени в настоящото ръководство, за да сте сигурни, че монтирате, използвате и поддържате правилно този продукт. Тези инструкции ТРЯБВА да се съхраняват с продукта.

Като използвате продукта, Вие потвърждавате, че сте прочели внимателно всички указания, напътствия и предупреждения и че разбирате и приемате да спазвате сроковете и условията, съдържащи се в тях. Вие се съгласявате да използвате този продукт само по предназначение и в съответствие с указанията, инструкциите и предупрежденията, описани в ръководството на продукта, както и в съответствие с всички приложими закони и разпоредби. Ако не прочетете и не спазвате инструкциите и предупрежденията, това може да доведе до наранявания за вас или за други хора, щети по продукта или щети по други предмети в близост до него. Това ръководство на продукта, включително указанията, инструкциите и предупрежденията и другата документация, подлежи на промяна и обновяване. За актуална информация за продукта, моля, посетете documents.dometic.com.

2 Обяснение на символите

Сигналната дума идентифицира съобщенията за безопасност и за материални щети, както и степента или нивото на сериозност на опасността.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- > Показва опасна ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.



ВНИМАНИЕ!

- > Показва ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.



УКАЗАНИЕ Допълнителна информация за боравенето с продукта.

3 Инструкции за безопасност

Обща безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар

- > Ако захранващият кабел за това устройство е повреден, той трябва да бъде заменен с подходящ захранващ кабел или комплект, наличен от производителя или неговия сервизен агент, за да се предотвратят рискове за безопасността.
- > Това устройство може да бъде ремонтирано само от квалифициран персонал. Поради неправилно извършени ремонти могат да възникнат значителни опасности. Свържете се соторизиран сервизен център в случай на ремонт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност за здравето

- > **За Европейския съюз, Обединеното кралство и Турция:** Това устройство може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на знания и опит, ако получават надзор или инструкции относно използването на устройството по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- За всички останали региони:** Продуктът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, осезателни или умствени способности или лица с недостатъчни опит и умения, освен ако не са били инструктирани за използването на продукта от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- > Деца трябва да са под наблюдение, за да е сигурно, че не си играят с уреда.
- > Почистване и поддръжка не трябва да се извършва от деца без наблюдение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от поглъщане

Този продукт съдържа батерия тип „копче“ или плоска батерия. При поглъщане може да настъпи смърт или сериозно нараняване.

Погълната батерия тип „копче“ или плоска батерия може да причини вътрешни химически изгаряния само за **2 часа**.

- > Съхранявайте новите и използваните батерии далеч от деца.
- > Дори използваните батерии могат да причинят тежко нараняване или смърт.
- > **Незабавно потърсете медицинска помощ**, ако има съмнение, че батерия е погълната или поставена в която и да е част на тялото.
- > Обадете се в местен токсикологичен център за информация относно лечението.
- > Обадете се на 24 h-часовия Информационен център за отравяния на 13 11 26 (Австралия) или 0800 764 766 (Нова Зеландия) за бърз експертен съвет.
- > Батериите, които не са предназначени за презареждане, не трябва да се презареждат.
- > Не смесвайте стари и нови батерии, различни марки или типове батерии, като алкални, въглеродно-цинкови или акумулаторни батерии.
- > Тип на батерията: CR2025; напрежение: 3 V
- > Не разреждайте принудително, не презареждайте, не разглобявайте, не нагрявайте над посочената от производителя максимална температура и не изгаряйте. Това може да доведе до нараняване поради изпускане на газове, протичане или експлозия, причиняващи химически изгаряния.
- > Уверете се, че батериите са поставени правилно според полярността (+ и -).
- > Винаги затваряйте напълно отделението за батерии. Ако отделението за батерии не се затваря надеждно, спрете употребата на продукта, извадете батериите и ги пазете далеч от деца.
- > Извадете и незабавно рециклирайте или изхвърлете батериите от оборудване, което няма да се използва продължително време, съгласно местните разпоредби.
- > Извадете и незабавно рециклирайте или изхвърлете използваните батерии съгласно местните разпоредби и ги пазете далеч от деца. Не изхвърляйте батериите в битовите отпадъци и не ги изгаряйте.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- > Никога не откачайте контакта, като дърпате кабела.
- > Устройството не трябва да се излага на дъжд.

Безопасност при инсталиране на устройството



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от токов удар и опасност от пожар

- > Когато разполагате устройството, внимавайте захранващия кабел да не бъде заклещен или повреден.
- > Не поставяйте разклонители или подвижни захранвания към задната част на уреда.

Безопасност при работа с устройството



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар

- > Не използвайте устройството, ако самото устройство или свързващите му кабели са видимо повредени.
- > Преди да стартирате устройството, се уверете, че захранващият кабел и щепселът са сухи и че щепселът не е ръждясал или замърсен.
- > Не **използвайте** устройството в солена, влажна или мокра среда и не го потапяйте в течности. Съхранявайте устройството на сухо място.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- > Преди стартиране проверете дали спецификацията на напрежението на типовия етикет е същата като тази на захранването.
- > Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя.
- > Не **МОДИФИЦИРАЙТЕ И НЕ АДАПТИРАЙТЕ НИКОЙ ОТ КОМПОНЕНТИТЕ ПО КАКЪВТО И ДА Е НАЧИН**.
- > Защитете устройството и кабела(ите) от топлина и влага.
- > Изберете работа с постояннотоково захранване само ако моторът на превозното средство работи и осигурява достатъчно напрежение или ако използвате монитор на акумулатора.

- > Когато използвате устройството с променливотоково захранване, се уверете, че контактът е защитен с устройство с остатъчен ток.

4 Принадлежности

Комплектът за разширение позволява свързването на допълнителна светодиодна лента към стартовия комплект.

Стартовият комплект може да бъде разширен с до 2 комплекта за разширение.

Описание	Инв. №
Комплект за разширение	9120000349

5 Обхват на доставката

SabreLink Flex

 **фиг. 1** на страница 2

Входящ контакт  фиг. 1	Описание	Количество
1	Дистанционно управление	1
2	Дистанционен приемник	1
3	Захранващ кабел за постоянен ток (5 m)	1
4	Захранващ кабел за променлив ток с CEE (EC), UK и AU/NZ захранващ адаптер (5 m)	1
5	Велкро лента	1
6	Светодиодна лента	1

Комплект за разширение

 **фиг. 2** на страница 2

Входящ контакт  фиг. 2	Описание	Количество
1	Светодиодна лента	1
2	Свързващ кабел (3 m)	1
3	Велкро лента (1,5 m)	1

6 Използване по предназначение

Осветлението за палатка е предназначено за използване в палатки или палатки с навес за осигуряване на вътрешно осветление.

Осветлението за палатка е подходящо за употреба на закрито.

Осветлението за палатка не е подходящо за употреба на открито.

Този продукт е подходящ само за предвидената цеп и приложение съгласно настоящите инструкции.

Това ръководство предоставя информация, необходима за правилната инсталация и/или експлоатация на продукта. Лошо инсталиране и/или неправилна употреба и поддръжка ще доведат до незадоволителна работа и евентуално до повреди.

Производителят не носи отговорност за наранявания и повреди по продукта, причинени от:

- Неправилен монтаж, спобяване или свързване, включително твърде високо напрежение
- Неправилна поддръжка или използване на резервни части, различни от оригиналните, предоставяни от производителя
- Изменения на продукта без изрично разрешение от производителя
- Използване за цели, различни от описаните в това ръководство

Катра си запазва правото да променя външния вид и спецификациите на продукта.

7 Техническо описание

Осветлението за палатка е проектирано за работа със захранване 230 V~ V или 12 V== V.

До 3 светодиода могат да бъдат свързани с един захранващ адаптер (един стартов комплект и два комплекта за разширение).

Светлинният източник не подлежи на подмяна.

Елементи за управление

 **фиг. 3** на страница 3

Входящ контакт  фиг. 3	Описание
1	Включване/изключване
2	Плавно регулиране на яркостта

Входящ контакт фиг. 3	Описание
3	Плавно регулиране на цветната температура
4	Предварително зададени цветни температури

8 Инсталиране



УКАЗАНИЕ

Всички палатки Dometic, произведени от 2021 г. нататък, имат велкро ленти, пришити към въздушните си колчета.

Тези палатки не изискват закрепване на доставената велкро лента.

8.1 Монтиране на стартовия комплект

1. Ако е необходимо, прикрепете велкро лентата, както е показано:
 фиг. 4 на страница 3
2. Закрепете светодиодната лента, както е показано:
 фиг. 5 на страница 3
3. Свържете захранването и своето дистанционното управление, както е показано:
 фиг. 6 на страница 4

8.2 Монтиране на комплекта за разширение

- > Монтирайте комплекта за разширение, както е показано:
 фиг. 7 на страница 4

9 Работа

9.1 Преди първата употреба

- > Уверете се, че пластмасовата лента на гърба на дистанционното управление е премахната.
- > Уверете се, че дистанционното управление е свързано с дистанционния приемник (**фиг. 6**, **4**).

9.2 Включване и изключване

- > Включвайте и изключвайте светодиода, както е показано:
 фиг. 8 на страница 4

9.3 Промяна на яркостта

- > Променете яркостта постепенно, както е показано:
 фиг. 9 на страница 5

9.4 Промяна на цветната температура

- > Променяйте цветната температура плавно, както е показано:
 фиг. 10 на страница 5
- > Изберете предварително зададена цветна температура, както е показано:
 фиг. 11 на страница 5

Предварително зададена стойност	Цветна температура
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Смяна на батерията

- > Използвайте отвертка, за да отворите отделението за батерията на гърба на дистанционното управление и заменете батерията с батерия от същия тип.
 фиг. 12 на страница 6

9.6 Съхраняване на уреда

- > Съхранявайте устройството на чисто и сухо място.

10 Почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар

- > Изключете устройството от захранването преди почистване и поддръжка.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда

- > Никога не почиствайте устройството под течаща вода или в съд с вода.
- > Не използвайте остри или твърди предмети, абразивни почистващи препарати или белина по време на почистване, тъй като те могат да повредят устройството.
- > От време на време почиствайте продукта с влажна кърпа.

11 Отстраняване на неизправности

проблем	причина	Решение
Дистанционното управление не работи.	Пластмасовата лента, която изолира батерията, не е премахната.	Премахнете пластмасовата лента.
	Батерията на дистанционното управление е изтощена.	Сменете батерията (Смяна на батерията на страница 127).
	Дистанционният приемник е поставен в метален корпус или друго затворено пространство и поради това безжичният сигнал е възпрепятстван.	Поставете дистанционния приемник далеч от метални корпуси или затворени пространства.
Дистанционното управление не е правилно сдвоено с дистанционния приемник.		Сдвоете дистанционното управление към дистанционния приемник ( фиг. 6, 4).

12 Търговска гаранция

Важи гаранционният срок, определен от закона. Ако продуктът е дефектен, моля, свържете се с клона на производителя във вашата страна (вижте dometic.com/dealer) или с вашия търговец на дребно.

За обработка на търговската гаранция и ремонта, моля приложете следните документи при изпращането на уреда:

- Копие от фактурата с дата на покупката
 - Причина за претенцията или описание на дефекта
- Отбележете, че саморъчен или непрофесионален ремонт може има последствия за безопасността и да анулира търговската гаранция.

Само за Австралия и Нова Зеландия

Ако продуктът не работи както трябва, моля, свържете се с Вашия търговец на дребно или клона на производителя във Вашата държава (вижте dometic.com/dealer). Търговската гаранция, приложима за вашия продукт, е 2 година(и).

За обработка на търговската гаранция и ремонта, моля приложете следните документи при изпращането на уреда:

- Копие от фактурата с дата на покупката
 - Причина за претенцията или описание на дефекта
- Отбележете, че саморъчен или непрофесионален ремонт може има последствия за безопасността и да анулира търговската гаранция.

Нашите продукти идват с гаранция, която не може да бъде изключена според австралийския закон за потребителите. Вие имате право на замяна на уреда или връщане на парите при голяма повреда или на компенсация за всякакви други предвидими щети или загуби. Вие също имате право уредът да бъде ремонтиран или заменен ако не показва приемливо качество, дори и дефектът да не води до голяма повреда. Ползите, предоставени на Вас като потребител от тази търговска гаранция, са в допълнение към други права и средства за защита, които са на Ваше разположение съгласно закона.

Тази търговска гаранция е обвързана с условията и гаранциите, задължителни според Закона за гаранция на потребителите 1993(NZ). Можете да намерите помощ на място от следната връзка: dometic.com/dealer

13 Изхвърляне



Когато е възможно изхвърляйте опаковъчните материали в съответни контейнер за отпадъци. Това разделяне е необходимо, тъй като опаковката е ценен ресурс и неправилното изхвърляне може да повлияе на човешкото здраве и околната среда.



Зачеркнатият контейнер с копелца показва, че продуктът е електрическо или електронно оборудване или съдържа батерии и трябва да се събира отделно за правилно третиране, оползотворяване и рециклиране. **Потребителят е задължен по закон да изхвърля правилно всяко електрическо или електронно оборудване, светлинни източници, акумулатори и акумулаторни батерии отделно от общите битови отпадъци!**

Това разделяне е необходимо, тъй като акумулаторите, светлинните източници и електрическите уреди са ценни ресурси и могат да съдържат вещества, които са вредни за хората и околната среда.

За да изхвърлите окончателно продукта, попитайте местния център за рециклиране или специализиран търговец за подробности как това да се извърши в съответствие с валидните предписания.

Продуктът и акумулаторите могат да бъдат изхвърлени безплатно.

Отстранете всички акумулатори и акумулаторни батерии, преди да рециклирате този продукт.

Акумулаторите, съдържащи повече от 0,002 % кадмий или повече от 0,004 % олово, са маркирани с химическия символ за съответния метал: Cd или Pb.

Само за Австралия и Нова Зеландия



УКАЗАНИЕ Когато е възможно, изхвърляйте опаковъчните материали в съответни съдове за рециклиране. Консултирайте се с местен център за рециклиране или със специализиран търговец за подробности относно как да се изхвърли продукта в съответствие с приложимите национални и местни нормативни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.



Продукти за рециклиране с незаменяеми акумулатори, акумулаторни батерии или източници на светлина:

- Ако продуктът съдържа незаменяеми акумулатори, акумулаторни батерии или източници на светлина, не е необходимо да ги отстранявате, преди да изхвърлите продукта.
- Ако искате окончателно да изхвърлите продукта, попитайте местния център за рециклиране или специализиран търговец за подробности как това да се извърши в съответствие с валидните предписания.

14 Технически данни

	SabreLink Flex
Напрежение на свързване	220 – 240 V~ 12 V ⁻⁻⁻
Консумирана мощност	8 W
Размери (В × Ш × Д)	10 × 1500 × 5 mm
Тегло	690 g
Марки и сертификати	  
	Дистанционно управление
Работно напрежение	5 – 12 V ⁻⁻⁻
Изходен ток	≤ 3 A
Режим	РЧ безжична връзка
Честота	433 MHz
Разстояние	≥ 15 m на открито
Марки и сертификати	  

С настоящото Dometic UK Awnings Ltd. декларира, че радио класът радиосъоръжение SabreLink Flex Starter е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния Интернет адрес: documents.dometic.com

Eesti keel

1	Olulised märkused.....	131
2	Sümbolite selgitus.....	131
3	Ohutusjuhised.....	131
4	Lisatarvikud.....	132
5	Tarnekomplekt.....	132
6	Kasutusotstarve.....	133
7	Tehniline kirjeldus.....	133
8	Paigaldamine.....	133
9	Kasutamine.....	134
10	Puhastamine.....	134
11	Tõrkeotsing.....	134
12	Kaubanduslik garantii.....	134
13	Kõrvaldamine.....	135
14	Tehnilised andmed.....	135

1 Olulised märkused

Lugege see juhend tähelepanelikult läbi ja järgige kõiki selles esitatud juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, et tagada alati toote õigesti paigaldamine, kasutamine ning hooldamine. See juhend PEAB jääma selle toote juurde.

Toote kasutamisega kinnitate, et olete kõik juhised, suunised ja hoiatused tähelepanelikult läbi lugenud ning mõistate ja nõustute järgima nendes sätestatud tingimusi. Nõustute kasutama seda toodet üksnes ettenähtud eesmärgil ja otstarbel ning kooskõlas kasutusjuhendis sätestatud juhiste, suuniste ja hoiatustega, samuti kooskõlas kõigi kohaldatavate õigusaktide ja eeskirjadega. Siin sätestatud juhiste ja hoiatuste lugemise ja järgimise eiramine võib põhjustada vigastusi teile ja kolmandatele isikutele, kahjustada teie toodet või läheduses asuvat muud vara. Toote kasutusjuhendit, sh juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, ning seotud dokumente võidakse muuta ja uuendada. Värskema tootekirjelduse leiate veebisaidilt documents.domotic.com.

2 Sümbolite selgitus

Signaalsõna tähistab ohutusteateid ja varalise kahju teateid ning näitab ka ohu raskusastet või taset.



HOIATUS!

- > viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda surma või raske vigastusega.



TÄHELEPANU!

- > Viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda varalise kahjuga.



MÄRKUS Lisateave toote käitamiseks.

3 Ohutusjuhised

Üldine ohutus



HOIATUS! Elektrilöögi oht

- > Kui selle seadme toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada sobiva toitekaabliga või tootja või tema hooldustehniku kaudu saadaoleva koostuga.
- > Seda seadet võivad remontida ainult kvalifitseeritud töötajad. Asjatundmatu remont võib tekitada märkimisväärsed ohte. Remondi korral võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega.



HOIATUS! Terviseoht

- > **Euroopa Liidus, Ühendkuningriigis ja Türgis:** seda seadet võivad kasutada alates 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. **Kõik teised piirkonnad:** See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks inimestele (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nad kasutavad seadet nende ohutuse eest vastutava inimese järelevalve all või see inimene on neid seadet kasutama õpetanud.
- > Lapsi tuleb valvata, et oleks kindel, et nad seadmega ei mängi.
- > Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.



HOIATUS! Allaneelamise oht

See toode sisaldab nõopakut või -patareid. Allaneelamisega võib kaasneda surm või tõsised vigastused.

Allaneelatud nõopaku/-patarei võib põhjustada sisemisi keemilisi põletusi juba **2 tunni** jooksul.

- > Hoidke uusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
- > Isegi kasutatud patareid võivad põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

- > **Pöörduge kohe arsti poole**, kui kahtlustate, et aku/patarei on alla neelatud või sisestatud kehaõõnsusesse.
- > Ravi kohta teabe saamiseks helistage kohaliku mürgistusteabekeskusesse.
- > Kiire ja asjatundliku nõu saamiseks helistage 24 h mürgistusteabekeskusesse numbril 13 11 26 (Austraalia) või 0800 764 766 (Uus-Meremaa).
- > Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
- > Ärge segage vanu ja uusi patareisid, erinevat marki või tüüpi patareisid, näiteks leelis- või süsinik-tsinkpatareisid või laetavaid akusid.
- > Aku/patarei tüüp: CR2025; ping: 3 V
- > Ärge patareisid sunniviisiliselt tühjendage, laadige, võtke lahti, kuumutage (üle tootja määratud temperatuuri) ega põletage. See võib põhjustada vigastusi tuulutamise, lekke või plahvatuse tõttu, mis võib põhjustada keemilisi põletusi.
- > Veenduge, et patareisid oleksid vastavalt polaarsusele (+ ja –) õigesti paigaldatud.
- > Kinnitage akukamber alati täielikult. Kui akukamber ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine, eemaldage akud/patareisid ja hoidke neid lastest eemal.
- > Eemaldage patareisid seadmetest, mida ei kasutata pikema aja jooksul, ning töödelge ümber või kõrvaldage vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- > Eemaldage ja töödelge ümber või kõrvaldage kasutatud patareisid vastavalt kohalikele eeskirjadele ning hoidke lastele kättesaamatus kohas. Ärge visake patareisid olmeprügi hulka ega põletage neid.



TÄHELEPANU! Kahjustamise oht

- > Ärge tõmmake pistikut välja seda kaablist sikutades.
- > Seadet ei tohi jätta vihma kätte.

Ohutus seadme paigaldamisel



HOIATUS! Elektrilöögi oht ja tuleoht

- > Valige seadme asukoht nii, et toitejuhe ei jääks esemete vahele kinni ja ei saaks kahjustada.
- > Ärge jätke seadme taha mitut teiseldatavat toitepesa või teiseldatavat toiteallikat.

Ohutus seadme kasutamisel



HOIATUS! Elektrilöögi oht

- > Ärge kasutage seadet, kui seade ise või selle ühenduskaablid on nähtavalt kahjustatud.
- > Enne seadme käivitamist veenduge, et toitekaabel ja -pistik oleksid kuivad ning et pistik oleks roostest ja mustusest vaba.
- > **Ärge** kasutage seadet soolases, niiskes või märjas keskkonnas ega kastke seda vedelikku. Hoidke seadet kuivas kohas.



TÄHELEPANU! Kahjustamise oht

- > Enne käivitamist kontrollige, kas tüübisildile märgitud pingenäitajad kattuvad toiteallika andmetega.
- > Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid.
- > **ÄRGE MUUTKE EGA KOHANDAGE ÜHTKI KOMPONENTI MIS TAHES VIISIL.**
- > Kaitske seadet ka kaablit (kaableid) kuumuse ning niiskuse eest.
- > Valige alalisvoolutoitega töörežiim ainult siis, kui sõiduki mootor töötab ja tagab piisava pingi või kui kasutate aku/patarei jälgimisseadet.
- > Seadme vahelduvvoolutoitega kasutamisel veenduge, et pistikupesas oleks rikkevoolukaitse.

4 Lisatarvikud

Lisakomplekt võimaldab ühendada alustuskomplektiga täiendava LED-riba.

Alustuskomplekti saab laiendada kuni kahe lisakomplektiga.

Kirjeldus	Tootenr
Lisakomplekt	9120000349

5 Tarnekomplekt

SabreLink Flex

joon. 1 leheküljel 2

Ese joonisel joon. 1	Kirjeldus	Kogus
1	Kaugjuhtimispult	1
2	Kaugsignaali vastuvõtja	1

Ese joonisel 📐 joon. 1	Kirjeldus	Kogus
3	Alalisvoolu toitekaabel (5 m)	1
4	Vahelduvvoolu toitekaabel CEE (EL), UK ja AU/NZ toiteadapteriga (5 m)	1
5	Takjapael	1
6	LED-riba	1

Lisakomplekt

📐 joon. 2 leheküljel 2

Ese joonisel 📐 joon. 2	Kirjeldus	Kogus
1	LED-riba	1
2	Ühenduskaabel (3 m)	1
3	Takjapael (1,5 m)	1

6 Kasutusotstarve

Telgivalgusti on mõeldud kasutamiseks telkides või varikatusega telkides sisevalgustusena.

Telgi valgusti sobib kasutamiseks siseruumides.

Telgi valgusti ei ole mõeldud välitingimustes kasutamiseks.

See toode sobib kasutamiseks üksnes ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud valdkonnas.

Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote korrektseks paigaldamiseks ja/või kasutamiseks. Halva paigalduse ja/või valesti kasutamise või hooldamise korral halvenevad tööomadused ja võib tekkida rike.

Tootja ei võta vastutust mis tahes kahju või tootekahjustuse eest, mis on tingitud mõnest järgmisest asjaolust:

- valesti paigaldamine, kokkupanek või ühendamine, sh liigpinge;
- valesti hooldamine või tootja poolt ette nähtud originaalvaruosadest erinevate varuosade kasutamine;
- tootel ilma tootja selge loata tehtud muudatused;
- kasutamine otstarbel, mida ei ole kasutusjuhendis kirjeldatud.

Kampa jätab endale õiguse muuta toote välimust ja tehnilisi andmeid.

7 Tehniline kirjeldus

Telgi valgustion mõeldud kasutamiseks 230 V~ või 12 V== toiteallikaga.

Ühe toiteadapteriga (kahe lisakomplektiga alustuskomplekt) saab ühendada kuni 3 LED-valgustit.

Valgusallikas ei ole asendatav.

Juhtelemendid

📐 joon. 3 leheküljel 3

Ese joonisel 📐 joon. 3	Kirjeldus
1	Sisse-/väljalülitamine
2	Reguleerige heledust järk-järgult
3	Reguleerige värvitemperatuuri järk-järgult
4	Eelseadistatud värvitemperatuurid

8 Paigaldamine



MÄRKUS

Kõikidel alates 2021. aastast toodetud Dometicu telkidel on õhupostidele õmmeldud takjapaelad.

Need telgid ei vaja kaasasoleva takjapaela kinnitamist.

8.1 Alustuskomplekti paigaldamine

- Vajaduse korral kinnitage takjapael näidatud viisil.

📐 joon. 4 leheküljel 3

- Kinnitage LED-riba näidatud viisil.

📐 joon. 5 leheküljel 3

- Ühendage toiteallikas ja siduge kaugjuhtimispult näidatud viisil.

📐 joon. 6 leheküljel 4

8.2 Lisakomplekti paigaldamine

- Paigaldage lisakomplekt näidatud viisil.

📐 joon. 7 leheküljel 4

9 Kasutamine

9.1 Enne esmakordset kasutamist

- > Veenduge, et kaugjuhtimispuldi tagaküljel olev plastist sakk oleks eemaldatud.
- > Veenduge, et kaugjuhtimispult on ühendatud kaugsignaali vastuvõtjaga ( joon. 6, 4).

9.2 Sisse- ja väljalülitamine

- > Lülitage LED-tuli näidatud viisil sisse ja välja.

 joon. 8 leheküljel 4

9.3 Heleduse muutmine

- > Muutke heledust järk-järgult näidatud viisil.

 joon. 9 leheküljel 5

9.4 Värvitemperatuuri muutmine

- > Muutke värvitemperatuuri järk-järgult, nagu on näidatud.

 joon. 10 leheküljel 5

- > Valige eelseadistatud värvitemperatuur, nagu on näidatud.

 joon. 11 leheküljel 5

Eelseadistus	Värvitemperatuur
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Aku/patarei vahetamine

- > Avage kruvikeerajaga kaugjuhtimispuldi tagaküljel olev akukamber ja vahetage aku/patarei sama tüüpi aku/patarei vastu.

 joon. 12 leheküljel 6

9.6 Seadme hoiustamine

- > Hoidke seadet puhtas ja kuivas kohas.

10 Puhastamine



HOIATUS! Elektrilöögi oht

- > Enne puhastamist ja hooldamist lahutage seadme toiteühendus.



TÄHELEPANU! Kahjustamise oht

- > Ärge kunagi puhastage seadet voolava vee all või seebivees.

- > Ärge kasutage puhastamiseks teravaid ega kõvu esemeid, abrasiivseid puhastusvahendeid ega pleegitusvahendit, sest need võivad seadet kahjustada.

- > Puhastage toodet aeg-ajalt niiske lapiga.

11 Törkeotsing

Probleem	Põhjus	Abinõu
Kaugjuhtimispult ei tööta.	Akut/patarei isoleeriv plastist sakk pole eemaldatud.	Eemaldage plastist sakk.
	Kaugjuhtimispuldi aku/patarei on tühi.	Asendage aku/patarei (Aku/patarei vahetamine leheküljel 134).
	Kaugsignaali vastuvõtja on paigutatud metallkorpusesse või muusse suletud kohta ja seetõttu on juhtmevaba signaal häiritud.	Pange kaugsignaali vastuvõtja metallkorpusest või suletud kohast eemale.
Kaugjuhtimispult ei ole kaugsignaali vastuvõtjaga õigesti seotud.		Ühendage kaugjuhtimispult kaugsignaali vastuvõtjaga ( joon. 6, 4).

12 Kaubanduslik garantii

Kehtib seadusega ettenähtud kaubanduslik garantii. Kui toode on defektne, võtke ühendust tootja kohaliku filiaaliga (vt dometic.com/dealer) või edasimüüjaga.

Remondi ja kaubandusliku garantii töötlemiseks lisage alljärgnevad dokumendid, kui seadme meile saadate:

- ostukuupäevaga arve koopia;
- kaebuse põhjus või vea kirjeldus.

Pange tähele, et kui parandate ise või lasete mittekutselisel parandajal seda teha, võib see ohutust mõjutada ja kaubandusliku garantii kehtetuks muuta.

Ainult Austraalia ja Uus-Meremaa

Kui toode ei tööta nii, nagu peaks, võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga või tootja filiaaliga (vt dometic.com/dealer). Teie tootele kehtib 2-aastane kaubanduslik garantii.

Remondi ja kaubandusliku garantii töötlemiseks lisage alljärgnevad dokumendid, kui seadme meile saadate:

- ostukuupäevaga arve koopia;
- kaebuse põhjus või vea kirjeldus.

Pange tähele, et kui parandate ise või lasete mittekutselisel parandajal seda teha, võib see ohutust mõjutada ja kaubandusliku garantii kehtetuks muuta.

Meie toodetel on garantii, mida ei saa Austraalia tarbijakaitseadusega välistada. Teil on õigus saada asendustoodet või hüvitis, kui tekib tõsine rike ja kompensatsiooniks mis tahes muu mõistlikult eeldatava kahju eest. Samuti on teil õigus toodete remondile või asendamisele, kui toodete kvaliteet pole rahuldav ja rike ei liigitu tõsiseks rikkeks. Selle kaubandusliku garantii lisanduvad teile tarbijana pakutavad eelised muudele õigustele ja õiguskaitsevahenditele, mis on teile seaduse alusel kättesaadavad.

Selle kaubandusliku garantii eeskirja puhul kehtivad tingimused ja garantiid, mis on Uus-Meremaa tarbijakaitseaduse Consumer Guarantees Act 1993(NZ) järgi kohustuslikud.

Kohaliku toe andmed leiate järgmiselt aadressilt: dometic.com/dealer

13 Kõrvaldamine



Pange pakkematerjal võimaluse korral sobivasse prügikasti. Selline eraldamine on vajalik, kuna pakend on väärtuslik ressurss ning vale kasutusel kõrvaldamine võib mõjutada inimeste tervist ja keskkonda.



Läbikriipsutatud prügikast rätastel näitab, et toode on elektri- või elektroonikaseade või sisaldab patareisid/akusid ja see tuleb nõuetekohaseks töötlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlussevõtuks eraldi koguda. **Tarbija on seadusega kohustatud koguma kõik elektri- või elektroonikaseadmed, valgusallikad, patareisid ja laetavad akud nõuetekohaselt olmeprügist eraldi!**

See eraldamine on vajalik, kuna patareisid/akud, valgusallikad ja elektriseadmed on väärtuslikud ressursid ning võivad sisaldada inimestele ja keskkonnale kahjulikke aineid.

Toote lõplikult kõrvaldamiseks küsige oma kohalikult jäätmekäitlusettevõttelt või spetsialistilt edasimüüjalt üksikasjalikku teavet, kuidas seda kehtivate jäätmekäitluseeskirjade järgi teha.

Toote ja patareisid/akud saab jäätmekäitlusse anda tasuta.

Enne toote taaskasutamist eemaldage kõik patareisid ja laetavad akud.

Patareisid/akud, mis sisaldavad rohkem kui 0,002 % kaadmiumi või rohkem kui 0,004 % pliid, on tähistatud asjaomase metalli keemilise sümboliga: Cd või Pb.

Ainult Austraalia ja Uus-Meremaa



MÄRKUS Kui võimalik, pange pakkematerjal vastavasse ringlussevõetava prügi kasti. Küsige nõu kohalikust ringlussevõetukeskusest või edasimüüjalt, kuidas anda toode kehtivate riiklike ja kohalike jäätmekäitluse nõuetega kooskõlas jäätmekäitlusse.



Integreeritud akude, tavaliste akude ja valgusallikatega toodete ringlussevõtt.

- Kui toode sisaldab integreeritud akusid, tavalisi akusid või valgusallikaid, siis neid ei pea enne jäätmekäitlusse andmist eemaldama.
- Kui soovite toote utiliseerida, küsige oma kohalikust jäätmekäitlusettevõttest või -spetsialistist edasimüüjalt üksikasjaliku, kuidas seda kehtivate jäätmekäitluseeskirjade järgi teha.

14 Tehnilised andmed

	SabreLink Flex
Ühenduspinge	220 – 240 V~ 12 V==
Voolutarve	8 W
Mõõtmed (K x L x S)	10 x 1500 x 5 mm
Kaal	690 g

	SabreLink Flex
Märgistused ja sertifikaadid	  
	Kaugjuhtimispuul
Tööpinge	5 – 12 V $\overline{=}$
Väljundvool	≤ 3 A
Režiim	Juhtmevaba raadiosageduslik
Sagedus	433 MHz
Kaugus	≥ 15 m avatud kohas
Märgistused ja sertifikaadid	  

Käesolevaga deklareerib Dometic UK Awnings Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp SabreLink Flex Starter vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: documents.dometic.com

Ελληνικά

1	Σημαντικές σημειώσεις.....	137
2	Επεξήγηση των συμβόλων.....	137
3	Υποδείξεις ασφαλείας.....	137
4	Πρόσθετος εξοπλισμός.....	139
5	Περιεχόμενα συσκευασίας.....	139
6	Προβλεπόμενη χρήση.....	139
7	Τεχνική περιγραφή.....	140
8	Εγκατάσταση.....	140
9	Λειτουργία.....	140
10	Καθαρισμός.....	141
11	Αντιμετώπιση βλαβών.....	141
12	Εμπορική εγγύηση.....	141
13	Απόρριψη.....	142
14	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	143

1 Σημαντικές σημειώσεις

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτού του προϊόντος, έτσι ώστε να διασφαλίζεται πάντοτε η σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση του προϊόντος. Αυτές οι οδηγίες ΠΡΕΠΕΙ πάντοτε να συνοδεύουν το προϊόν.

Με τη χρήση του προϊόντος επιβεβαιώνετε δια του παρόντος ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις καθώς και ότι έχετε κατανοήσει και συμφωνείτε να τηρήσετε τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν έγγραφο. Συμφωνείτε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση, πάντοτε σύμφωνα με τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο προϊόντος καθώς και σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Σε περίπτωση μη ανάνηψης και τήρησης των οδηγιών και των προειδοποιήσεων που ορίζονται στο παρόν έγγραφο, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί σε εσάς τον ίδιο και σε τρίτους, ζημιά στο προϊόν σας ή υλικές ζημιές σε άλλες ιδιοκτησίες στο άμεσο περιβάλλον. Αυτό το εγχειρίδιο προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών, των κανονισμών, των προειδοποιήσεων και των σχετικών εγγράφων, ενδέχεται να υποβληθεί σε τροποποιήσεις και ενημερώσεις. Για ενημερωμένες πληροφορίες για το προϊόν, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση documents.dometic.com.

2 Επεξήγηση των συμβόλων

Μια λέξη σήμανσης επιτρέπει την αναγνώριση μηνυμάτων για την ασφάλεια και μηνυμάτων για υλικές ζημιές και υποδεικνύει τον βαθμό ή το επίπεδο σοβαρότητας του κινδύνου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- > Καταδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθεί θανατηφόρο ατύχημα ή σοβαρός τραυματισμός.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- > Καταδεικνύει μια κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Συμπληρωματικές πληροφορίες για τον χειρισμό του προϊόντος.

3 Υποδείξεις ασφαλείας

Βασική ασφάλεια



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- > Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής, το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί με ένα κατάλληλο καλώδιο ή διάταξη τροφοδοσίας που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον τεχνικό του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών του, για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι ασφαλείας.
- > Η επισκευή αυτής της συσκευής επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό. Μπορεί να προκύψουν σοβαροί κίνδυνοι από λανθασμένες εργασίες επισκευής. Εάν χρειάζεται επισκευή, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος για την υγεία

- > **Για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το Ηνωμένο Βασίλειο και την Τουρκία:** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. **Για όλες τις άλλες περιοχές:** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλ. των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο, που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- > Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- > Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος κατάποσης

Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία τύπου κέρματος. Μπορεί να σημειωθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός σε περίπτωση κατάποσης. Η κατάποση μιας μπαταρίας τύπου κουμπιού μπορεί να προκαλέσει εσωτερικά χημικά εγκαύματα σε μόλις **2 ώρες**.

- > Κρατήστε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
- > Ακόμη και οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- > **Ζητήστε άμεση ιατρική φροντίδα** εάν υπάρχει υποψία ότι κάποιο άτομο έχει καταπιεί μπαταρία ή την έχει εισάγει σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος.
- > Καλέστε κέντρο ελέγχου δηλητηριάσεων για πληροφορίες αντιμετώπισης.
- > Καλέστε το Κέντρο Δηλητηριάσεων 24 h στο 13 11 26 (Αυστραλία) ή στο 0800 764 766 (Νέα Ζηλανδία) για άμεσες και εξειδικευμένες οδηγίες.
- > Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- > Μην αναμειγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες, διαφορετικές μάρκες μπαταρίας ή τύπους μπαταριών όπως αλκαλικές, άνθρακα - ψευδαργύρου ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- > Τύπος μπαταρίας: CR2025, τάση: 3 V
- > Μην ασκείτε εκφορτίζετε βεβιασμένα, επαναφορτίζετε, αποσυναρμολογείτε, θερμαίνετε πάνω από (τη θερμοκρασία που ορίζεται από τον κατασκευαστή) ή αποτεφρώνετε μπαταρίες. Με αυτόν τον τρόπο μπορεί να προκληθεί τραυματισμός λόγω εκτόνωσης, διαρροής ή έκρηξης με αποτέλεσμα χημικά εγκαύματα.

- > Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά ανάλογα με την πολικότητα (+ και -).
- > Πάντα να ασφαλίσετε πλήρως τη θήκη της μπαταρίας. Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείσει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, αφαιρέστε τις μπαταρίες και κρατήστε τις μακριά από παιδιά.
- > Αφαιρέστε και ανακυκλώστε αμέσως ή απορρίψτε τις μπαταρίες από εξοπλισμό που δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- > Αφαιρέστε και ανακυκλώστε αμέσως ή απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και φυλάξτε τις μακριά από τα παιδιά. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα και μην τις αποτεφρώνετε.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών

- > Μην τραβάτε το φις από το καλώδιο σύνδεσης για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- > Η συσκευή απαγορεύεται να εκτίθεται στη βροχή.

Ασφάλεια κατά την εγκατάσταση της συσκευής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς

- > Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.
- > Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητές μονάδες τροφοδοσίας στην πίσω πλευρά της συσκευής.

Ασφάλεια κατά τη σύνδεση της συσκευής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- > Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν η ίδια η συσκευή ή τα καλώδια σύνδεσής της έχουν υποστεί ορατή ζημιά.

- > Πρωτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις είναι στεγνά και ότι το φις δεν έχει πάνω του σκουριά ή βρομιά.
- > **Μην** χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε αλατώδες ή υγρό περιβάλλον και μην τη βυθίζετε σε υγρά. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε έναν χώρο χωρίς υγρασία.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- > Πριν από τη θέση σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η προδιαγραφή τάσης στην ετικέτα τύπου είναι ίδια με την υπάρχουσα τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος.
- > Χρησιμοποιήστε μόνο πρόσθετο εξοπλισμό που συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- > ΜΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΕ Ή ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΕΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ.
- > Προστατέψτε τη συσκευή και τα καλώδια από τη ζέση και την υγρασία.
- > Επιλέξτε τη λειτουργία με τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος, μόνο εάν ο κινητήρας του οχήματος λειτουργεί και παρέχει επαρκή τάση ή εάν χρησιμοποιείται συσκευή παρακολούθησης μπαταριών.
- > Κατά τη λειτουργία της συσκευής από τροφοδοτικό AC, βεβαιωθείτε ότι η πρίζα διαθέτει συσκευή προστασίας από διαρροή ρεύματος.

4 Πρόσθετος εξοπλισμός

Το πρόσθετο kit επιτρέπει τη σύνδεση μιας πρόσθετης ταινίας λυχνιών LED στο kit εκκίνησης.

Το kit εκκίνησης μπορεί να επεκταθεί με έως και 2 πρόσθετα kit.

Περιγραφή	Κωδικός
Πρόσθετο kit	9120000349

5 Περιεχόμενα συσκευασίας

SabreLink Flex

σχ. 1 στη σελίδα 2

Θέση στο σχ. 1	Περιγραφή	Ποσότητα
1	Τηλεχειριστήριο	1
2	Απομακρυσμένος δέκτης	1
3	Καλώδιο τροφοδοσίας DC (5 m)	1
4	Καλώδιο τροφοδοσίας AC με τροφοδοτικό CEE (EE), HB και τροφοδοτικό AU/NZ (5 m)	1
5	Ταινία Velcro	1
6	Ταινία λυχνιών LED	1

Πρόσθετο kit

σχ. 2 στη σελίδα 2

Θέση στο σχ. 2	Περιγραφή	Ποσότητα
1	Ταινία λυχνιών LED	1
2	Καλώδιο σύνδεσης (3 m)	1
3	Ταινία Velcro (1,5 m)	1

6 Προβλεπόμενη χρήση

Το φως τέντας προορίζεται για τη χρήση μέσα στις σκηνές ή τις σκηνές τέντας για να παρέχει τον εσωτερικό φωτισμό.

Το φως τέντας είναι κατάλληλο για την εσωτερική χρήση.

Το φως τέντας είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης ή/και χρήσης ή συντήρησης, θα προκύψει μη ικανοποιητική απόδοση και, πιθανώς, βλάβη.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, που οφείλονται σε:

- Λανθασμένη τοποθέτησης, συναρμολόγηση ή σύνδεση, συμπεριλαμβανομένης της υπερβολικά υψηλής τάσης
 - Λανθασμένη συντήρηση ή χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών εξαρτημάτων, που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή
 - Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
 - Χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο
- H Kampa διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της εμφάνισης και των προδιαγραφών του προϊόντος.

7 Τεχνική περιγραφή

Το φως τέντας σχεδιάζεται για τη λειτουργία από 230 V~ ή μια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος 12 V==.

Μπορείτε να συνδέσετε έως και 3 φώτα LED χρησιμοποιώντας ένα μόνο τροφοδοτικό (ένα κιτ εκκίνησης με δύο πρόσθετα κιτ).

H πηγή φωτός δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

Στοιχεία χειρισμού

 **σχ. 3** στη σελίδα 3

Θέση στο  σχ. 3	Περιγραφή
1	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
2	Ρυθμίστε σταδιακά τη φωτεινότητα
3	Ρυθμίστε σταδιακά τη θερμοκρασία χρώματος
4	Προκαθορισμένες θερμοκρασίες χρώματος

8 Εγκατάσταση



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Όλες οι τέντες Dometic που κατασκευάζονται από το έτος 2021 και μετά διαθέτουν ραμμένο Velcro στους φουσκωτούς ορθοστάτες τους.

Αυτές οι τέντες δεν απαιτούν τη σύνδεση της παρεχόμενης ταινίας Velcro.

8.1 Τοποθέτηση του κιτ εκκίνησης

1. Εάν είναι απαραίτητο, συνδέστε την ταινία Velcro όπως φαίνεται στην εικόνα:

 **σχ. 4** στη σελίδα 3

2. Συνδέστε την ταινία λυχνιών LED όπως φαίνεται στην εικόνα:

 **σχ. 5** στη σελίδα 3

3. Συνδέστε το τροφοδοτικό και συνδέστε το τηλεχειριστήριο όπως φαίνεται στην εικόνα:

 **σχ. 6** στη σελίδα 4

8.2 Τοποθέτηση του πρόσθετου κιτ

- > Τοποθετήστε το κιτ πρόσθετου όπως φαίνεται στην εικόνα:

 **σχ. 7** στη σελίδα 4

9 Λειτουργία

9.1 Πριν από την πρώτη χρήση

- > Βεβαιωθείτε ότι η πλαστική γλωττίδα στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου έχει αφαιρεθεί.
- > Βεβαιωθείτε ότι το τηλεχειριστήριο είναι συζευγμένο με τον απομακρυσμένο δέκτη ( **σχ. 6, 4**).

9.2 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- > Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε το φως LED, όπως φαίνεται:

 **σχ. 8** στη σελίδα 4

9.3 Αλλαγή της φωτεινότητας

- > Αλλάξτε σταδιακά τη φωτεινότητα όπως φαίνεται:

 **σχ. 9** στη σελίδα 5

9.4 Αλλαγή της θερμοκρασίας χρώματος

- > Αλλάξτε σταδιακά τη θερμοκρασία χρώματος όπως φαίνεται:

 **σχ. 10** στη σελίδα 5

- > Επιλέξτε μια προκαθορισμένη θερμοκρασία χρώματος όπως φαίνεται:

 **σχ. 11** στη σελίδα 5

Προρρυθμιση	Θερμοκρασία χρώματος
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Αντικατάσταση της μπαταρίας

- Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να ανοίξετε τη θήκη της μπαταρίας στην πίσω πλευρά του τηλεχειριστηρίου και αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

 **σχ. 12** **στη σελίδα 6**

9.6 Αποθήκευση της συσκευής

- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε έναν καθαρό και στεγνό χώρο.

10 Καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών

- Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό ή μέσα σε σαμπουάν.
- Για τον καθαρισμό, μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα, τριβικά καθαριστικά μέσα ή λευκαντικά, διότι μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στη συσκευή.

- Καθαρίστε περιστασιακά το προϊόν με ένα υγρό πανί.

11 Αντιμετώπιση βλαβών

πρόβλημα	Αιτία	Προτεινόμενη θεραπεία
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.	Η πλαστική γλωττίδα που απομονώνει την μπαταρία δεν έχει αφαιρεθεί.	Αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα.
	Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου είναι άδειες.	Αντικαταστήστε την μπαταρία (Αντικατάσταση της μπαταρίας)

πρόβλημα	Αιτία	Προτεινόμενη θεραπεία
	Ο δέκτης τηλεχειρισμού έχει τοποθετηθεί μέσα σε μεταλλικό περίβλημα ή σε άλλη απομονωμένη θέση και συνεπώς το ασύρματο σήμα βρίσκει εμπόδια.	ας στη σελίδα 141).
	Το τηλεχειριστήριο δεν αντιστοιχίζεται σωστά με τον δέκτη τηλεχειρισμού.	Τοποθετήστε τον απομακρυσμένο δέκτη μακριά από οποιοδήποτε μεταλλικό περίβλημα ή απομονωμένες θέσεις. Πραγματοποιήστε σύζευξη του τηλεχειριστηρίου με τον δέκτη τηλεχειρισμού ( σχ. 6 , 4).

12 Εμπορική εγγύηση

Ισχύει η νόμιμη διάρκεια εμπορικής εγγύησης. Εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στη χώρα σας (βλ. dometic.com/dealer) ή στο κατάστημα αγοράς.

Για τυχόν επισκευή ή αξίωση κάλυψης από την εμπορική εγγύηση, παρακαλούμε να αποστείλετε επίσης τα παρακάτω έγγραφα μαζί με τη συσκευή:

- Ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς με την ημερομηνία αγοράς
 - Τον λόγο για την αξίωση κάλυψης από την εγγύηση ή μια περιγραφή της βλάβης
- Λάβετε υπόψη ότι τυχόν επισκευή από εσάς τον ίδιο ή μη επαγγελματική επισκευή ενδέχεται να έχει συνέπειες ασφαλείας καθώς και να αποτελέσει αιτία ακύρωσης της εμπορικής εγγύησης.

Μόνο Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία

Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί όπως πρέπει, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς ή με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στη χώρα σας

(βλ. dometic.com/dealer). Η εμπορική εγγύηση για το προϊόν σας έχει διάρκεια 2 έτος / έτη.

Για τυχόν επισκευή ή αξίωση κάλυψης από την εμπορική εγγύηση, παρακαλούμε να αποστείλετε επίσης τα παρακάτω έγγραφα μαζί με τη συσκευή:

- Ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς με την ημερομηνία αγοράς
 - Τον λόγο για την αξίωση κάλυψης από την εγγύηση ή μια περιγραφή της βλάβης
- Λάβετε υπόψη ότι τυχόν επισκευή από εσάς τον ίδιο ή μη επαγγελματική επισκευή ενδέχεται να έχει συνέπειες ασφαλείας καθώς και να αποτελέσει αιτία ακύρωσης της εμπορικής εγγύησης.

Τα προϊόντα μας συνοδεύονται από εγγυήσεις, οι οποίες δεν μπορούν να εξαιρεθούν βάσει του Δικαίου Προστασίας Καταναλωτών της Αυστραλίας. Δικαιούστε αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων σε περίπτωση κύριας βλάβης καθώς και αποζημίωση για τυχόν άλλη εύλογα προβλέψιμη απώλεια ή ζημία. Επίσης δικαιούστε την επισκευή ή την αντικατάσταση των προϊόντων, εάν τα προϊόντα δεν παρουσιάζουν αποδεκτή ποιότητα και η αναφερόμενη βλάβη δεν ισοδυναμεί με κύρια βλάβη. Τα οφέλη που παρέχονται σε εσάς ως καταναλωτή από την παρούσα εμπορική εγγύηση είναι επιπλέον των άλλων δικαιωμάτων και μέσων έννομης προστασίας που είναι διαθέσιμα σε εσάς σύμφωνα με τον νόμο.

Αυτή η πολιτική εμπορικής εγγύησης υπόκειται στους υποχρεωτικούς όρους και στις υποχρεωτικές εγγυήσεις, που ορίζει ο Νόμος περί Εγγυήσεων Καταναλωτών 1993(NZ). Παρακαλούμε αναζητήστε το τοπικό τμήμα υποστήριξης στην παρακάτω διεύθυνση σύνδεσης: dometic.com/dealer

13 Απόρριψη



Εάν είναι εφικτό, απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους απορριμμάτων. Αυτός ο διαχωρισμός είναι απαραίτητος, καθώς η συσκευασία αποτελεί πολύτιμο πόρο και η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να επηρεάσει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.



Ο διαγραμμένος τροχοφόρος κάδος υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός ή περιέχει μπαταρίες και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά για την κατάλληλη επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση. **Ο καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να απορρίπτει κατάλληλα κάθε ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό, φωτεινές πηγές, μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ξεχωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα!**

Αυτός ο διαχωρισμός είναι απαραίτητος, καθώς οι μπαταρίες, οι φωτεινές πηγές και οι ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμοι πόροι και μπορεί να περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο και το περιβάλλον.

Για την τελική απόρριψη του προϊόντος, ζητήστε από το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή έναν εξειδικευμένο έμπορο λεπτομερείς πληροφορίες για τη σχετική διαδικασία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων.

Το προϊόν και οι μπαταρίες μπορούν να απορριφθούν δωρεάν.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν από την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.

Οι μπαταρίες που περιέχουν κάδμιο περισσότερο από 0,002 % ή μόλυβδο περισσότερο από 0,004 % φέρουν το χημικό σύμβολο για το συγκεκριμένο μέταλλο: Cd ή Pb.

Μόνο Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία



ΥΠΟΔΕΙΞΗ Εάν είναι εφικτό, απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης. Συμβουλευθείτε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή έναν εξειδικευμένο έμπορο για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του προϊόντος σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων.



Ανακύκλωση προϊόντων με μη αντικαθιστώμενες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή φωτεινές πηγές:

- Εάν το προϊόν περιέχει μη αντικαθιστώμενες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή φωτεινές πηγές, δεν χρειάζεται να τις αφαιρέσετε πριν από την απόρριψή του.
- Εάν επιθυμείτε την τελική απόρριψη του προϊόντος, ζητήστε από το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή έναν εξειδικευμένο έμπορο λιπτομερείς πληροφορίες για τη σχετική διαδικασία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων.

Τηλεχειριστήριο

Σήματα και πιστοποιήσεις



Δια του παρόντος, η Dometic UK Awnings Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου SabreLink Flex Starter συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση internet: documents.dometic.com

14 Τεχνικά χαρακτηριστικά

	SabreLink Flex
Ηλεκτρική τάση σύνδεσης	220 – 240 V~ 12 V ⁼⁼
Κατανάλωση ισχύος	8 W
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	10 x 1500 x 5 mm
Βάρος	690 g
Σήματα και πιστοποιήσεις	
	Τηλεχειριστήριο
Τάση λειτουργίας	5 – 12 V ⁼⁼
Ένταση ρεύματος εξόδου	≤ 3 A
Τρόπος λειτουργίας	Ασύρματο RF
Συχνότητα	433 MHz
Απόσταση	≥ 15 m σε ανοιχτό χώρο

Lietuvių k.

1	Svarbios pastabos.....	144
2	Simbolių paaiškinimas.....	144
3	Saugos instrukcijos.....	144
4	Priedai.....	145
5	Pristatoma komplektacija.....	145
6	Paskirtis.....	146
7	Techninis aprašymas.....	146
8	Montavimas.....	146
9	Naudojimas.....	147
10	Valymas.....	147
11	Gedimų nustatymas ir šalinimas.....	147
12	Komercinė garantija.....	147
13	Utilizavimas.....	148
14	Techniniai duomenys.....	149

1 Svarbios pastabos

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir sekite visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus, pateiktus šiame gaminio vadove, ir griežtai jų laikytės, kad užtikrintumėte, jog šis gaminys visada bus įrengtas, naudojamas ir prižiūrimas tinkamai. Ši instrukcija PRIVALO likti šalia šio gaminio.

Naudodamiesi šiuo gaminiu patvirtinate, kad atidžiai perskaitėte visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus ir suprantate dokumente išdėstytas sąlygas bei sutinkate jų laikytis. Šį gaminį sutinkate naudoti tik pagal numatytąją paskirtį ir taip, kaip nurodo šioje gaminio instrukcijoje pateiktos instrukcijos, nurodymai ir perspėjimai, taip pat laikydami taikomų teisių ir teisės aktų. Nesuipažinus su šioje instrukcijoje pateiktomis instrukcijomis ir perspėjimais ir jų nesilaikius galite sužaloti patys ir sužaloti kitus asmenis, pažeisti gaminį arba pridaryti žalos kitai netoliese esančiai nuosavybei. Ši gaminio instrukcija, taip pat ir instrukcijos, nurodymai, perspėjimai ir kiti susiję dokumentai, gali būti keičiami ir atnaujinami. Norėdami gauti naujausios informacijos apie gaminį, apsilankykite adresu documents.dometic.com.

2 Simbolių paaiškinimas

Signaliniu žodžiu pažymima informacija apie saugą ir turtinę žalą, taip pat nurodomas pavojaus rimtumo laipsnis ar lygis.



ĮSPĖJIMAS!

- > nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti mirtinas arba sunkus sužalojimas.



PRANEŠIMAS!

- > Nurodo situaciją, kurios neišvengus, gresia turtinė žala.



PASTABA Papildoma informacija apie gaminio eksploatavimą.

3 Saugos instrukcijos

Bendroji sauga



ĮSPĖJIMAS! Elektros srovės pavojus

- > Jei sugadinamas šio prietaiso maitinimo kabelis, siekiant išvengti pavojų saugai, reikia jį pakeisti tinkamu maitinimo kabeliu ar mazgu, kurį galima įsigyti iš gamintojo arba jo techninės priežiūros atstovo.
- > Šį prietaisą gali taisyti tik kvalifikuotas personalas. Netinkamai remontuojant gali kilti rimtas pavojus. Prireikus remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.



ĮSPĖJIMAS! Pavojus sveikatai

- > **Europos Sąjunga, Jungtinė Karalystė ir Turkija:** Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir fiziniai, sensoriniai arba psichikos sutrikimų turintys arba stokojantys patirties ir žinių asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti šį prietaisą ir suvokia jo keliamus pavojus. **Visi kiti regionai:** Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinį, sensorinį arba psichikos sutrikimų arba stokojantiems patirties ir žinių, jeigu jie nėra prižiūrimi arba instruktuojami dėl šio prietaiso saugaus naudojimo už jų saugumą atsakingo asmens.
- > Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- > Vaikams draudžiama šį prietaisą valyti ir atlikti jo techninę priežiūrą be suaugusiųjų priežiūros.



ĮSPĖJIMAS! Pavojus praryti

- Šiame gaminyje naudojamas diskinis arba mygtukinis akumuliatorius. Jį nurijus, galimi sunkūs ar net mirtini sužalojimai. Prarijus mygtukinį ar diskinį akumuliatorių, jis gali sukelti vidinius cheminius nudeginimus vos per **2 valandas**.
- > Laikykite naujus ir naudotus akumuliatorius vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - > Net ir naudoti akumuliatoriai gali sukelti sunkius ar net mirtinus sužalojimus.
 - > Jei įtariate, kad akumuliatorius buvo prarytas arba pateko į bet kokią kūno dalį, **nedelsdami kreipkitės į gydytojus.**

- > Teiraukitės informacijos apie gydymą paskambinę į vietinį nuodų kontrolės centrą.
- > Skambinkite 24 h Nuodų informacijos centrui numeriu 13 11 26 (Australijoje) arba 0800 764 766 (Naujojoje Zelandijoje) ir jo specialistai greitai suteiks reikiamą informaciją.
- > Neįkraunami akumulatoriai negali būti įkraunami.
- > Negalima maišyti senų ir naujų akumuliatorių, taip pat skirtingų gamintojų ar tipų akumuliatorių, pavyzdžiui, šarminių, anglies-cinko ar įkraunamųjų.
- > Akumulatoriaus tipas: CR2025; įtampa: 3 V
- > Draudžiama priverstinai iškrauti, įkrauti, ardyti, kaitinti (iki aukštesnės nei gamintojo nurodyta vardinė temperatūra) arba deginti. Tai darant galima patirti sužalojimus dėl išsiskiriančių dujų, nuotėkio ar sprogdimo, kurie gali sukelti cheminį nudeginimą.
- > Patikrinkite, ar akumulatoriai tinkamai įdėti išlaikant poliškumą (+ ir -).
- > Visada tinkamai įtvirtinkite akumuliatorių skyrių. Jei akumuliatorių skyrius netinkamai užsidaro, nenaudokite gaminio, išimkite akumulatorius ir laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- > Jei įranga ilgai nebuvo naudojama, išimkite akumulatorius ir iš karto perduokite juos perdirbti ar utilizuoti pagal vietinius teisės aktus.
- > Išimkite akumulatorius ir iš karto perduokite juos perdirbti ar utilizuoti pagal vietinius teisės aktus bei saugokite nuo vaikų. Neišmeskite akumuliatorių su buitinėmis atliekomis ir nedeginkite.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- > Atjungdami kištuką niekada netraukite už laido.
- > Prietaisas turi būti apsaugotas nuo lietaus.

Prietaiso montavimo sauga



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio ir gaisro pavojus

- > Statydami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra įstrigęs ar sugadintas.

- > Atkreipkite dėmesį į kelis nešiojamuosius lizdus arba nešiojamuosius maitinimo šaltinius prietaiso gale.

Sauga naudojant prietaisą



ĮSPĖJIMAS! Elektros srovės pavojus

- > Nenaudokite prietaiso, jei pats prietaisas arba jo jungiamieji kabeliai yra akivaizdžiai pažeisti.
- > Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo kabelis ir kištukas yra sausi, o ant kištuko nėra rūdžių ar nešvarumų.
- > **Nenaudokite** prietaiso druskingoje, drėgnoje ar šlapioje aplinkoje ir nenardinkite jo į skysčius. Prietaisą laikykite sausoje vietoje.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- > Prieš įjungdami įsitikinkite, kad tipo etiketėje nurodyta įtampa sutampa su jūsų maitinimo šaltinio įtampa.
- > Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- > JOKIŲ BŪDU NEMODIFIKUOKITE IR NEADAPTUOKITE JOKIŲ KOMPONENTŲ.
- > Saugokite prietaisą ir kabelį (-ius) nuo karščio bei drėgmės.
- > Veikimą naudojant nuolatinės srovės šaltinį rinkitės tik jei transporto priemonės variklis veikia ir tiekia pakankamą įtampą arba jei naudojate akumulatoriaus monitorių.
- > Jei naudojate prietaisą prijungę prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad lizde yra liekamosios srovės įrenginys.

4 Priedai

Papildomas rinkinys suteikia galimybę prijungti papildomą LED juostą prie pradinio rinkinio.

Galima išplėsti pradinį rinkinį naudojant iki 2 papildomų rinkinių.

Aprašymas	Nuor. nr.
Papildomas rinkinys	9120000349

5 Pristatoma komplektacija

„SabreLink Flex“

pav. 1 puslapyje 2

Elementas pav. 1	Aprašymas	Kiekis
1	Nuotolinio valdymo pultas	1
2	Nuotolinis imtuvas	1
3	NS maitinimo kabelis (5 m)	1
4	KS maitinimo kabelis su CEE (ES), JK ir AU/NZ maitinimo adapteriu (5 m)	1
5	„Velcro“ lipukų juosta	1
6	LED juosta	1

Papildomas rinkinys

pav. 2 puslapyje 2

Elementas pav. 2	Aprašymas	Kiekis
1	LED juosta	1
2	Jungiamasis kabelis (3 m)	1
3	„Velcro“ lipukų juosta (1,5 m)	1

6 Paskirtis

Palapinės šviestuvai skirtas naudoti įprastose ar tentinėse palapinėse vidaus erdvei apšviesti.

Palapinės šviestuvai tinka naudoti viduje.

Palapinės šviestuvai netinka naudoti lauke.

Šis gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį ir vadovaujantis šiomis instrukcijomis.

Šiame vadove pateikiama informacija, reikalinga tinkamam gaminio įrengimui ir (arba) naudojimui. Dėl prasto įrengimo ir (arba) netinkamo naudojimo ar techninės priežiūros gaminyje gali veikti netinkamai ir sugesti.

Gamintojas neprisims atsakomybės už patirtus sužeidimus ar žalą gaminiui, atsiradusią dėl šių priežasčių:

- Netinkamas montavimas, surinkimas ar prijungimas, įskaitant per aukštą įtampą
- Netinkamos techninės priežiūros arba jeigu buvo naudotos neoriginalios, gamintojo nepateiktos atsarginės dalys
- Gaminio pakeitimai be aiškaus gamintojo leidimo
- Naudojimas kitais tikslais, nei nurodyta šiame vadove

„Kampa“ pasilieka teisę keisti gaminio išvaizdą ir specifikacijas.

7 Techninis aprašymas

Palapinės šviestuvai skirtas naudoti su 230 V~ arba 12 V= maitinimo šaltiniu.

Naudojant vieną maitinimo adapterį galima prijungti iki 3 LED lempučių (pradinį rinkinį ir du papildomus rinkinius).

Šviesos šaltinis nėra keičiamas.

Valdymo elementai

pav. 3 puslapyje 3

Elementas pav. 3	Aprašymas
1	Ijunkite ar išjunkite
2	Tolygiai reguliuokite šviesumą
3	Tolygiai reguliuokite spalvos temperatūrą
4	Apibrėžkite spalvos temperatūros nustatymus

8 Montavimas



PASTABA

Visose nuo 2021 m. pagamintose „Dometic“ palapinėse prie pneumatinių stulpų prisūti „Velcro“ lipukai.

Šiose palapinėse nereikia tvirtinti pateiktos „Velcro“ lipukų juostos.

8.1 Pradinio rinkinio montavimas

1. Jei reikia, tvirtinkite „Velcro“ lipukų juostą, kaip parodyta:

pav. 4 puslapyje 3

2. Tvirtinkite LED juostą, kaip parodyta:

pav. 5 puslapyje 3

3. Prijunkite maitinimo šaltinį ir susiekite nuotolinio valdymo pultą, kaip parodyta:

pav. 6 puslapyje 4

8.2 Papildomo rinkinio montavimas

- > Montuokite papildomą rinkinį, kaip parodyta:

pav. 7 puslapyje 4

9 Naudojimas

9.1 Prieš pirmąjį naudojimą

- > Būtinai nuimkite plastikinį skirtuką galinėje nuotolinio valdymo pulto pusėje.
- > Susiekite nuotolinio valdymo pultą su nuotoliniu imtuvu ( pav. 6, 4).

9.2 Įjungimas ir išjungimas

- > Įjunkite ir išjunkite LED lempuotę, kaip parodyta:

 pav. 8 puslapyje 4

9.3 Šviesumo keitimas

- > Galite tolygiai keisti šviesumą, kaip parodyta:

 pav. 9 puslapyje 5

9.4 Spalvos temperatūros keitimas

- > Galite tolygiai keisti spalvos temperatūrą, kaip parodyta:

 pav. 10 puslapyje 5

- > Pasirinkite išankstinį spalvos temperatūros nustatymą, kaip parodyta:

 pav. 11 puslapyje 5

Išankstinis nustatymas	Spalvos temperatūra
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Akumuliatoriaus keitimas

- > Naudodamiesi atsuktuvu atidarykite akumuliatoriaus skyrių galinėje nuotolinio valdymo pulto pusėje ir pakeiskite akumuliatorių nauju to paties tipo akumuliatoriumi.

 pav. 12 puslapyje 6

9.6 Prietaiso saugojimas

- > Laikykite prietaisą švaroje ir sausoje vietoje.

10 Valymas



ĮSPĖJIMAS! Elektros srovės pavojus

- > Prieš valydami ir atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.



PRANEŠIMAS! Žalos pavojus

- > Niekada nevalykite prietaiso po tekančiu arba nešvariu vandeniu.
- > Valyti nenaudokite aštrių arba kietų daiktų, abrazyvinių valymo priemonių arba baliklio, nes jie gali pažeisti prietaisą.

- > Retkarčiais nuvalykite gaminį drėgna šluoste.

11 Gedimų nustatymas ir šalinimas

Problema	Priežastis	Priemonė
Neveikia nuotolinio valdymo pultas.	Nenuėmėte plastikinio skirtuko, kuris izoliuoja akumuliatorių.	Nuimkite plastikinį skirtuką.
	Išsikrovė nuotolinio valdymo pulto akumuliatorius.	Pakeiskite maitinimo elementą (Akumuliatoriaus keitimas puslapyje 147).
	Nuotolinis imtuvas įdėtas į metalinį korpusą arba laikomas kitoje uždaroje vietoje, todėl trukdomas be-laidžio ryšio signalas.	Nelaikykite nuotolinio imtuvo metalinia-me korpuse ar kitoje uždaroje vietoje.
	Nuotolinio valdymo pultas netinkamai susietas su nuotoliniu imtuvu.	Susiekite nuotolinio valdymo pultą su nuotoliniu imtuvu ( pav. 6, 4).

12 Komercinė garantija

Taikomas įstatymų nustatytas garantinis laikotarpis. Jei gaminy s pažeistas, susisieki te su j ū s ū šalyje veikiančiu gamintojo filialu (žr. dometic.com/dealer) arba prekiautoju.

Jei reikalingas remontas ir garantinis aptarnavimas, pristatydami prietaisą pateiki te šiuos dokumentus:

- Kvito kopiją su nurodyta pirkimo data

• Pretenzijos priežastį arba gedimo aprašymą
Atminkite, kad savarankiškas arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir anuliuoti komercinę garantiją.

Tik Australija ir Naujoji Zelandija

Jei gaminys neveikia taip, kaip turėtų, susisiekit su prekiautoju arba jūsų šalyje veikiančiu gamintojo filialu (žr. dometic.com/dealer). Jūsų gaminiui taikoma komercinė garantija yra 2 metai.

Jei reikalingas remontas ir garantinis aptarnavimas, pristatydami prietaisą pateikite šiuos dokumentus:

- Kito kopiją su nurodyta pirkimo data
 - Pretenzijos priežastį arba gedimo aprašymą
- Atminkite, kad savarankiškas arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir anuliuoti komercinę garantiją.

Mūsų prekėms suteikiamos garantijos, kurių negalima atmesti pagal Australijos vartotojų įstatymą. Jūs turite teisę į prekės pakeitimą arba grąžinimą, jei kilo didelis gedimas, ir į kompensaciją už bet kokius kitus pagrįstai numatomus nuostolius ar žalą. Jūs taip pat turite teisę reikalausti, kad prekės būtų pataisytos arba pakeistos, jei jos nėra priimtinos kokybės, o gedimas nėra didelis gedimas. Privilegijos, kurias jums kaip vartotojui suteikia ši komercinė garantija, papildo kitas teises ir teisių gynimo priemones, kuriomis galite naudotis pagal įstatymus.

Šiai komercinių garantijų politikai taikomos sąlygos ir garantijos, kurios yra privalomos, kaip numatyta 1993 m. Vartotojų garantijų akte (NZ).

Vietinę pagalbą rasite spustelėję toliau pateiktą nuorodą su adresu: dometic.com/dealer

13 Utilizavimas



Jei įmanoma, išmeskite pakavimo medžiagą į tinkamą atliekų konteinerį. Toks rūšiavimas būtinas, nes pakuotės yra vertingas išteklius, o netinkamas jų utilizavimas gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai.



Perbrauktas šiukšlių konteineris su ratukais reiškia, kad gaminys yra elektros ar elektroninė įranga arba jame yra akumuliatorių, todėl jis turi būti surenkamas atskirai ir tinkamai tvarkomas, utilizuojamas ir perdirbamas. **Vartotojas pagal įstatymus privalo tinkamai šalinti bet kokią elektros ar elektroninę įrangą, šviesos šaltinius, akumulatorius ir įkraunamuosius akumulatorius atskirai nuo bendrųjų buitinių atliekų!**

Toks atskyrimas būtinas, nes akumuliatoriai, šviesos šaltiniai ir elektros prietaisai yra vertingi ištekliai, be to, juose gali būti žmonėms ir aplinkai kenksmingų medžiagų.

Jei norite utilizuoti gaminį, kreipkitės į vietinį perdirbimo centrą arba specializuotą prekiautoją, kuris nurodys, kaip tai padaryti pagal galiojančias atliekų šalinimo taisykles.

Gaminį ir akumulatorius galima utilizuoti nemokamai.

Prieš utilizuodami šį gaminį išimkite visus akumulatorius ir įkraunamuosius akumulatorius.

Akumuliatoriai, kuriuose yra daugiau nei 0,002 % kadmio arba daugiau nei 0,004 % švino, pažymimi atitinkamo metalo cheminiu simboliu: CD arba Pb.

Tik Australija ir Naujoji Zelandija



PASTABA Jei įmanoma, pakavimo medžiagą sudėkite į atitinkamas perdirbimo šiukšliadėžes. Išsamios informacijos apie tai, kaip gaminį pašalinti pagal galiojančias nacionalines ir vietines atliekų šalinimo taisykles, teiraukitės vietiniame perdirbimo centre arba specializuoto prekiautojo.



Gaminių, kurių sudėtyje yra nekeičiami akumuliatoriai, įkraunami akumuliatoriai ir šviesos šaltiniai, perdirbimas:

- Jei gaminio sudėtyje yra nekeičiamų akumuliatorių, įkraunamų akumuliatorių ar šviesos šaltinių, prieš utilizuojant jų išimti nereikia.
- Jei norite utilizuoti gaminį, kreipkitės į vietinį perdirbimo centrą arba specializuotą prekiautoją, kuris nurodys, kaip tai padaryti pagal galiojančias atliekų šalinimo taisykles.

14 Techniniai duomenys

	„SabreLink Flex“
Jungties įtampa	220 – 240 V~ 12 V ^{DC}
Energijos suvartojimas	8 W
Matmenys (A × P × G)	10 × 1500 × 5 mm
Svoris	690 g
Ženkilai ir sertifikatai	  
	Nuotolinio valdymo pultas
Darbinė įtampa	5 – 12 V ^{DC}
Išvesties srovė	≤ 3 A
Režimas	RD belaidis
Dažnis	433 MHz
Atstumas	≥ 15 m atviroje vietoje
Ženkilai ir sertifikatai	  

Šiuo dokumentu Dometic UK Awnings Ltd. pareiškia, kad SabreLink Flex Starter tipo radijo ryšio įrangą atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: documents.dometic.com

Latviešu

1	Svarīgas piezīmes.....	150
2	Simbolu skaidrojums.....	150
3	Drošības instrukcijas.....	150
4	Papildu piederumi.....	151
5	Komplektācija.....	151
6	Paredzētais izmantošanas mērķis.....	152
7	Tehniskais apraksts.....	152
8	Uzstādīšana.....	152
9	Ekspluatācija.....	153
10	Tīrīšana.....	153
11	Problēmu novēršana.....	153
12	Komerציālā garantija.....	153
13	Atkritumu pārstrāde.....	154
14	Tehniskie dati.....	154

1 Svarīgas piezīmes

Lūdzam rūpīgi izlasīt un ņemt vērā visus produkta rokasgrāmatā iekļautos norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, lai nodrošinātu, ka jūs šo produktu vienmēr uzstādāt, lietojat un apkopjat atbilstoši. Šie norādījumi ir OBLIGĀTI jāsaņem kopā ar šo produktu.

Lietojot šo produktu, jūs apstiprināt, ka esat rūpīgi izlasījuši visus norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, un jūs saprotat un piekrītat ievērot šeit izklāstītos noteikumus un nosacījumus. Jūs piekrītat lietot šo produktu tikai tā paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar norādījumiem, vadlīnijām un brīdinājumiem, kas izklāstīti šī produkta rokasgrāmatā, kā arī ievērojot visus piemērojamos normatīvos aktus. Šeit izklāstīto norādījumu un brīdinājumu neizlasīšana un neievērošana var izraisīt traumas sev un citiem, vai radīt bojājumus pašam produktam vai apkārt esošam īpašumam. Informācija šajā produkta rokasgrāmatā, tajā skaitā norādījumi, vadlīnijas, brīdinājumi un saistītā dokumentācija, var tikt mainīta un papildināta. Lai iegūtu jaunāko ražojuma informāciju, apmeklējiet vietni documents.dometic.com.

2 Simbolu skaidrojums

Signālvārds identificē drošības ziņojumus un ziņojumus par īpašuma bojājumu, kā arī norāda bīstamības smaguma pakāpi vai līmeni.



BRĪDINĀJUMS!

- > Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvējošas vai nopietnas savainojumus, ja netiks novērsta.



ŅEM IET VĒRĀ!

- > Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt materiālu kaitējumu, ja netiks novērsta.



PIEZĪME Papildu informācija produkta lietošanai.

3 Drošības instrukcijas

Vispārīga drošība



BRĪDINĀJUMS! Nāvējoša elektrošoka risks

- > Ja ierīces barošanas kabelis ir bojāts, tas jāaizstāj ar piemērotu barošanas kabeli vai komplektu, kas pieejams no ražotāja vai tā servisa pārstāvja, lai izvairītos no drošības apdraudējumiem.
- > Šīs ierīces remontu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists. Nepareizs remonts var izraisīt nopietnus apdraudējumus. Remonta gadījumā sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.



BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums veselībai

- > **Eiropas Savienībā, Apvienotajā Karalistē un Turcijā:** Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām šo ierīci drīkst lietot tikai tad, ja tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot iespējamās risks. **Visos pārējos reģionos:** Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tajā skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien šādas personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu.
- > Bērni jāuzrauga, lai nepieļautu, ka tie spēlējas ar ierīci.
- > Bērni drīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.



BRĪDINĀJUMS! Norīšanas risks

Šis izstrādājums satur pogas tipa vai monētveida bateriju. Norīšanas gadījumā var izraisīt nāvi vai smagu traumu. Norīta pogas tipa vai monētveida baterija var izraisīt iekšējus ķīmiskus apdegumus jau **2 stundu laikā**.

- > Glabājiet jaunās un vecās baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- > Pat vecās baterijas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.
- > Ja ir aizdomas, ka baterija ir norīta vai ievietota kādā ķermeņa daļā,

nekavējoties vārsieties pēc medicīniskās palīdzības.

- > Lai saņemtu informāciju par ārstēšanu, zvaniet uz vietējo toksikoloģijas informācijas centru.
- > Lai ātri saņemtu speciālista konsultāciju, zvaniet uz 24 h Saindēšanās informācijas centru pa tālruni 13 11 26 (Austrālijā) vai 0800 764 766 (Jaunzēlandē).
- > Neuzlādējamās baterijas nedrīkst uzlādēt.
- > Nelietojiet kopā vecas un jaunas baterijas, dažādu zīmolu baterijas vai dažādu veidu baterijas, piemēram, sārna, cinka-oglekļa vai uzlādējamās baterijas.
- > Baterijas tips: CR2025; spriegums: 3 V
- > Neveiciet piespiedu izlādi, neuzlādējiet, neizjauciet, nekarsējiet virs ražotāja norādītās temperatūras robežvērtības un nededziniet. To darot, gāzu izdalīšanās, noplūdes vai sprādziena dēļ var rasties traumas, ko izraisa ķīmiski apdegumi.
- > Pārlicinieties, ka baterijas ir ievietotas pareizi, ievērojot polaritāti (+ un -).
- > Vienmēr droši aizveriet akumulatora nodalījumu. Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu, izņemiet baterijas un uzglabājiet tās bērniem nepieejamā vietā.
- > Izņemiet baterijas no aprikojuma, kas ilgāku laiku netiks lietots, un nekavējoties nododiet tās pārstrādei vai utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- > Izņemiet lietotās baterijas un nekavējoties nododiet tās pārstrādei vai utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem, kā arī glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā. Neizmetiet baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem un nemēģiniet sadedzināt.



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- > Nekādā gadījumā neatvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīdzes, velkot aiz vada.
- > Sargājiet ierīci no lietus.



BRĪDINĀJUMS! Nāvējoša elektrošoka risks un ugunsbīstamība

- > Novietojiet ierīci tā, lai barošanas kabelis netiktu iespiests vai sabojāts.

- > Nenovietojiet aiz ierīces pagarinātājus ar vairākām kontaktlīdžām vai pārnēsājamās barošanas avotus.

Drošība ierīces izmantošanas laikā



BRĪDINĀJUMS! Nāvējoša elektrošoka risks

- > Neizmantojiet ierīci, ja redzami ierīces vai savienojuma kabelu bojājumi.
- > Pirms ierīces ieslēgšanas pārlicinieties, ka barošanas kabelis un kontaktdakša ir sausi un ka uz kontaktdakšas nav netīrumu vai rūsas.
- > **Nelietojiet** ierīci sālā, mitrā vai slapjā vidē un neiegremdējiet to šķidrumos. Uzglabājiet ierīci sausā vietā.



NEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- > Pirms iedarbināšanas pārlicinieties, ka barošanas avota spriegums atbilst tipa marķējumā norādītajam.
- > Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus piederumus.
- > AIZLIEGTS JEBKĀDĀ VEIDĀ MODIFICĒT VAI PIELĀGOT JEBKURAS NO DAĻĀM.
- > Aizsargājiet ierīci un kabeli vai kabelus no karstuma un mitruma.
- > Izvēlieties darbību ar līdzstrāvas barošanas avotu tikai tad, ja transportlīdzekļa motors darbojas un nodrošina pietiekamu spriegumu vai ja izmantojat akumulatora uzraudzības sistēmu.
- > Lietojot ierīci ar maiņstrāvas barošanas avotu, pārlicinieties, ka kontaktlīdža ir aizsargāta ar noplūdstrāvas aizsargierīci.

4 Papildu piederumi

Ar papildkomplektu sākuma komplektam var pievienot papildu LED lenti.

Sākuma komplektu var paplašināt ar ne vairāk kā 2 papildkomplektiem.

Apraksts	Atsauces Nr.
Papildkomplekts	9120000349

5 Komplektācija

SabreLink Flex

 att. **1** lpp. 2

Elements att. 1	Apraksts	Dau- dzums
1	Tālvadības pults	1
2	Tālvadības uztvērējs	1
3	Līdzstrāvas barošanas kabe- lis (5 m)	1
4	Mainstrāvas barošanas kabe- lis ar CEE (ES), UK un AU/NZ barošanas adapteri (5 m)	1
5	Velcro lente	1
6	LED lente	1

Papildkomplekts

att. 2 lpp. 2

Elements att. 2	Apraksts	Dau- dzums
1	LED lente	1
2	Savienojuma kabelis (3 m)	1
3	Velcro lente (1,5 m)	1

6 Paredzētais izmantošanas mērķis

Telts lampa ir paredzēta lietošanai parastās vai marķizes teltīs, lai nodrošinātu iekšējo apgaismojumu.

Telts lampa ir piemērota lietošanai iekšējā telpā.

Telts lampa nav piemērota lietošanai ārā.

Šis produkts ir piemērots tikai paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar šo instrukciju.

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta informācija, kas nepieciešama pareizai produkta uzstādīšanai un/vai lietošanai. Nekvalitatīva uzstādīšana un/vai nepareiza lietošana vai apkope izraisīs neatbilstošu darbību un iespējamu atteici.

Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai produkta bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- nepareiza uzstādīšana, montāža vai pievienošana, tostarp pārmērīgs spriegums;
- nepareiza apkope vai tādu neoriģinālo rezerves daļu, kuras nav piegādājis ražotājs, lietošana;
- produkta modifikācijas, kuras ražotājs nav nepārprotami apstiprinājis;
- lietošana citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

Kampa patur tiesības mainīt produkta ārējo izskatu un specifikācijas.

7 Tehniskais apraksts

Telts lampa ir paredzēta darbībai ar 230 V~ vai 12 V== barošanas avotu.

Izmantojot vienu barošanas adapteri, var pievienot ne vairāk kā 3 LED apgaismojuma lampas (sākuma komplektu ar diviem papildkomplektiem).

Gaismas avots nav nomaināms.

Vadības elementi

att. 3 lpp. 3

Elements att. 3	Apraksts
1	Ieslēgšana/izslēgšana
2	Pakāpeniska spilgtuma regulēšana
3	Pakāpeniska krāsu temperatūras regulēšana
4	Iepriekš iestatītās krāsu temperatūras

8 Uztādīšana



PIEZĪME

Visām Dometic teltīm, kas ražotas 2021. gadā vai vēlāk, pie piepūšamajiem stabiem ir piešūta Velcro līplente.

Šīm teltīm nav jāpiestiprina komplektā iekļautā Velcro lente.

8.1 Sākuma komplekta uzstādīšana

1. Ja nepieciešams, piestipriniet Velcro lenti, kā parādīts:

att. 4 lpp. 3

2. Piestipriniet LED lenti, kā parādīts:

att. 5 lpp. 3

3. Pievienojiet barošanas avotu un sapārojiet tālvadības pulti, kā parādīts:

att. 6 lpp. 4

8.2 Papildkomplekta uzstādīšana

> Uzstādiet papildkomplektu, kā parādīts:

att. 7 lpp. 4

9 Eksploatācija

9.1 Pirms pirmās lietošanas reizes

- > Pārliecinieties, ka ir noņemta plastmasas mēlīte tālvadības pults aizmugurē.
- > Pārliecinieties, ka tālvadības pults ir sapārta ar tālvadības uztvērēju (att. 6, 4).

9.2 Ieslēgšana un izslēgšana

- > Ieslēdziet un izslēdziet LED apgaismojumu, kā parādīts:

att. 8 lpp. 4

9.3 Spilgtuma maiņa

- > Mainiet spilgtumu pakāpeniski, kā parādīts:

att. 9 lpp. 5

9.4 Krāsu temperatūras maiņa

- > Mainiet krāsu temperatūru pakāpeniski, kā parādīts:

att. 10 lpp. 5

- > Atlasiet iepriekš iestatītu krāsu temperatūru, kā parādīts:

att. 11 lpp. 5

Iepriekš iestatītā vērtība	Krāsas temperatūra
“Warm Light”	3000 K
“Warm Mix”	4000 K
“White Mix”	4500 K
“White Light”	6000 K

9.5 Baterijas nomainīšana

- > Ar skrūvgriezi atveriet tālvadības pults aizmugurē esošo bateriju nodalījumu un nomainiet bateriju pret tāda paša tipa bateriju.

att. 12 lpp. 6

9.6 Ierīces uzglabāšana

- > Glabājiet ierīci tīrā un sausā vietā.

10 Tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! Nāvējoša elektrošoka risks

- > Pirms tīrīšanas un apkopes atvienojiet ierīci no barošanas avota.



ŅĒMIET VĒRĀ! Bojājumu risks

- > Ierīci nedrīkst tīrīt tekošā ūdenī vai trauku mazgāšanas mašīnā.
- > Tīrīšanai neizmantojiet asus vai cietus priekšmetus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai balinātājšķīdumus, jo tie var sabojāt ierīci.

- > Laiku pa laikam notīriet produktu ar mitru drānu.

11 Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Līdzeklis
Tālvadības pults nedarbojas.	Nav noņemta plastmasas mēlīte, kas izolē bateriju.	Noņemiet plastmasas mēlīti.
	Tālvadības pults baterija ir izlādējusies.	Nomainiet bateriju (Baterijas nomainīšana lpp. 153).
	Tālvadības uztvērējs ir ievietots metāla korpusā vai citā noslēgtā vietā, tāpēc bezvadu signāls tiek traucēts.	Novietojiet tālvadības uztvērēju tālāk no jebkura metāla korpusa vai noslēgtām vietām.
	Tālvadības pults nav pareizi savienota pāri ar tālvadības uztvērēju.	Savienojiet tālvadības pulti pāri ar tālvadības uztvērēju (att. 6, 4).

12 Komerciālā garantija

Ir spēkā likumā noteiktais komerciālās garantijas periods. Produkta bojājumu gadījumā sazinieties ar ražotāja filiāli savā valstī (skatiet dometic.com/dealer) vai tirgotāju.

Nosūtiet ierīci remontam komerciālās garantijas ietvaros, pievienojiet šādus dokumentus:

- čeka kopiju, kurā norādīts iegādes datums;
- pretenzijas iesniegšanas iemeslu vai bojājuma aprakstu.

Ņemiet vērā, ka pašrocīgi vai neprofesionāli veikts remonts var radīt drošības riskus, un komerciālā garantija var tikt anulēta.

Tikai Austrālijā un Jaunzēlandē

Ja produkts nedarbojas kā paredzēts, sazinieties ar tirgotāju vai ražotāja filiāli savā valstī (skatiet dometic.com/dealer). Jūsu produktam ir spēkā 2 gada(-u) komerciālā garantija.

Nosūtiet ierīci remontam komerciālās garantijas ietvaros, pievienojiet šādus dokumentus:

- čeka kopiju, kurā norādīts iegādes datums;
- pretenzijas iesniegšanas iemeslu vai bojājuma aprakstu.

Nemiet vērā, ka pašrocīgi vai neprofesionāli veikts remonts var radīt drošības riskus, un komerciālā garantija var tikt anulēta.

Mūsu precēm ir komerciālā garantija, kuru nedrīkst izslēgt saskaņā ar Austrālijas patērētāju tiesību normām. Jums ir tiesības uz nomaiņu vai naudas atgriešanu par būtiskiem defektiem un uz kompensāciju par citiem pamatoti paredzamiem zaudējumiem vai bojājumiem. Jums ir arī tiesības pieprasīt preču remontu vai nomaiņu, ja preču kvalitāte ir nepieņemama, bet defekti nav uzskatāmi par būtiskiem defektiem. Šis komerciālās garantijas sniegtās priekšrocības patērētājam ir papildus citiem tiesību aktos paredzētajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem un tiesībām.

Uz šo komerciālo garantiju attiecināmi noteikumi un garantijas, kas noteiktas kā obligātas 1993. gada Patērētāju garantiju likumā (NZ). Lai uzzinātu par vietējā atbalsta iespējām, apmeklējiet tālāk norādīto saiti: dometic.com/dealer

13 Atkritumu pārstrāde



Ja iespējams, iepakojuma materiālus izmetiet atbilstošā atkritumu konteinerā. Šāda sadalīšana ir nepieciešama, jo iepakojums ir vērtīgs resurss un nepareiza tā izmešana var ietekmēt cilvēku veselību un vidi.



Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols norāda, ka izstrādājums ir elektriska vai elektroniska iekārta vai satur akumulatorus, un tas jānodod atsevišķi, lai nodrošinātu pienācīgu apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi. **Patērētājam ir juridisks pienākums pareizi atbrīvoties no jebkuras elektriskās vai elektroniskās iekārtas, gaismas avotiem un parastiem un uzlādējamiem akumulatoriem, nododot tos atsevišķi no sadzīves atkritumiem!**

Šī atdalīšana ir nepieciešama, jo akumulatori, gaismas avoti un elektroierīces ir vērtīgi resursi un var saturēt vielas, kas ir kaitīgas cilvēkiem un videi.

Ja vēlaties izmantot šo produktu, sazinieties ar vietējo atkritumu šķirošanas centru vai specializēto tirgotāju, lai noskaidrotu, kā to pareizi izdarīt saskaņā ar spēkā esošajiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

Šo produktu un akumulatorus var izmantot bez maksas.

Pirms šī produkta nodošanas otrreizējai pārstrādei izņemiet visus parastos un uzlādējamus akumulatorus.

Akumulatori, kas satur vairāk nekā 0,002 % kadmija vai vairāk nekā 0,004 % svina, ir marķēti ar attiecīgā metāla ķīmisko simbolu: Cd vai Pb.

Tikai Austrālijā un Jaunzēlandē



PIEZĪME Ja iespējams, iepakojuma materiālus izmetiet atbilstošos atkritumu šķirošanas konteineros. Informācijai par produkta utilizāciju, ievērojot spēkā esošos valsts un reģionālos atkritumu apsaimniekošanas noteikumus, konsultējieties ar vietējo atkritumu pārstrādes centru vai specializēto tirgotāju.



Produktu pārstrāde, kuri satur iebūvētus akumulatorus, atkārtoti uzlādējamus akumulatorus vai gaismas avotus:

- Ja produktam ir iebūvēts akumulators, atkārtoti uzlādējams akumulators vai gaismas avots, to pirms utilizācijas nav nepieciešams demontēt.
- Ja vēlaties izmantot nolietoto produktu, sazinieties ar vietējo atkritumu šķirošanas centru vai specializēto tirgotāju, lai noskaidrotu, kā to pareizi izdarīt saskaņā ar spēkā esošajiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

14 Tehniskie dati

	SabreLink Flex
Pieslēguma spriegums	220 – 240 V~ 12 VDC
Patērētāja jauda	8 W
Izmēri (augst. x plat. x dziļ.)	10 × 1500 × 5 mm
Svars	690 g

SabreLink Flex	
Atzīmes un sertifikācijas	  
Tālvadības pults	
Darba spriegums	5 – 12 V ⁻⁻⁻
Izejas strāva	≤ 3 A
Režīms	RF bezvadu
Frekvence	433 MHz
Darbības attālums	≥ 15 m atklātā vietā
Atzīmes un sertifikācijas	  

Ar šo Dometic UK Awnings Ltd. apliecina, ka SabreLink Flex Starter tipa radioiekārta atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē: documents.dometic.com



kampaoutdoors.com

Part of the Dometic Group

We distribute our products in around 100 markets. Please ask for your contact point or check the web. kampaoutdoors.com

Manufacturer: Dometic UK Awnings Limited, Witham, Essex, UK

Importer EU: Dometic Germany GmbH, Hollefeldstraße 63, 48282 Emsdetten, Germany